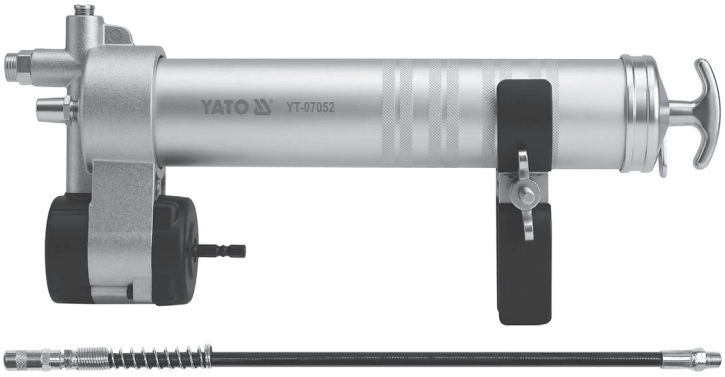
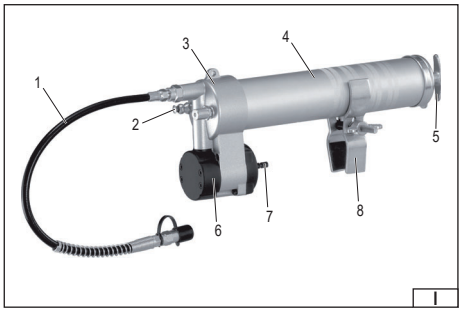
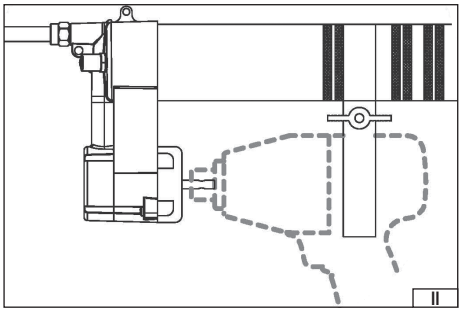
YT-07052

PL SMAROWNICA – PRZYSTAWKA DO WIERTARKI
EN GREASE GUN – DRILL ATTACHMENT
DE FETTPRESSE FÜR BOHRMASCHINE
RU ШПРИЦ-НАСАДКА НА ДРЕЛЬ ДЛЯ СМАЗКИ
UA ШПРИЦ МАСТИЛЬНИЙ – НАСАДКА НА ДРИЛЬ
LT TEPALO ŠVIRKŠTAS – PRAILGINIMAS GRĄŽTUI
LV SMĒRVIELU PISTOLE URBJMAŠĪNAI
CZ MAZNICE – NÁSTAVEC NA VRTAČKU
SK MAZACÍ LIS – NADSTAVEC NA VŔTAČKU
HU ZSÍRZÓ – FÚRÓGÉP ADAPTER
RO GRESOR PT. BORMAŞINĂ
ES PISTOLA DE ENGRASE – ACCESORIO PARA TALADRO
FR POMPE À GRAISSE – ACCESSOIRE POUR PERCEUSE
IT INGRASSATORE – ACCESSORIO PER TRAPANO
NL VETSPUIT – BOOROPZETSTUK
GR ΓΡΑΣΑΔΌΡΟΣ – ΕΞΆΡΤΗΜΑ ΤΡΥΠΑΝΙΟΎ
BG ТАКАЛАМИТ – ПРИСТАВКА ЗА БОРМАШИНА
PT PISTOLA DE GRAXA – ACESSÓRIO PARA BERBEQUIM
HR PIŠTOLJ ZA PODMAZIVANJE – NASTAVAK ZA BUŠILICU
AR مسدس شحم – ملحق المثقاب







PL
1. wężyk
2. zawór odpowietrzający
3. głowica robocza
4. zbiornik
5. tłok
6. przekładnia
7. złącze napędowe
8. uchwyt na elektronarzędzie

EN
1. hose
2. air bleed valve
3. working head
4. tank
5. piston
6. gear
7. drive connector
8. power tool holder

DE
1. Schlauch
2. Entlüftungsventil
3. Arbeitskopf
4. Tank
5. Kolben
6. Gang
7. Antriebsanschluss
8. Halterung für Elektrowerkzeuge

RU
1. шланг
2. клапан для удаления воздуха
3. рабочая головка
4. бак
5. поршень
6. шестерня
7. разъем привода
8. держатель электроинструмента

UA
1. шланг
2. клапан випуску повітря
3. робоча головка
4. танк
5. поршень
6. шестерня
7. роз'єм для підключення дисковода
8. тримач для електроінструменту

LT
1. žarna
2. oro išleidimo vožtuvas
3. darbinė galva
4. bakas
5. stūmoklis
6. pavara
7. pavaros jungtis
8. elektrinio įrankio laikiklis

LV
1. šļūtene
2. gaisa atgaisošanas vārsts
3. darba galva
4. tvertne
5. virzulis
6. pārnesums
7. piedziņas savienotājs
8. elektroinstrumentu turētājs

CZ
1. hadice
2. odvzdušňovací ventil
3. pracovní hlava
4. nádrž
5. píst
6. převodový stupeň
7. konektor disku
8. držák elektrického nářadí

SK
1. hadica
2. odvzdušňovací ventil
3. pracovná hlava
4. nádrž
5. piest
6. prevodový stupeň
7. konektor disku
8. držiak elektrického náradia

HU
1. tömlő
2. légtelenítő szelep
3. működő fej
4. tartály
5. dugattyú
6. sebességfokozat
7. meghajtó csatlakozó
8. elektromos szerszámtartó

RO
1. furtun
2. supapă de purjare a aerului
3. cap de lucru
4. rezervor
5. piston
6. angrenaj
7. conector de acționare
8. suport pentru scule electrice

ES
1. manguera
2. válvula de purga de aire
3. cabezal de trabajo
4. tanque
5. pistón
6. engranaje
7. conector de la unidad
8. soporte para herramientas eléctricas

FR
1. tuyau
2. soupape de purge d'air
3. tête de travail
4. réservoir
5. piston
6. engrenage
7. connecteur d'entraînement
8. porte-outils électriques

IT
1. tubo flessibile
2. valvola di spurgo dell'aria
3. testa di lavoro
4. carro armato
5. piston
6. marcia
7. connettore dell'unità
8. supporto per utensili elettrici

NL
1. slang
2. ontluchtingsklep
3. werkkop
4. tank
5. zuiger
6. versnelling
7. aandrijfconnector
8. houder voor elektrisch gereedschap

GR
1. σωλήνας
2. βαλβίδα εξαέρωσης
3. κεφαλή εργασίας
4. δεξαμενή
5. έμβολο
6. γρανάζι
7. σύνδεσμος μονάδας δίσκου
8. θήκη ηλεκτρικού εργαλείου

BG
1. маркуч
2. вентил за обезвъздушаване
3. работна глава
4. резервоар
5. бутало
6. предавка
7. конектор за устройство
8. държач за електрически инструменти

PT
1. mangueira
2. válvula de ventilação
3. cabeça de trabalho
4. tanque
5. pistão
6. equipamento
7. conector de transmissão
8. suporte para ferramentas elétricas

HR
1. crijevo
2. ventil za ispuštanje zraka
3. radna glava
4. spremnik
5. klip
6. brzina
7. konektor pogona
8. držač električnog alata

AR
١. خرطوم
٢. صمام تنفيس الهواء
٣. رأس العمل
٤. خزان
٥. مكبس
٦. معدات
٧. موصل محرك الأقراص
٨. حامل الأدوات الكهربائية

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska

CHARAKTERYSTYKA WYROBU

Smarownica – przystawka do wiertarki służy do podawania środka smarnego do punktów wyposażonych w smarowniczkę. Po zamocowaniu wiertarki w uchwycie i połączeniu jej ze złączem napędowym ruch z wiertarki jest przekazywany na przekładnię smarownicy. Po uruchomieniu napędu tłok podaje smar ze zbiornika przez wężyk do wybranego punktu smarowania. Produkt ułatwia szybkie smarowanie elementów maszyn, pojazdów i innych mechanizmów podczas bieżącej obsługi oraz prac konserwacyjnych. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca produktu jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do używania należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE

W opakowaniu fabrycznym znajduje się smarownica z sześciokątnym złączem napędowym.
Uwaga! Narzędzie napędowe oraz potrzebne adaptery nie są częścią zestawu.

PARAMETRY TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-07052
Rozmiar złącza napędowego	[“]	HEX 1/4
Ciśnienie robocze	[MPa]	27 - 41
Pojemność zbiornika	[ml]	400

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z instrukcją obsługi smarownicy oraz instrukcją obsługi narzędzia napędowego używanego do jej pracy. Nieprawidłowe użytkowanie może doprowadzić do utraty kontroli nad narzędziem, uszkodzenia smarownicy, uszkodzenia smarowanego elementu albo obrażeń ciała.
Smarownicy należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Produkt służy do podawania środka smarnego do punktów wyposażonych w smarowniczkę. Nie używać smarownicy do tłoczenia cieczy, paliw, rozpuszczalników, środków żrących ani innych substancji, które nie są przeznaczone do pracy ze smarownicami.
Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić stan wężyka, głowicy roboczej, zbiornika, zaworu odpowietrzającego, przekładni, złącza napędowego oraz uchwytu na elektronarzędzie. Nie używać smarownicy, jeżeli którykolwiek element jest pęknięty, nieszczelny, odkształcony, nadmiernie zużyty albo niepewnie zamocowany.
Narzędzie napędowe mocować przy wyłączonym napędzie i odłączonym zasilaniu albo odłączonym przewodzie pneumatycznym. Przed uruchomieniem sprawdzić, czy narzędzie jest pewnie osadzone w uchwycie, a złącze napędowe jest prawidłowo połączone z przekładnią smarownicy.
Nie przekraczać dopuszczalnego ciśnienia pracy smarownicy. Smar pod wysokim ciśnieniem może przedostać się pod skórę i spowodować poważne obrażenia. Nie kierować końcówki wężyka w stronę dłoni, twarzy, innych osób ani zwierząt.
Podczas pracy nie dotykać złącza napędowego, przekładni ani innych ruchomych elementów. Ręce, odzież, włosy i przewody trzymać z dala od obracających się części narzędzia napędowego. Nie uruchamiać smarownicy, jeżeli osłony lub elementy mocujące są poluzowane.
Przed podłączeniem wężyka do smarowniczki sprawdzić, czy końcówka jest czysta i prawidłowo osadzona. Nie przytrzymywać końcówki dłonią podczas tłoczenia smaru. W przypadku wycieku, zablokowania przepływu albo nietypowej pracy natychmiast zatrzymać napęd i usunąć przyczynę problemu.
Nie naciskać nadmiernie na smarownicę ani nie wymuszać pracy przy zatkanym punkcie smarowania. Jeżeli smar nie wypływa, należy przerwać pracę i sprawdzić drożność smarowniczki, wężyka oraz odpowietrzenie zbiornika. Dalsza praca przy zablokowanym przepływie może spowodować uszkodzenie smarownicy albo rozszczelnienie układu.
Smarownicę napełniać wyłącznie przy wyłączonym narzędziu napędowym. Przed napełnianiem, odpowietrzaniem, czyszczeniem, regulacją, demontażem wężyka albo usuwaniem zatoru odłączyć narzędzie napędowe od zasilania. Prace obsługowe wykonywać dopiero po zatrzymaniu wszystkich ruchomych elementów.
Podczas pracy zaleca się stosować okulary ochronne i rękawice odporne na zabrudzenie smarem. W przypadku kontaktu smaru ze skórą należy usunąć zabrudzenie zgodnie z zaleceniami producenta smaru. W przypadku podejrzenia wstrzyknięcia smaru pod skórę natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.
Miejsce pracy utrzymywać w porządku. Usunąć z otoczenia przewody, narzędzia, opakowania i inne przedmioty, które mogą utrudnić pracę albo spowodować potknięcie.

OBSŁUGA PRODUKTU

Uzupełnianie smaru
Smar można uzupełnić za pomocą wkładu ze smarem, pompy lub dystrybutora smaru albo ręcznie smarem luzem. Przed napełnianiem odłączyć narzędzie napędowe od smarownicy i oczyścić okolice głowicy roboczej, zbiornika, zaworu odpowietrzającego oraz wężyka.
W przypadku używania wkładu ze smarem odkręcić zbiornik od głowicy roboczej. Odciągnąć tłok do końca i zablokować go w położeniu tylnym. Zdjąć zabezpieczenia z wkładu zgodnie z oznaczeniem na opakowaniu wkładu, a następnie włożyć wkład do zbiornika. Przykręcić zbiornik do głowicy roboczej, zwolnić tłok i dosunąć go do wkładu.
W przypadku napełniania z pompy lub dystrybutora odkręcić korek otworu napełniania. Korek znajduje się na głowicy roboczej, po stronie przeciwnej do zaworu odpowietrzającego względem złączki wężyka. Podłączyć odpowiednią złączkę pompy do otworu napełniania i wtłoczyć smar do zbiornika. Po zakończeniu napełniania odłączyć pompę i ponownie zamknąć otwór napełniania korkiem.
W przypadku napełniania ręcznego odkręcić zbiornik od głowicy roboczej. Odciągnąć tłok do końca, a następnie napełnić zbiornik czystym smarem. Smar nakładać stopniowo i dociskać do wnętrza zbiornika, żeby ograniczyć ilość powietrza w smarze. Po napełnieniu przykręcić zbiornik do głowicy roboczej.
Po każdym napełnieniu odpowietrzyć smarownicę. Otworzyć zawór odpowietrzający i poruszyć tłokiem, aż ze smarownicy zostanie usunięte powietrze. Po pojawieniu się smaru bez pęcherzyków powietrza zamknąć zawór odpowietrzający. Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić, czy zbiornik jest prawidłowo dokręcony, a smar wypływa z końcówki wężyka równomiernie.

Podłączenie napędu (II)
Przed podłączeniem napędu upewnić się, że narzędzie napędowe jest wyłączone i odłączone od zasilania. W przypadku narzędzia pneumatycznego odłączyć przewód sprężonego powietrza.
Umieścić smarownicę na stabilnym podłożu. Poluzować uchwyt na elektronarzędzie, a następnie wsunąć złącze napędowe smarownicy w uchwyt narzędzia napędowego. Złącze zamocować pewnie, tak aby nie wysuwało się i nie obracało luźno w uchwycie. Między uchwytem narzędzia a przekładnią smarownicy pozostawić niewielki odstęp, aby elementy nie ocierały o siebie podczas pracy.
Ustawić narzędzie napędowe w uchwycie na elektronarzędzie. Korpus narzędzia powinien być osadzony stabilnie i bez naprężeń. Dokręcić element blokujący uchwytu tak, aby narzędzie nie przesuwało się podczas pracy.
Przed uruchomieniem sprawdzić, czy złącze napędowe jest ustawione osiowo względem uchwytu narzędzia. Nie uruchamiać smarownicy, jeżeli narzędzie jest zamocowane krzywo, chwieje się albo powoduje naprężenie złącza napędowego.
Do pracy ustawić kierunek obrotów zgodny z normalnym kierunkiem wiercenia. Nie używać biegu wstecznego do tłoczenia smaru.

Praca smarownicą
Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić, czy smarownica jest napełniona, odpowietrzona i prawidłowo połączona z narzędziem napędowym. Sprawdzić także, czy wężyk jest drożny, nie jest załamany i nie ma widocznych uszkodzeń.
Oczyścić smarowniczkę przed podłączeniem końcówki wężyka. Zanieczyszczenia znajdujące się na smarowniczce mogą zostać wtłoczone do smarowanego elementu razem ze smarem. Końcówkę wężyka osadzić pewnie na smarowniczce, tak aby nie zsunęła się podczas pracy.
Ustawić narzędzie napędowe na niską prędkość obrotową. Uruchomić napęd płynnie i obserwować pracę smarownicy. Smar powinien być podawany równomiernie, bez gwałtownych skoków ciśnienia, wycieków i nietypowych dźwięków z przekładni.
Podczas tłoczenia smaru trzymać dłonie z dala od złącza napędowego, przekładni i końcówki wężyka. Nie przytrzymywać końcówki wężyka dłonią w miejscu połączenia ze smarowniczką. Smar podawany pod wysokim ciśnieniem może spowodować poważne obrażenia.
Smar podawać tylko do momentu uzyskania właściwego nasmarowania elementu. Nie kontynuować pracy po wyczuwalnym wzroście oporu, przy braku przepływu smaru albo przy wypychaniu końcówki ze smarowniczki. W takiej sytuacji zatrzymać napęd i sprawdzić drożność smarowniczki, wężyka oraz odpowietrzenie smarownicy.
Nie zwiększać gwałtownie prędkości obrotowej w celu wymuszenia przepływu smaru. Zablokowany punkt smarowania może doprowadzić do wzrostu ciśnienia, wycieku smaru, uszkodzenia wężyka albo uszkodzenia smarownicy.
Po zakończeniu pracy zatrzymać narzędzie napędowe i odczekać, aż wszystkie ruchome elementy całkowicie się zatrzymają. Zdjąć końcówkę wężyka ze smarowniczki i oczyścić nadmiar smaru. Sprawdzić, czy smar nie wycieka przy podłączeniu wężyka, przy zbiorniku, zaworze odpowietrzającym ani przy korku otworu napełniania. Narzędzie napędowe odłączyć od smarownicy przed czyszczeniem, regulacją albo przechowywaniem.

Rozwiązywanie problemów

Smar nie wypływa z wężyka
Przerwać pracę i odłączyć napęd od smarownicy. Sprawdzić, czy w zbiorniku znajduje się smar, czy tłok jest zwolniony i dosunięty do smaru oraz czy wężyk nie jest zagięty, zatkany albo uszkodzony. Otworzyć zawór odpowietrzający i poruszyć tłokiem, aż z głowicy roboczej zostanie usunięte powietrze. Po pojawieniu się smaru bez pęcherzyków powietrza zamknąć zawór odpowietrzający i ponownie sprawdzić działanie smarownicy.

Smar nadal nie wypływa po odpowietrzeniu
Poluzować zbiornik o jeden lub dwa obroty i poruszyć tłokiem w celu usunięcia powietrza znajdującego się między smarem a głowicą roboczą. Po usunięciu powietrza ponownie dokręcić zbiornik do głowicy roboczej. Nie uruchamiać smarownicy przy niedokręconym zbiorniku.

Smar wypływa nierównomiernie
Przyczyną może być powietrze w smarze albo nieprawidłowo napełniony zbiornik. Odpowietrzyć smarownicę, sprawdzić położenie tłoka i upewnić się, że smar przylega do głowicy roboczej. Przy napełnianiu ręcznym nakładać smar stopniowo i dociskać go do wnętrza zbiornika, żeby ograniczyć powstawanie pustych przestrzeni.

Tłok nie wchodzi do wkładu ze smarem
Sprawdzić, czy wkład ma odpowiedni wymiar i czy jego krawędź nie jest odkształcona. Nie wciskać tłoka na siłę. Wyjąć wkład, sprawdzić jego ułożenie i ponownie włożyć go do zbiornika. Nie używać wkładu uszkodzonego, zgniecionego ani zabrudzonego.

Smar wycieka ze smarownicy
Zatrzymać pracę i odłączyć napęd. Sprawdzić miejsce podłączenia wężyka do głowicy roboczej, zawór odpowietrzający, korek otworu napełniania oraz połączenie zbiornika z głowicą roboczą. Elementy dokręcić pewnie, ale bez nadmiernej siły. Nie używać smarownicy z uszkodzonym wężykiem, uszkodzonym gwintem, pękniętą głowicą roboczą albo wyciekiem, który pojawia się ponownie po dokręceniu elementów.

Narzędzie napędowe zwalnia albo zatrzymuje się
Natychmiast przerwać pracę. Nie zwiększać prędkości obrotowej w celu wymuszenia przepływu smaru. Sprawdzić drożność smarowniczki, wężyka i głowicy roboczej oraz odpowietrzyć smarownicę. Dalsza praca przy zablokowanym przepływie może spowodować uszkodzenie smarownicy albo wyrzut smaru pod wysokim ciśnieniem.

Złącze napędowe obraca się nierówno albo powoduje drgania
Zatrzymać narzędzie napędowe i poprawić mocowanie. Sprawdzić, czy złącze napędowe jest zamocowane osiowo względem uchwytu narzędzia. Nie używać smarownicy, jeżeli narzędzie napędowe jest zamocowane krzywo, chwieje się albo powoduje naprężenie złącza napędowego.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Uwaga! Przed czyszczeniem zatrzymać narzędzie napędowe, odłączyć je od zasilania albo od przewodu sprężonego powietrza, a następnie zdemontować ze smarownicy. Prace konserwacyjne wykonywać dopiero po całkowitym zatrzymaniu złącza napędowego i przekładni.
Po zakończeniu pracy usunąć nadmiar smaru z głowicy roboczej, wężyka, zbiornika, zaworu odpowietrzającego, korka otworu napełniania oraz końcówki wężyka. Szczególnie dokładnie oczyścić końcówkę wężyka, ponieważ zabrudzenia mogą zostać wtłoczone do punktu smarowania podczas kolejnego użycia. Smarownicę czyścić suchą lub lekko wilgotną szmatką. Nie myć smarownicy strumieniem wody, nie zanurzać jej w wodzie i nie używać agresywnych środków czyszczących.
Nie rozbierać głowicy roboczej, przekładni ani zaworu odpowietrzającego do rutynowego czyszczenia. Elementy te czyścić z zewnątrz. Demontaż wykonywać tylko w razie potrzeby usunięcia zatoru, wymiany uszkodzonego elementu albo dokładnego oczyszczenia smarownicy po użyciu zanieczyszczonego smaru.
Przy zmianie rodzaju smaru opróżnić zbiornik i usunąć pozostałości poprzedniego środka smarnego. Nie mieszać smarów o nieznanym składzie ani smarów, które nie są ze sobą zgodne. Po ponownym napełnieniu odpowietrzyć smarownicę przed rozpoczęciem pracy.
Regularnie sprawdzać stan wężyka, głowicy roboczej, zbiornika, tłoka, zaworu odpowietrzającego, złącza napędowego, przekładni oraz uchwytu na elektronarzędzie. Nie używać smarownicy, jeżeli wężyk jest pęknięty, przetarty, zagięty albo nieszczelny. Nie używać smarownicy z uszkodzonym gwintem, pękniętą głowicą roboczą, uszkodzonym zbiornikiem albo złączem napędowym, które obraca się nierówno.
Przed kolejnym użyciem sprawdzić, czy zbiornik jest prawidłowo dokręcony, zawór odpowietrzający jest zamknięty, a korek otworu napełniania nie jest poluzowany. W przypadku wycieku smaru usunąć zabrudzenie i dokręcić właściwy element. Jeżeli wyciek pojawia się ponownie, przerwać użytkowanie smarownicy do czasu usunięcia przyczyny.
Smarownicę przechowywać w suchym miejscu zabezpieczonym przed wilgocią, zabrudzeniem, pyłem i przypadkowym uszkodzeniem. Na czas przechowywania odłączyć narzędzie napędowe, oczyścić smarownicę i zabezpieczyć końcówkę wężyka przed zabrudzeniem. Nie przechowywać smarownicy w miejscu dostępnym dla dzieci ani w pobliżu źródeł wysokiej temperatury.

PRODUCT CHARACTERISTICS

Lubricator – This drill attachment is used to apply lubricant to points equipped with a lubrication nipple. After mounting the drill in the chuck and connecting it to the drive connector, the drill's motion is transferred to the lubricator's gear. Once the drive is activated, the piston delivers lubricant from the reservoir through a hose to the selected lubrication point. This product facilitates the rapid lubrication of machine, vehicle, and other components during routine service and maintenance. Correct, reliable, and safe operation of the product depends on proper operation, therefore:

Before use, please read the entire manual and keep it.

The supplier is not liable for any damage resulting from failure to comply with the safety regulations and recommendations of this manual.

EQUIPMENT

The factory packaging includes a grease gun with a hexagonal drive connector.
Note: The drive tool and necessary adapters are not included in the kit.

TECHNICAL PARAMETERS

Parameter	Unit of measurement	Value
Catalog number		YT-07052
Drive joint size	["]	HEX 1/4
Working pressure	[MPa]	27 - 41
Tank capacity	[ml]	400

SAFETY WARNINGS

Before use, read the grease gun's operating instructions and the operating instructions for the drive tool used. Improper use may result in loss of control, grease gun damage, damage to the lubricated component, or personal injury.
The lubricator should be used only for its intended purpose. This product is intended to deliver lubricant to points equipped with a lubricator. Do not use the lubricator to pump liquids, fuels, solvents, corrosives, or other substances not intended for use with lubricators.
Before starting work, check the condition of the hose, operating head, tank, bleed valve, gear, drive connector, and power tool holder. Do not use the grease gun if any part is cracked, leaking, deformed, excessively worn, or insecurely mounted.
Only mount the drive tool with the drive switched off and the power supply disconnected or the air line disconnected. Before starting, check that the tool is securely seated in the holder and that the drive coupling is properly connected to the lubricator gear.
Do not exceed the maximum operating pressure of the grease gun. Grease at high pressure can penetrate the skin and cause serious injury. Do not point the hose end at your hands, face, other people, or animals.
Do not touch the drive joint, gears, or other moving parts during operation. Keep hands, clothing, hair, and cords away from rotating parts of the drive tool. Do not operate the lubricator if guards or fasteners are loose.
Before connecting the hose to the grease fitting, check that the fitting is clean and properly seated. Do not hold the fitting with your hand while pumping grease. If leaks, flow obstructions, or abnormal operation occur, stop the drive immediately and correct the problem.
Do not apply excessive pressure to the grease gun or force operation through a clogged lubrication point. If grease does not flow, stop operation and check the grease gun, hose, and reservoir venting for obstructions. Continued operation with the flow blocked may damage the grease gun or cause a leak in the system.
Only fill the lubricator when the drive tool is switched off. Before filling, bleeding, cleaning, adjusting, disassembling the hose, or clearing a blockage, disconnect the drive tool from the power supply. Only perform maintenance work after all moving parts have stopped.
It is recommended to wear safety glasses and grease-resistant gloves when working with the product. If grease comes into contact with skin, remove the contamination according to the grease manufacturer's recommendations. If you suspect grease has been injected under the skin, seek immediate medical attention.
Keep your work area tidy. Remove cords, tools, packaging, and other items that could obstruct your work or cause tripping hazards.

PRODUCT SUPPORT

Refilling grease
Grease can be added using a grease cartridge, grease pump or distributor, or manually using bulk grease. Before refilling, discon-

nect the drive tool from the grease gun and clean the area around the working head, reservoir, vent valve, and hose.
If using a grease cartridge, unscrew the reservoir from the working head. Pull the plunger all the way back and lock it in the rear position. Remove the cartridge retainers as indicated on the cartridge packaging, then insert the cartridge into the reservoir. Screw the reservoir onto the working head, release the plunger, and slide it against the cartridge.
If filling from a pump or dispenser, unscrew the filler cap. The cap is located on the working head, on the side opposite the bleed valve from the hose connector. Connect the appropriate pump connector to the filler cap and inject grease into the reservoir. After filling, disconnect the pump and re-close the filler cap.
For manual filling, unscrew the reservoir from the working head. Pull the piston all the way back, then fill the reservoir with clean grease. Apply the grease gradually and press it into the reservoir to eliminate air pockets. Once filled, screw the reservoir onto the working head.
After each refill, bleed the grease gun. Open the bleed valve and move the piston until all air is expelled from the grease gun. Once the grease appears free of bubbles, close the bleed valve. Before starting work, check that the reservoir is properly tightened and that grease flows evenly from the hose end.

Connecting the drive (II)
Before connecting the drive, ensure the drive tool is turned off and unplugged. If using a pneumatic tool, disconnect the compressed air line.
Place the grease gun on a stable surface. Loosen the power tool's handle, then insert the grease gun's drive connector into the drive tool's handle. Secure the connector securely so it doesn't slip out or rotate freely in the handle. Leave a small gap between the tool's handle and the grease gun's gear to prevent friction during operation.
Place the drive tool in the power tool holder. The tool body should be securely seated and free from stress. Tighten the holder locking element to prevent the tool from moving during operation.
Before starting, check that the drive joint is aligned with the tool holder. Do not operate the lubricator if the tool is mounted crooked, wobbles, or causes stress on the drive joint.
For operation, set the direction of rotation to the normal drilling direction. Do not use reverse gear to pump grease.

Working with a grease gun
Before starting work, check that the lubricator is filled, air-bleeded, and properly connected to the drive tool. Also check that the hose is unobstructed, not kinked, and has no visible damage.
Clean the grease fitting before connecting the hose end. Contaminants on the fitting may be forced into the lubricated component along with the grease. Seat the hose end securely on the fitting to prevent it from slipping during operation.
Set the drive tool to low speed. Start the drive smoothly and observe the lubricator operation. The lubricant should be delivered evenly, without pressure spikes, leaks, or unusual noises from the gear.
When applying grease, keep your hands away from the drive coupling, gears, and hose end. Do not hold the hose end with your hand where it connects to the grease fitting. Grease applied at high pressure can cause serious injury.
Apply grease only until the component is properly lubricated. Do not continue operation if resistance increases, if grease stops flowing, or if the tip is being forced out of the fitting. In such a situation, stop the drive and check the fitting and hose for blockage, and check the grease gun for air bleed.
Do not rapidly increase the speed to force the grease to flow. A blocked lubrication point can lead to increased pressure, grease leakage, hose damage, or grease gun failure.
After completing work, stop the drive tool and wait for all moving parts to come to a complete stop. Remove the hose end from the grease fitting and wipe off any excess grease. Check for grease leaks at the hose connection, reservoir, vent valve, or filler cap. Disconnect the drive tool from the grease gun before cleaning, adjusting, or storing.

Troubleshooting

Grease does not flow out of the hose
Stop operation and disconnect the drive from the grease gun. Check that there is grease in the reservoir, that the piston is released and pushed into the grease, and that the hose is not kinked, clogged, or damaged. Open the bleed valve and move the piston until all air is expelled from the working head. Once the grease appears free of bubbles, close the bleed valve and recheck the grease gun's operation.

Grease still not coming out after bleeding
Loosen the reservoir one or two turns and move the piston to remove any air trapped between the grease and the operating head. Once the air has been removed, retighten the reservoir onto the operating head. Do not operate the grease gun with the reservoir loose.

Grease flows out unevenly
This could be caused by air in the grease or an improperly filled reservoir. Bleed the grease gun, check the piston position, and ensure the grease is sticking to the operating head. When filling manually, apply the grease gradually and press it into the reservoir to minimize voids.

The piston does not fit into the grease cartridge
Check that the cartridge is the correct size and that its edge is not deformed. Do not force the plunger. Remove the cartridge, check its position, and reinsert it into the reservoir. Do not use a damaged, crushed, or dirty cartridge.

Grease is leaking from the grease gun
Stop operation and disconnect the drive. Check the hose connection to the working head, the vent valve, the filler cap, and the tank connection to the working head. Tighten the components securely, but do not use excessive force. Do not use a grease gun with a damaged hose, damaged thread, a cracked working head, or a leak that reappears after tightening the components.

The drive tool slows down or stops
Stop work immediately. Do not increase the speed to force the grease flow. Check the grease fitting, hose, and operating head for obstructions, and bleed the grease gun. Continued operation with the flow blocked may damage the grease gun or cause grease to be discharged at high pressure.

Drive joint rotates erratically or vibrates
Stop the drive tool and adjust the mounting. Check that the drive joint is secured axially to the tool holder. Do not use the grease gun if the drive tool is mounted crooked, wobbles, or causes stress on the drive joint.

MAINTENANCE AND STORAGE

Caution! Before cleaning, stop the drive tool, disconnect it from the power supply or compressed air line, and then remove it from the lubricator. Only perform maintenance work after the drive joint and gearbox have come to a complete stop.
After use, remove excess grease from the operating head, hose, reservoir, vent valve, filler cap, and hose end. Clean the hose end especially thoroughly, as dirt may be forced into the lubrication point during subsequent use. Clean the grease gun with a dry or slightly damp cloth. Do not wash the grease gun with a water jet, immerse it in water, or use aggressive cleaning agents.
Do not disassemble the operating head, gear, or bleed valve for routine cleaning. Clean these components externally. Disassemble only when necessary to clear a blockage, replace a damaged component, or thoroughly clean the lubricator after using contaminated grease.
When changing grease types, empty the reservoir and remove any traces of the previous lubricant. Do not mix greases of unknown composition or greases that are incompatible. After refilling, bleed the grease gun before starting work.
Regularly check the condition of the hose, nozzle, reservoir, piston, bleed valve, drive coupling, gear box, and power tool holder. Do not use the grease gun if the hose is cracked, frayed, kinked, or leaking. Do not use the grease gun with damaged threads, a cracked nozzle, a damaged reservoir, or a drive coupling that rotates erratically.
Before next use, check that the reservoir is properly tightened, the vent valve is closed, and the filler cap is secure. If grease leaks, remove any debris and tighten the appropriate component. If the leak recurs, discontinue use until the cause is corrected.
Store the grease gun in a dry place protected from moisture, dirt, dust, and accidental damage. During storage, disconnect the drive tool, clean the grease gun, and protect the hose end from contamination. Keep the grease gun out of reach of children and away from heat sources.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Schmiergerät – Dieser Bohraufsatz dient zum Schmieren von Schmierstellen mit Schmiernippel. Nach dem Einspannen der Bohrmaschine in das Bohrfutter und dem Anschluss an den Antriebsstutzen wird die Bewegung der Bohrmaschine auf das Getriebe des Schmiergeräts übertragen. Sobald der Antrieb aktiviert ist, fördert der Kolben Schmierstoff aus dem Vorratsbehälter über einen Schlauch zur gewünschten Schmierstelle. Dieses Produkt ermöglicht die schnelle Schmierung von Maschinen, Fahrzeugen und anderen Bauteilen bei routinemäßigen Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten. Der korrekte, zuverlässige und sichere Betrieb des Produkts setzt eine sachgemäße Bedienung voraus.

Bitte lesen Sie vor Gebrauch die gesamte Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden, die durch die Nichteinhaltung der Sicherheitsbestimmungen und Empfehlungen dieses Handbuchs entstehen.

AUSRÜSTUNG

Zur Werksverpackung gehört eine Fettpresse mit Sechskantantrieb.
Hinweis: Das Antriebswerkzeug und die erforderlichen Adapter sind nicht im Lieferumfang enthalten.

TECHNISCHE PARAMETER

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		YT-07052
Antriebsgelenkgröße	["]	HEX 1/4
Arbeitsdruck	[MPa]	27 - 41
Tankkapazität	[ml]	400

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung der Fettpresse und die Bedienungsanleitung des verwendeten Antriebswerkzeugs. Unsachgemäße Verwendung kann zum Kontrollverlust, zur Beschädigung der Fettpresse, zur Beschädigung des zu schmierenden Bauteils oder zu Verletzungen führen.
Der Schmierstoffgeber darf nur für seinen vorgesehenen Zweck verwendet werden. Dieses Produkt dient der Schmierstoffzufuhr zu mit einem Schmierstoffgeber ausgestatteten Stellen. Verwenden Sie den Schmierstoffgeber nicht zum Pumpen von Flüssigkeiten, Kraftstoffen, Lösungsmitteln, ätzenden Stoffen oder anderen Substanzen, die nicht für die Verwendung mit Schmierstoffgebern vorgesehen sind.
Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn den Zustand von Schlauch, Betätigungskopf, Tank, Entlüftungsventil, Getriebe, Antriebsanschluss und Werkzeughalterung. Verwenden Sie die Fettpresse nicht, wenn ein Teil rissig, undicht, verformt, stark abgenutzt oder nicht fest montiert ist.
Montieren Sie das Antriebswerkzeug nur bei ausgeschaltetem Antrieb und getrennter Stromversorgung bzw. Druckluftleitung. Prüfen Sie vor Beginn, ob das Werkzeug fest im Halter sitzt und die Antriebskupplung korrekt mit dem Schmierzahnrad verbunden ist.
Überschreiten Sie nicht den maximalen Betriebsdruck der Fettpresse. Fett unter hohem Druck kann die Haut durchdringen und schwere Verletzungen verursachen. Richten Sie das Schlauchende niemals auf Ihre Hände, Ihr Gesicht, andere Personen oder Tiere.
Berühren Sie während des Betriebs weder das Antriebsgelenk noch die Zahnräder oder andere bewegliche Teile. Halten Sie Hände, Kleidung, Haare und Kabel von rotierenden Teilen des Antriebswerkzeugs fern. Betreiben Sie das Schmiergerät nicht, wenn Schutzvorrichtungen oder Befestigungselemente locker sind.
Vor dem Anschließen des Schlauchs an den Schmiernippel prüfen, ob dieser sauber und korrekt sitzt. Den Schmiernippel beim Pumpen des Fetts nicht mit der Hand festhalten. Bei Leckagen, Durchflussbehinderungen oder Funktionsstörungen den Antrieb sofort stoppen und die Störung beheben.
Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf die Fettpresse aus und versuchen Sie nicht, durch eine verstopfte Schmierstelle zu schmieren. Wenn kein Fett fließt, stoppen Sie den Vorgang und prüfen Sie Fettpresse, Schlauch und Entlüftung des Fettbehälters auf Verstopfungen. Ein weiterer Betrieb bei blockiertem Fettfluss kann die Fettpresse beschädigen oder zu einem Leck im System führen.
Befüllen Sie den Schmierstoffbehälter nur bei ausgeschaltetem Antriebswerkzeug. Trennen Sie das Antriebswerkzeug vor dem Befüllen, Entlüften, Reinigen, Einstellen, Demontieren des Schlauchs oder Beseitigen einer Verstopfung von der Stromversorgung. Führen Sie Wartungsarbeiten nur durch, wenn alle beweglichen Teile stillstehen.
Es wird empfohlen, beim Umgang mit dem Produkt eine Schutzbrille und fettbeständige Handschuhe zu tragen. Sollte Fett mit der Haut in Berührung kommen, entfernen Sie die Verunreinigung gemäß den Empfehlungen des Fettherstellers. Bei Verdacht auf eine subkutane Injektion von Fett suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
Halten Sie Ihren Arbeitsbereich ordentlich. Entfernen Sie Kabel, Werkzeuge, Verpackungen und andere Gegenstände, die Ihre Arbeit behindern oder Stolperfallen darstellen könnten.

PRODUKTSUPPORT

Fett nachfüllen
Das Fett kann mithilfe einer Fettkartusche, einer Fettpumpe oder eines Fettverteilers oder manuell mit losem Fett nachgefüllt werden. Vor dem Nachfüllen muss das Antriebswerkzeug von der Fettpresse getrennt und der Bereich um den Arbeitskopf, den Fettbehälter, das Entlüftungsventil und den Schlauch gereinigt werden.
Bei Verwendung einer Fettkartusche schrauben Sie den Fettbehälter vom Arbeitskopf ab. Ziehen Sie den Kolben vollständig zurück und arretieren Sie ihn in der hinteren Position. Entfernen Sie die Kartuschenhalterungen gemäß der Kartuschenverpackung und setzen Sie die Kartusche in den Fettbehälter ein. Schrauben Sie den Fettbehälter auf den Arbeitskopf, lassen Sie den Kolben los und schieben Sie ihn gegen die Kartusche.
Zum Befüllen mit einer Pumpe oder einem Spender den Einfülldeckel abschrauben. Dieser befindet sich am Arbeitskopf, gegenüber dem Entlüftungsventil am Schlauchanschluss. Den passenden Pumpenanschluss mit dem Einfülldeckel verbinden und Fett in den Behälter einfüllen. Nach dem Befüllen die Pumpe abklemmen und den Einfülldeckel wieder verschließen.
Zum manuellen Befüllen den Behälter vom Arbeitskopf abschrauben. Den Kolben vollständig zurückziehen und den Behälter anschließend mit sauberem Fett befüllen. Das Fett gleichmäßig verteilen und in den Behälter drücken, um Lufteinschlüsse zu vermeiden. Nach dem Befüllen den Behälter wieder auf den Arbeitskopf schrauben.
Nach jedem Nachfüllen die Fettpresse entlüften. Öffnen Sie das Entlüftungsventil und bewegen Sie den Kolben, bis die gesamte Luft aus der Fettpresse entwichen ist. Sobald das Fett blasenfrei ist, schließen Sie das Entlüftungsventil. Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn, ob der Fettbehälter fest verschlossen ist und das Fett gleichmäßig aus dem Schlauch austritt.

Anschluss des Laufwerks (II)
Vor dem Anschließen des Antriebs muss sichergestellt werden, dass das Antriebswerkzeug ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist. Bei Verwendung eines Druckluftwerkzeugs muss die Druckluftleitung getrennt werden.
Stellen Sie die Fettpresse auf eine stabile Unterlage. Lösen Sie den Griff des Elektrowerkzeugs und stecken Sie den Antriebsanschluss der Fettpresse in den Griff. Achten Sie darauf, dass der Anschluss fest sitzt und sich nicht im Griff drehen oder herausrutschen kann. Lassen Sie einen kleinen Spalt zwischen dem Griff des Elektrowerkzeugs und dem Zahnrad der Fettpresse, um Reibung während des Betriebs zu vermeiden.
Setzen Sie das Antriebswerkzeug in die Werkzeugaufnahme ein. Der Werkzeugkörper muss fest sitzen und spannungsfrei sein. Ziehen Sie die Verriegelung der Aufnahme fest, um ein Verrutschen des Werkzeugs während des Betriebs zu verhindern.
Vor dem Starten prüfen Sie, ob das Antriebsgelenk mit dem Werkzeughalter ausgerichtet ist. Betreiben Sie das Schmiergerät nicht, wenn das Werkzeug schief montiert ist, wackelt oder das Antriebsgelenk belastet.
Stellen Sie für den Betrieb die Drehrichtung auf die normale Bohrrichtung ein. Verwenden Sie zum Pumpen von Fett nicht den Rückwärtsgang.

Arbeiten mit einer Fettpresse
Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn, ob der Schmierer gefüllt, entlüftet und ordnungsgemäß mit dem Antriebswerkzeug verbunden ist. Prüfen Sie außerdem, ob der Schlauch frei, nicht geknickt und unbeschädigt ist.
Reinigen Sie den Schmiernippel, bevor Sie den Schlauch anschließen. Verunreinigungen am Nippel können zusammen mit dem Fett in das zu schmierende Bauteil gelangen. Setzen Sie den Schlauch fest auf den Nippel, um ein Verrutschen während des Betriebs zu verhindern.
Stellen Sie das Antriebswerkzeug auf niedrige Drehzahl ein. Starten Sie den Antrieb sanft und beobachten Sie die Funktion des Schmiergeräts. Das Schmiermittel sollte gleichmäßig zugeführt werden, ohne Druckspitzen, Leckagen oder ungewöhnliche Geräusche vom Getriebe.
Halten Sie beim Schmieren Ihre Hände von der Antriebskupplung, den Zahnrädern und dem Schlauchende fern. Fassen Sie das Schlauchende nicht an der Schmiernippelstelle an. Unter hohem Druck aufgetragenes Fett kann schwere Verletzungen verursachen.
Fetten Sie das Bauteil nur so lange ein, bis es ausreichend geschmiert ist. Setzen Sie den Betrieb nicht fort, wenn der Widerstand zunimmt, das Fett nicht mehr fließt oder die Spitze aus dem Anschluss gedrückt wird. Stoppen Sie in diesem Fall den Antrieb und prüfen Sie Anschluss und Schlauch auf Verstopfungen sowie die Fettpresse auf Lufteinschlüsse.
Erhöhen Sie die Drehzahl nicht abrupt, um das Fett zum Fließen zu bringen. Eine verstopfte Schmierstelle kann zu erhöhtem Druck, Fettaustritt, Schlauchbeschädigung oder Ausfall der Fettpresse führen.
Nach Abschluss der Arbeiten das Antriebswerkzeug anhalten und warten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind. Den Schlauchanschluss vom Schmiernippel abziehen und überschüssiges Fett abwischen. Auf Fettlecks an Schlauchanschluss, Behälter, Entlüftungsventil und Einfülldeckel prüfen. Das Antriebswerkzeug vor Reinigung, Justierung oder Lagerung von der Fettpresse trennen.

Fehlerbehebung

Das Fett tritt nicht aus dem Schlauch aus.
Den Betrieb einstellen und den Antrieb von der Fettpresse trennen. Prüfen, ob sich Fett im Vorratsbehälter befindet, der Kolben freigegeben ist und in das Fett eingetaucht ist und der Schlauch nicht geknickt, verstopft oder beschädigt ist. Das Entlüftungsventil öffnen und den Kolben bewegen, bis die gesamte Luft aus dem Arbeitskopf entwichen ist. Sobald das Fett blasenfrei ist, das Ent-

lüftungsventil schließen und die Funktion der Fettpresse erneut prüfen.

Das Fett kommt nach dem Entlüften immer noch nicht heraus.
Lösen Sie den Fettbehälter ein bis zwei Umdrehungen und bewegen Sie den Kolben, um eventuell zwischen Fett und Betätigungskopf eingeschlossene Luft zu entfernen. Sobald die Luft entfernt ist, ziehen Sie den Fettbehälter wieder fest. Betreiben Sie die Fettpresse nicht mit losem Fettbehälter.

Das Fett fließt ungleichmäßig heraus
Dies kann durch Luft im Fett oder einen nicht richtig befüllten Behälter verursacht werden. Entlüften Sie die Fettpresse, prüfen Sie die Kolbenposition und stellen Sie sicher, dass das Fett am Betätigungskopf haftet. Beim manuellen Befüllen das Fett portionsweise einfüllen und in den Behälter drücken, um Lufteinschlüsse zu vermeiden.

Der Kolben passt nicht in die Fettkartusche.
Prüfen Sie, ob die Kartusche die richtige Größe hat und der Rand nicht verformt ist. Drücken Sie den Kolben nicht mit Gewalt. Nehmen Sie die Kartusche heraus, prüfen Sie ihre Position und setzen Sie sie wieder in den Behälter ein. Verwenden Sie keine beschädigte, zerdrückte oder verschmutzte Kartusche.

Aus der Fettpresse tritt Fett aus.
Betrieb einstellen und Antrieb abkoppeln. Schlauchanschluss am Arbeitskopf, Entlüftungsventil, Einfülldeckel und Tankanschluss am Arbeitskopf prüfen. Bauteile festziehen, aber nicht mit übermäßiger Kraft. Keine Fettpresse verwenden, wenn Schlauch oder Gewinde beschädigt sind, der Arbeitskopf Risse aufweist oder nach dem Festziehen der Bauteile erneut ein Leck auftritt.

Das Antriebswerkzeug verlangsamt sich oder stoppt.
Arbeiten Sie sofort ein. Erhöhen Sie die Drehzahl nicht, um den Fettfluss zu forcieren. Prüfen Sie Schmiernippel, Schlauch und Betätigungskopf auf Verstopfungen und entlüften Sie die Fettpresse. Weiterbetrieb bei blockiertem Fettfluss kann die Fettpresse beschädigen oder zu einem Austritt von Fett unter hohem Druck führen.

Das Antriebsgelenk dreht sich unregelmäßig oder vibriert
Stoppen Sie das Antriebswerkzeug und justieren Sie die Halterung. Prüfen Sie, ob das Antriebsgelenk axial im Werkzeughalter fest sitzt. Verwenden Sie die Fettpresse nicht, wenn das Antriebswerkzeug schief montiert ist, wackelt oder das Antriebsgelenk belastet.

WARTUNG UND LAGERUNG

Vorsicht! Vor der Reinigung das Antriebswerkzeug abstellen, von der Stromversorgung bzw. Druckluftleitung trennen und anschließend aus dem Schmiergerät entfernen. Wartungsarbeiten dürfen nur durchgeführt werden, wenn Antriebsgelenk und Getriebe vollständig zum Stillstand gekommen sind.
Nach Gebrauch überschüssiges Fett von Druckkopf, Schlauch, Behälter, Entlüftungsventil, Einfülldeckel und Schlauchende entfernen. Das Schlauchende besonders gründlich reinigen, da Schmutz bei der nächsten Verwendung in die Schmierstelle gelangen kann. Die Fettpresse mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch abwischen. Die Fettpresse nicht mit einem Wasserstrahl reinigen, in Wasser eintauchen oder aggressive Reinigungsmittel verwenden.
Für die routinemäßige Reinigung dürfen der Betätigungskopf, das Zahnrad und das Entlüftungsventil nicht demontiert werden. Reinigen Sie diese Bauteile von außen. Eine Demontage ist nur erforderlich, um eine Verstopfung zu beseitigen, ein beschädigtes Bauteil auszutauschen oder den Schmierapparat nach Verwendung von verunreinigtem Fett gründlich zu reinigen.
Beim Wechsel des Fetttyps den Behälter leeren und alle Reste des vorherigen Schmierstoffs entfernen. Fette unbekannter Zusammensetzung oder unverträgliche Fette dürfen nicht gemischt werden. Nach dem Nachfüllen die Fettpresse vor Arbeitsbeginn entlüften.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand von Schlauch, Düse, Behälter, Kolben, Entlüftungsventil, Antriebskupplung, Getriebe und Werkzeughalterung. Verwenden Sie die Fettpresse nicht, wenn der Schlauch rissig, ausgefranst, geknickt oder undicht ist. Verwenden Sie die Fettpresse nicht mit beschädigtem Gewinde, einer gerissenen Düse, einem beschädigten Behälter oder einer unregelmäßig laufenden Antriebskupplung.
Vor dem nächsten Gebrauch prüfen Sie, ob der Behälter fest verschlossen, das Entlüftungsventil geschlossen und der Einfülldeckel sicher befestigt ist. Falls Fett austritt, entfernen Sie Verunreinigungen und ziehen Sie die entsprechende Stelle fest. Sollte das Leck erneut auftreten, stellen Sie die Verwendung ein, bis die Ursache behoben ist.
Bewahren Sie die Fettpresse an einem trockenen Ort geschützt vor Feuchtigkeit, Schmutz, Staub und Beschädigungen auf. Trennen Sie vor der Lagerung das Antriebswerkzeug, reinigen Sie die Fettpresse und schützen Sie den Schlauchanschluss vor Verunreinigungen. Halten Sie die Fettpresse von Kindern und Wärmequellen fern.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Смазочное устройство – это насадка для дрели, используемая для нанесения смазки на точки, снабженные смазочным ниппелем. После установки дрели в патрон и подсоединения ее к приводному разъему, движение дрели передается на шестерню смазочного устройства. После активации привода поршень подает смазку из резервуара через шланг к выбранной точке смазки. Это изделие обеспечивает быструю смазку машин, транспортных средств и других компонентов во время планового обслуживания и ремонта. Правильная, надежная и безопасная работа изделия зависит от его надлежащей эксплуатации, поэтому:

Перед использованием внимательно прочтите инструкцию полностью и сохраните её.

Поставщик не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций, изложенных в данном руководстве.

ОБОРУДОВАНИЕ

В заводскую комплектацию входит шприц для смазки с шестигранным приводным разъемом.
Примечание: Инструмент для затяжки и необходимые переходники в комплект не входят.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Параметр	Единица измерения	Ценить
Каталожный номер		YT-07052
Размер приводного шарнира	[*]	ШЕСТИГРАННЫЙ 1/4
Рабочее давление	[МПа]	27 - 41
Вместимость резервуара	[мл]	400

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации шприца для смазки и инструкцией по эксплуатации используемого приводного инструмента. Неправильное использование может привести к потере контроля, повреждению шприца для смазки, повреждению смазываемых компонентов или травмам.
Смазочное устройство следует использовать только по назначению. Данное изделие предназначено для подачи смазки в точки, оборудованные смазочным устройством. Не используйте смазочное устройство для перекачивания жидкостей, топлива, растворителей, коррозионных веществ или других веществ, не предназначенных для использования со смазочными устройствами.
Перед началом работы проверьте состояние шланга, рабочей головки, бака, продувочного клапана, шестерни, приводного разъема и держателя электроинструмента. Не используйте шприц для смазки, если какая-либо его деталь треснула, протекает, деформирована, чрезмерно изношена или ненадежно закреплена.
Устанавливайте приводной инструмент только при выключенном приводе и отключенном источнике питания или отсоединенной воздушной магистрали. Перед началом работы убедитесь, что инструмент надежно зафиксирован в держателе и что приводная муфта правильно соединена с шестерней смазочного механизма.
Не превышайте максимальное рабочее давление смазочного пистолета. Смазка под высоким давлением может проникнуть в кожу и вызвать серьезные повреждения. Не направляйте конец шланга на руки, лицо, других людей или животных.
Во время работы не прикасайтесь к приводному шарниру, шестерням или другим движущимся частям. Держите руки, одежду, волосы и шнуры подальше от вращающихся частей приводного инструмента. Не используйте смазочное устройство, если защитные кожухи или крепежные элементы ослаблены.
Перед подсоединением шланга к штуцеру для смазки убедитесь, что штуцер чистый и плотно установлен. Не держите штуцер рукой во время перекачивания смазки. В случае утечек, препятствий для потока или неисправности немедленно остановите привод и устраните проблему.
Не прилагайте чрезмерного давления к смазочному пистолету и не пытайтесь протолкнуть смазку через засорившуюся точку смазки. Если смазка не поступает, прекратите работу и проверьте смазочный пистолет, шланг и вентиляционные отверстия резервуара на наличие препятствий. Продолжение работы с заблокированным потоком может повредить смазочный пистолет или вызвать утечку в системе.
Заполняйте лубрикатор только при выключенном приводном инструменте. Перед заполнением, прокачкой, очисткой, регулировкой, разборкой шланга или устранением засора отключите приводной инструмент от источника питания. Выполняйте работы по техническому обслуживанию только после остановки всех движущихся частей.
При работе с продуктом рекомендуется использовать защитные очки и жиростойкие перчатки. При попадании смазки на кожу удалите загрязнение в соответствии с рекомендациями производителя смазки. При подозрении на подкожное введение смазки немедленно обратитесь за медицинской помощью.
Поддерживайте порядок на рабочем месте. Уберите провода, инструменты, упаковку и другие предметы, которые могут мешать работе или создавать опасность спотыкания.

ПОДДЕРЖКА ПРОДУКТА

Долив смазки

Смазку можно добавлять с помощью картриджа, насоса или распределителя, либо вручную, используя смазку в больших объемах. Перед заправкой отсоедините приводной инструмент от смазочного пистолета и очистите область вокруг рабочей головки, резервуара, вентиляционного клапана и шланга.

При использовании картриджа со смазкой открутите резервуар от рабочей головки. Полностью оттяните поршень назад и зафиксируйте его в заднем положении. Снимите фиксаторы картриджа, как указано на упаковке картриджа, затем вставьте картридж в резервуар. Прикрутите резервуар к рабочей головке, отпустите поршень и сдвиньте его относительно картриджа.

При заправке с помощью насоса или дозатора открутите крышку заливной горловины. Крышка расположена на рабочей головке, со стороны, противоположной выпускному клапану от шлангового соединителя. Подсоедините соответствующий соединитель насоса к крышке заливной горловины и залейте смазку в резервуар. После заправки отсоедините насос и закройте крышку заливной горловины.

Для ручного заполнения открутите резервуар от рабочей головки. Полностью оттяните поршень назад, затем заполните резервуар чистой смазкой. Наносите смазку постепенно, вдавливая ее в резервуар, чтобы удалить воздушные пробки. После заполнения прикрутите резервуар к рабочей головке.

После каждой заправки прокачивайте смазочный пистолет. Откройте клапан прокачки и перемещайте поршень до тех пор, пока весь воздух не выйдет из пистолета. Как только смазка перестанет содержать пузырьков, закройте клапан прокачки. Перед началом работы убедитесь, что резервуар надежно затянут и смазка равномерно вытекает из шланга.

Подключение привода (II)

Перед подключением привода убедитесь, что инструмент выключен и отсоединен от сети. При использовании пневматического инструмента отсоедините линию подачи сжатого воздуха.

Установите шприц для смазки на устойчивую поверхность. Ослабьте рукоятку электроинструмента, затем вставьте соединитель привода шприца для смазки в рукоятку инструмента. Надежно закрепите соединитель, чтобы он не выскользнул и не вращался свободно в рукоятке. Оставьте небольшой зазор между рукояткой инструмента и шестерней шприца для смазки, чтобы предотвратить трение во время работы.

Установите приводной инструмент в держатель электроинструмента. Корпус инструмента должен быть надежно зафиксирован и не иметь повреждений. Затяните фиксирующий элемент держателя, чтобы предотвратить перемещение инструмента во время работы.

Перед началом работы убедитесь, что приводной шарнир выровнен относительно держателя инструмента. Не используйте лубрикатор, если инструмент установлен криво, шатается или создает нагрузку на приводной шарнир.

Для работы установите направление вращения в соответствии с обычным направлением сверления. Не используйте реверс для подачи смазки.

Работа со смазочным пистолетом

Перед началом работы убедитесь, что смазочный шланг заполнен, спущен воздух и правильно подсоединен к приводному инструменту. Также проверьте, что шланг не забит, не перегнут и не имеет видимых повреждений.

Перед подсоединением шланга очистите смазочный фитинг. Загрязнения на фитинге могут попасть в смазываемый компонент вместе со смазкой. Надежно закрепите конец шланга на фитинге, чтобы предотвратить его соскальзывание во время работы.

Установите приводной инструмент на низкую скорость. Плавно запустите привод и понаблюдайте за работой смазочного устройства. Смазка должна подаваться равномерно, без скачков давления, утечек или необычных шумов от шестерни.

При нанесении смазки держите руки подальше от приводной муфты, шестерен и конца шланга. Не держите конец шланга рукой в месте его соединения со смазочным штуцером. Смазка, нанесенная под высоким давлением, может привести к серьезным травмам.

Наносите смазку только до тех пор, пока компонент не будет должным образом смазан. Не продолжайте работу, если сопротивление увеличивается, если смазка перестает поступать или если наконечник выталкивается из фитинга. В такой ситуации остановите привод и проверьте фитинг и шланг на наличие засоров, а также проверьте шприц для смазки на предмет выхода воздуха. Не следует резко увеличивать скорость, чтобы заставить смазку течь. Засорение точки смазки может привести к повышению давления, утечке смазки, повреждению шланга или выходу из строя смазочного пистолета.

После завершения работы остановите приводной инструмент и дождитесь полной остановки всех движущихся частей. Снимите конец шланга со смазочного штуцера и вытрите излишки смазки. Проверьте наличие утечек смазки в месте соединения шланга, резервуаре, вентиляционном клапане или крышке заливной горловины. Отсоедините приводной инструмент от смазочного пистолета перед чисткой, регулировкой или хранением.

Поиск неисправностей

Смазка не вытекает из шланга.

Остановите работу и отсоедините привод от смазочного пистолета. Убедитесь, что в резервуаре есть смазка, что поршень освобожден и вдавлен в смазку, и что шланг не перегнут, не засорен и не поврежден. Откройте выпускной клапан и перемещайте поршень до тех пор, пока весь воздух не выйдет из рабочей головки. Как только смазка перестанет содержать

пузырьков, закройте выпускной клапан и снова проверьте работу смазочного пистолета.

После прокачки смазка по-прежнему не выходит.
Ослабьте крышку резервуара на один-два оборота и переместите поршень, чтобы удалить воздух, попавший между смазкой и рабочей головкой. После удаления воздуха затяните крышку резервуара обратно на рабочую головку. Не используйте смазочный пистолет с ослабленной крышкой резервуара.

Смазка вытекает неравномерно.
Причиной может быть наличие воздуха в смазке или неправильное заполнение резервуара. Прокачайте смазочный пистолет, проверьте положение поршня и убедитесь, что смазка прилипает к рабочей головке. При ручном заполнении наносите смазку постепенно и вдавливайте ее в резервуар, чтобы минимизировать образование пустот.

Поршень не входит в картридж со смазкой.
Убедитесь, что картридж имеет правильный размер и что его край не деформирован. Не прилагайте чрезмерных усилий к поршню. Извлеките картридж, проверьте его положение и вставьте его обратно в резервуар. Не используйте поврежденный, раздавленный или загрязненный картридж.

Из шприца для смазки вытекает смазка.
Остановите работу и отсоедините привод. Проверьте соединение шланга с рабочей головкой, вентиляционный клапан, заливную горловину и соединение бака с рабочей головкой. Надежно затяните компоненты, но не применяйте чрезмерного усилия. Не используйте шприц для смазки с поврежденным шлангом, поврежденной резьбой, треснувшей рабочей головкой или утечкой, которая появляется снова после затяжки компонентов.

Приводной инструмент замедляется или останавливается.
Немедленно прекратите работу. Не увеличивайте скорость, чтобы усилить подачу смазки. Проверьте смазочный штуцер, шланг и рабочую головку на наличие препятствий и прокачайте смазочный пистолет. Продолжение работы с заблокированным потоком может повредить смазочный пистолет или привести к подаче смазки под высоким давлением.

Шарнир привода вращается неравномерно или вибрирует.
Остановите приводной инструмент и отрегулируйте крепление. Убедитесь, что приводной шарнир надежно закреплен по оси относительно держателя инструмента. Не используйте шприц для смазки, если приводной инструмент установлен криво, шатается или создает нагрузку на приводной шарнир.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Внимание! Перед очисткой остановите приводной инструмент, отсоедините его от источника питания или линии сжатого воздуха, а затем извлеките из лубрикатора. Техническое обслуживание следует проводить только после полной остановки приводного шарнира и редуктора.
После использования удалите излишки смазки с рабочей головки, шланга, резервуара, вентиляционного клапана, заливной горловины и конца шланга. Особенно тщательно очистите конец шланга, так как при последующем использовании в место смазки может попасть грязь. Протрите шприц для смазки сухой или слегка влажной тканью. Не мойте шприц для смазки струей воды, не погружайте его в воду и не используйте агрессивные чистящие средства.
Не разбирайте рабочую головку, редуктор или выпускной клапан для плановой очистки. Очищайте эти компоненты снаружи. Разбирайте только в случае необходимости устранения засора, замены поврежденного компонента или тщательной очистки лубрикатора после использования загрязненной смазки.
При смене типа смазки опорожните резервуар и удалите все следы предыдущей смазки. Не смешивайте смазки неизвестного состава или несовместимые смазки. После заправки прокачайте смазочный пистолет перед началом работы.
Регулярно проверяйте состояние шланга, форсунки, резервуара, поршня, прокачного клапана, приводной муфты, редуктора и держателя электроинструмента. Не используйте смазочный пистолет, если шланг треснул, изношен, перекручен или протекает. Не используйте смазочный пистолет с поврежденной резьбой, треснувшей форсункой, поврежденным резервуаром или приводной муфтой, вращающейся с перебоями.
Перед следующим использованием убедитесь, что резервуар надежно затянут, вентиляционный клапан закрыт, а заливная горловина плотно закрыта. Если происходит утечка смазки, удалите все загрязнения и затяните соответствующий компонент. Если утечка повторяется, прекратите использование до устранения причины.
Храните шприц для смазки в сухом месте, защищенном от влаги, грязи, пыли и случайных повреждений. Во время хранения отсоедините приводной инструмент, очистите шприц для смазки и защитите конец шланга от загрязнения. Храните шприц для смазки в недоступном для детей месте и вдали от источников тепла.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Мастило – ця насадка для дриля використовується для нанесення мастила на точки, оснащені змащувальним ніпелем. Після встановлення дриля в патрон та підключення його до роз'єму приводу рух дриля передається на шестерню змащувача. Після активації приводу поршень подає мастило з резервуара через шланг до вибраної точки змащування. Цей продукт сприяє швидкому змащуванню машин, транспортних засобів та інших компонентів під час планового обслуговування та ремонту. Правильна, надійна та безпечна робота продукту залежить від належної експлуатації, тому:

Перед використанням, будь ласка, прочитайте всю інструкцію та збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за будь-які збитки, що виникли внаслідок недотримання правил безпеки та рекомендацій цього посібника.

ОБЛАДНАННЯ

У заводській упаковці є шприц для змащення з шестигранним роз'ємом.
Примітка: Привідний інструмент та необхідні адаптери не входять до комплекту.

ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер у каталозі		YT-07052
Розмір шарніра приводу	[*]	ШЕСТИГРАННИЙ 1/4
Робочий тиск	[МПа]	27 - 41
Місткість бака	[мл]	400

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Перед використанням ознайомтеся з інструкцією з експлуатації мастильного шприца та інструкцією з експлуатації використовуваного приводного інструменту. Неправильне використання може призвести до втрати контролю, пошкодження мастильного шприца, пошкодження змащуваного компонента або травмування.
Мастило слід використовувати лише за призначенням. Цей виріб призначений для подачі мастила до точок, обладнаних мастилом. Не використовуйте мастило для перекачування рідин, палива, розчинників, корозійних речовин або інших речовин, не призначених для використання з мастилами.
Перед початком роботи перевірте стан шланга, робочої головки, бака, випускного клапана, шестерні, приводного роз'єму та тримача електроінструменту. Не використовуйте мастильний шприц, якщо будь-яка деталь тріснута, протікає, деформована, надмірно зношена або ненадійно закріплена.
Встановлюйте приводний інструмент лише при вимкненому приводі та відключеному джерелі живлення або відключеній повітряній лінії. Перед початком роботи перевірте, чи надійно закріплений інструмент у тримачі, а муфта приводу правильно підключена до шестерні мастила.
Не перевищуйте максимальний робочий тиск мастильного шприца. Мастило під високим тиском може проникнути під шкіру та спричинити серйозні травми. Не спрямовуйте кінець шланга на руки, обличчя, інших людей або тварин.
Не торкайтеся приводного шарніра, шестерень або інших рухомих частин під час роботи. Тримайте руки, одяг, волосся та шнури подалі від обертових частин приводного інструменту. Не використовуйте мастило, якщо захисні кожухи або кріплення ослаблені.
Перед підключенням шланга до маслянки перевірте, чи чиста та правильно встановлена штуцер. Не тримайте штуцер рукою під час перекачування мастила. Якщо виникнуть витоки, перешкоди потоку або ненормальна робота, негайно зупиніть привід та усуньте проблему.
Не застосовуйте надмірного тиску до мастильного шприца та не проштовхуйте його через засмічену точку змащення. Якщо мастило не тече, зупиніть роботу та перевірте мастильний шприц, шланг та вентиляційний отвір резервуара на наявність засмічень. Подальша робота із заблокованим потоком може пошкодити мастильний шприц або спричинити витік із системи.
Заповнюйте лубрикатор лише тоді, коли приводний інструмент вимкнено. Перед заповненням, прокачуванням, очищенням, регулюванням, розбиранням шланга або усуненням засмічення від'єднайте приводний інструмент від джерела живлення. Виконуйте технічне обслуговування лише після зупинки всіх рухомих частин.
Рекомендується використовувати захисні окуляри та жиростійкі рукавички під час роботи з продуктом. У разі потрапляння мастила на шкіру, видаліть забруднення відповідно до рекомендацій виробника мастила. Якщо ви підозрюєте потрапляння мастила під шкіру, негайно зверніться за медичною допомогою.
Підтримуйте порядок на робочому місці. Приберіть шнури, інструменти, упаковку та інші предмети, які можуть перешкоджати вашій роботі або створювати небезпеку спотикання.

ПІДТРИМКА ПРОДУКТУ

Заправка мастила
Мастило можна додавати за допомогою картриджа зі мастилом, мастильного насоса або розподільника, або вручну, використовуючи мастило у великій кількості. Перед заповненням від'єднайте приводний інструмент від мастильного шприца та очистіть область навколо робочої головки, резервуара, вентиляційного клапана та шланга.
Якщо використовується картридж зі змащенням, відкрутіть резервуар з робочої головки. Потягніть плунжер повністю назад і зафіксуйте його в задньому положенні. Зніміть фіксатори картриджа, як зазначено на упаковці картриджа, потім вставте картридж у резервуар. Накрутіть резервуар на робочу головку, відпустіть плунжер і посуньте його до картриджа.
Якщо ви заправляєте мастило з насоса або дозатора, відкрутіть кришку заливної горловини. Кришка розташована на робочій голівці, з боку, протилежного випускному клапану з роз'єму шланга. Під'єднайте відповідний роз'єм насоса до кришки заливної горловини та впорскуйте мастило в резервуар. Після заправки від'єднайте насос і знову закрийте кришку заливної горловини.
Для ручного заповнення відкрутіть резервуар з робочої головки. Потягніть поршень повністю назад, потім заповніть резервуар чистим мастилом. Поступово наносьте мастило та вдавлюйте його в резервуар, щоб усунути повітряні кишені. Після заповнення накрутіть резервуар на робочу головку.
Після кожного заправлення прокачуйте мастильний шприц. Відкрийте випускний клапан і рухайте поршень, доки все повітря не вийде з мастильного шприца. Як тільки мастило зникне без бульбашок, закрийте випускний клапан. Перед початком роботи перевірте, чи резервуар належним чином затягнутий, і чи мастило рівномірно витікає з кінця шланга.

Підключення приводу (II)
Перед підключенням приводу переконайтеся, що інструмент приводу вимкнено та від'єднано від мережі. Якщо використовується пневматичний інструмент, від'єднайте лінію стисненого повітря.
Помістіть шприц для змащення на стійку поверхню. Послабте ручку електроінструменту, потім вставте роз'єм приводу шприца для змащення в ручку приводного інструменту. Надійно закріпіть роз'єм, щоб він не вислизав і не обертався вільно в ручці. Залиште невеликий зазор між ручкою інструменту та шестернею шприца для змащення, щоб запобігти тертю під час роботи.
Встановіть приводний інструмент у тримач електроінструмента. Корпус інструмента має бути надійно закріплений та не піддаватися напруженню. Затягніть фіксуючий елемент тримача, щоб запобігти руху інструмента під час роботи.
Перед початком роботи перевірте, чи суміщено приводне з'єднання з тримачем інструменту. Не використовуйте мастило, якщо інструмент встановлено криво, хитається або створює навантаження на приводне з'єднання.
Для роботи встановіть напрямок обертання на звичайний напрямок свердління. Не використовуйте задню передачу для перекачування мастила.

Робота з мастильним шприцом
Перед початком роботи перевірте, чи лубрикатор заповнений, чи з нього видалено повітря, чи він правильно підключений до приводного інструменту. Також перевірте, чи шланг не засмічений, не перегнутий і чи не має видимих пошкоджень.
Очистіть маслянку перед під'єднанням кінця шланга. Забруднення на фітингу можуть потрапити в змащуваний компонент разом із мастилом. Надійно закріпіть кінець шланга на фітингу, щоб запобігти його зісковзуванню під час роботи.
Встановіть приводний інструмент на низьку швидкість. Плавно запустіть привід і спостерігайте за роботою мастила. Мастило має подаватись рівномірно, без стрибків тиску, витоків або незвичайних шумів із шестерні.
Під час нанесення мастила тримайте руки подалі від приводної муфти, шестерень та кінця шланга. Не тримайте кінець шланга рукою в місці його з'єднання з маслянкою. Мастило, нанесене під високим тиском, може спричинити серйозні травми.
Наносьте мастило лише доти, доки компонент не буде належним чином змащений. Не продовжуйте роботу, якщо опір збільшується, якщо мастило перестає текти або якщо наконечник виштовхується з фітинга. У такій ситуації зупиніть привід і перевірте фітинг і шланг на наявність засмічення, а також перевірте мастильний шприц на наявність скидання повітря.
Не збільшуйте різко швидкість, щоб змусити мастило текти. Заблокована точка змащування може призвести до підвищення тиску, витоку мастила, пошкодження шланга або виходу з ладу мастильного шприца.
Після завершення роботи зупиніть приводний інструмент і зачекайте, поки всі рухомі частини повністю зупиняться. Зніміть кінець шланга з маслянки та витріть надлишки мастила. Перевірте наявність витоків мастила на з'єднанні шланга, резервуарі, вентиляційному клапані або кришці заливної горловини. Від'єднайте приводний інструмент від мастильного шприца перед очищенням, регулюванням або зберіганням.

Усунення несправностей

Мастило не витікає зі шланга
Зупиніть роботу та від'єднайте привід від мастильного шприца. Перевірте, чи є мастило в резервуарі, чи поршень звільнено та втиснуто в мастило, а також чи шланг не перегнутий, не засмічений і не пошкоджений. Відкрийте випускний клапан і переміщуйте поршень, доки все повітря не вийде з робочої головки. Як тільки мастило зникне без бульбашок, закрийте випускний клапан і ще раз перевірте роботу мастильного шприца.

Мастило все ще не виходить після прокачування
Послабте резервуар на один або два оберти та перемістіть поршень, щоб видалити повітря, що потрапило між мастилом та робочою головкою. Після видалення повітря знову затягніть резервуар на робочій головці. Не використовуйте мастильний шприц з ослабленим резервуаром.

Жир витікає нерівномірно
Це може бути спричинено повітрям у мастилі або неправильно заповненим резервуаром. Прокачайте мастильний шприц, перевірте положення поршня та переконайтеся, що мастило прилипає до робочої головки. Під час ручного заповнення наносьте мастило поступово та вдавлюйте його в резервуар, щоб мінімізувати пустоти.

Поршень не входить у картридж зі змащенням
Перевірте, чи картридж має правильний розмір і чи його край не деформований. Не натискайте на поршень силоміць. Вийміть картридж, перевірте його положення та знову вставте його в резервуар. Не використовуйте пошкоджений, зім'ятий або брудний картридж.

З мастильного шприца витікає мастило
Зупиніть роботу та від'єднайте привід. Перевірте з'єднання шланга з робочою головкою, вентиляційний клапан, кришку заливної горловини та з'єднання бака з робочою головкою. Надійно затягніть компоненти, але не застосовуйте надмірних зусиль. Не використовуйте мастильний шприц з пошкодженим шлангом, пошкодженою різьбою, тріснутою робочою головкою або витоком, який знову з'являється після затягування компонентів.

Привідний інструмент сповільнюється або зупиняється
Негайно припиніть роботу. Не збільшуйте швидкість, щоб форсувати потік мастила. Перевірте мастильний фітинг, шланг та робочу головку на наявність засмічень та прокачайте мастильний шприц. Подальша робота з заблокованим потоком може пошкодити мастильний шприц або призвести до витікання мастила під високим тиском.

Привідний шарнір обертається нерівномірно або вібрує
Зупиніть приводний інструмент та відрегулюйте кріплення. Перевірте, чи приводний шарнір закріплений осьово до тримача інструменту. Не використовуйте мастильний шприц, якщо приводний інструмент встановлений криво, хитається або створює навантаження на приводний шарнір.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Увага! Перед очищенням зупиніть приводний інструмент, від'єднайте його від джерела живлення або лінії стисненого повітря, а потім зніміть його з мастильного пристрою. Виконуйте технічне обслуговування лише після повної зупинки приводного з'єднання та редуктора.
Після використання видаліть надлишки мастила з робочої головки, шланга, резервуара, вентиляційного клапана, кришки заливної горловини та кінця шланга. Особливо ретельно очистіть кінець шланга, оскільки під час подальшого використання бруд може потрапити в точку змащування. Очистіть шприц для змащування сухою або злегка вологою ганчіркою. Не мийте шприц для змащування струменем води, не занурюйте його у воду та не використовуйте агресивні миючі засоби.
Не розбирайте робочу головку, шестерню або випускний клапан для планового очищення. Очистіть ці компоненти зовні. Розбирайте лише за необхідності усунення засмічення, заміни пошкодженого компонента або ретельного очищення лубрикатора після використання забрудненого мастила.
Під час зміни типу мастила спорожніть резервуар та видаліть будь-які залишки попереднього мастила. Не змішуйте мастила невідомого складу або мастила, які несумісні. Після повторного заповнення прокачайте мастильний шприц перед початком роботи.
Регулярно перевіряйте стан шланга, сопла, резервуара, поршня, випускного клапана, приводної муфти, коробки передач та тримача електроінструменту. Не використовуйте мастильний шприц, якщо шланг тріснутий, зношений, перегнутий або протікає. Не використовуйте мастильний шприц з пошкодженою різьбою, тріснутою соплом, пошкодженим резервуаром або приводною муфтою, яка обертається нерівномірно.
Перед наступним використанням перевірте, чи резервуар належним чином затягнутий, чи вентиляційний клапан закритий, а кришка заливної горловини надійно закрита. Якщо мастило витікає, видаліть будь-які забруднення та затягніть відповідний компонент. Якщо витік виникає знову, припиніть використання, доки причину не буде усунено.
Зберігайте мастильний шприц у сухому місці, захищеному від вологи, бруду, пилу та випадкових пошкоджень. Під час зберігання від'єднайте приводний інструмент, очистіть мастильний шприц та захистіть кінець шланга від забруднення. Тримайте мастильний шприц у недоступному для дітей місці та подалі від джерел тепла.

PRODUKTO CHARAKTERISTIKOS

Tepimo įtaisas – šis grąžto antgalis naudojamas tepalui užtepti ant taškų, kuriuose yra tepimo antgalis. Įstačius grąžtą į griebtuvą ir prijungus jį prie pavaros jungties, grąžto judesys perduodamas tepimo įtaiso krumpliaračiui. Įjungus pavarą, stūmoklis tiekia tepalą iš rezervuaro per žarną į pasirinktą tepimo tašką. Šis gaminys palengvina greitą mašinų, transporto priemonių ir kitų komponentų sutepimą atliekant įprastinę techninę priežiūrą ir aptarnavimą. Teisingas, patikimas ir saugus gaminio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudojimą, prašome perskaityti visą vadovą ir jį išsaugoti.

Tiekėjas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl šiame vadove pateiktų saugos taisyklių ir rekomendacijų nesilaikymo.

ĮRANGA

Gamyklinėje pakuotėje yra riebalų pistoletas su šešiakampe pavaros jungtimi.
Pastaba: Į komplektą neįeina pavaros įrankis ir reikalingi adapteriai.

TECHNINIAI PARAMETRAI

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-07052
Pavaros jungties dydis	["]	HEX 1/4
Darbinis slėgis	[MPa]	27 - 41
Bako talpa	[ml]	400

SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Prieš naudodami perskaitykite tepalo švirkšto naudojimo instrukciją ir naudojamo pavaros įrankio naudojimo instrukciją. Netinkamas naudojimas gali lemti kontrolės praradimą, tepalo švirkšto pažeidimą, sutepamos dalies pažeidimą arba kūno sužalojimą.
Tepimo įtaisas turėtų būti naudojamas tik pagal paskirtį. Šis gaminys skirtas tepalui tiekti į taškus, kuriuose įrengtas tepimo įtaisas. Nenaudokite tepimo įtaiso skysčiams, degalams, tirpikliams, koroziją sukeliančioms medžiagoms ar kitoms medžiagoms, kurios nėra skirtos naudoti su tepimo įtaisais, pumpuoti.
Prieš pradėdami darbą, patikrinkite žarnos, darbinės galvutės, bako, išleidimo vožtuvo, krumpliaračio, pavaros jungties ir elektrinio įrankio laikiklio būklę. Nenaudokite tepalo švirkšto, jei kuri nors dalis yra įtrūkusi, nesandari, deformuota, pernelyg susidėvėjusi arba netvirtai pritvirtinta.
Pavaros įrankį montuokite tik išjungę pavarą ir atjungę maitinimo šaltinį arba oro tiekimą. Prieš pradėdami patikrinkite, ar įrankis tvirtai pritvirtintas laikiklyje ir ar pavaros mova tinkamai prijungta prie tepimo įrenginio krumpliaračio.
Neviršykite maksimalaus tepalo švirkšto darbinio slėgio. Didelio slėgio tepalas gali prasiskverbti pro odą ir sunkiai sužeisti. Nenukreipkite žarnos galo į rankas, veidą, kitus žmones ar gyvūnus.
Eksploatacijos metu nelieskite pavaros jungties, krumpliaračių ar kitų judančių dalių. Laikykite rankas, drabužius, plaukus ir laidus atokiau nuo besisukančių pavaros įrankio dalių. Nenaudokite tepimo įtaiso, jei apsauginiai įtaisai ar tvirtinimo detalės yra atsilaisvinusios.
Prieš prijungdami žarną prie tepalo jungties, patikrinkite, ar jungtis švari ir tinkamai įstatyta. Pumpuodami tepalą, nelaikykite jungties ranka. Jei atsiranda nuotėkių, srauto kliūčių ar neįprastas veikimas, nedelsdami sustabdykite pavarą ir pašalinkite problemą.
Nespauskite tepalo pistoleto per stipriai ir nespauskite per užsikimšusią tepimo vietą. Jei tepalas neteka, sustabdykite darbą ir patikrinkite, ar tepalo pistoletas, žarna ir rezervuaro ventiliacijos angos nėra užsikimšusios. Tolesnis darbas su užblokuotu srautu gali sugadinti tepalo pistoletą arba sukelti nuotėkį sistemoje.
Tepimo įtaisą pildykite tik tada, kai pavaros įrankis yra išjungtas. Prieš pildydami, nuorindami, valydami, reguliuodami, išardydami žarną arba šalindami užsikimšimą, atjunkite pavaros įrankį nuo maitinimo šaltinio. Techninės priežiūros darbus atlikite tik tada, kai visos judančios dalys sustojo.
Dirbant su gaminiu rekomenduojama dėvėti apsauginius akinius ir riebalams atsparias pirštines. Jei riebalų pateko ant odos, pašalinkite užterštumą pagal riebalų gamintojo rekomendacijas. Jei įtariate, kad riebalų pateko po oda, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
Palaikykite tvarką savo darbo vietoje. Pašalinkite laidus, įrankius, pakuotes ir kitus daiktus, kurie gali trukdyti darbui arba sukelti pavojų užkliūti.

PRODUKTO PALAIKYMAS

Tepalo papildymas
Tepalą galima įpilti naudojant tepalo kasetę, tepalo pompą ar skirstytuvą, arba rankiniu būdu, naudojant birius tepalus. Prieš pilda-

mi, atjunkite pavaros įrankį nuo tepalo pistoleto ir nuvalykite sritį aplink darbinę galvutę, rezervuarą, ventiliacijos vožtuvą ir žarną. Jei naudojate tepalo kasetę, atsukite rezervuarą nuo darbinio galvutės. Patraukite stūmoklį iki galo atgal ir užfiksuokite jį galinėje padėtyje. Nuimkite kasetės laikiklius, kaip nurodyta ant kasetės pakuotės, tada įdėkite kasetę į rezervuarą. Užsukite rezervuarą ant darbinio galvutės, atleiskite stūmoklį ir pastumkite jį prie kasetės.
Jei pildote iš siurblio arba dozatoriaus, atsukite užpildymo angos dangtelį. Dangtelis yra ant darbinio galvutės, priešingoje pusėje nei išleidimo vožtuvas nuo žarnos jungties. Prijunkite atitinkamą siurblio jungtį prie užpildymo angos dangtelio ir įpurškite tepalo į rezervuarą. Pripildę atjunkite siurblį ir vėl užsukite užpildymo angos dangtelį.
Rankiniam pildymui atsukite rezervuarą nuo darbinio galvutės. Iki galo atitraukite stūmoklį, tada pripildykite rezervuarą švariais tepalais. Palaipsniui užtepkite tepalo ir spauskite jį į rezervuarą, kad pašalintumėte oro kišenes. Pripildę rezervuarą, prisukite jį prie darbinio galvutės.
Po kiekvieno papildymo išleiskite orą iš tepalo švirkšto. Atidarykite išleidimo vožtuvą ir judinkite stūmoklį, kol iš tepalo švirkšto išspausite visą orą. Kai tepalas atrodo be burbuliukų, uždarykite išleidimo vožtuvą. Prieš pradėdami darbą patikrinkite, ar rezervuaras tinkamai užsandarintas ir ar tepalas tolygiai teka iš žarnos galo.

Pavaros prijungimas (II)
Prieš prijungdami pavarą, įsitikinkite, kad pavaros įrankis yra išjungtas ir atjungtas nuo elektros tinklo. Jei naudojate pneumatinį įrankį, atjunkite suslėgto oro liniją.
Padėkite tepalo švirkštą ant stabilaus paviršiaus. Atlaisvinkite elektrinio įrankio rankeną, tada įkiškite tepalo švirkšto pavaros jungtį į pavaros įrankio rankeną. Tvirtai pritvirtinkite jungtį, kad ji neišslystų ir laisvai nesisuktų rankenoje. Palikite nedidelį tarpą tarp įrankio rankenos ir tepalo švirkšto krumpliaračio, kad išvengtumėte trinties veikimo metu.
Įdėkite pavaros įrankį į elektrinio įrankio laikiklį. Įrankio korpusas turi būti tvirtai pritvirtintas ir be įtempimo. Priveržkite laikiklio fiksavimo elementą, kad įrankis nejudėtų veikimo metu.
Prieš pradėdami patikrinkite, ar pavaros jungtis yra sulygiuota su įrankio laikikliu. Nenaudokite tepimo įtaiso, jei įrankis pritvirtintas kreivai, svyruoja arba įtempia pavaros jungtį.
Norėdami naudoti, nustatykite sukimosi kryptį į įprastą gręžimo kryptį. Nenaudokite atbulinės eigos tepalui pumpuoti.

Darbas su riebalų pistoletu
Prieš pradėdami darbą, patikrinkite, ar tepimo įtaisas yra pripildytas, išleistas oras ir tinkamai prijungtas prie pavaros įrankio. Taip pat patikrinkite, ar žarna neužsikimšusi, nesulenkta ir neturi matomų pažeidimų.
Prieš prijungdami žarnos galą, nuvalykite tepalo jungtį. Ant jungties esantys teršalai kartu su tepalu gali patekti į sutepamą komponentą. Tvirtai uždėkite žarnos galą ant jungties, kad ji neslystų darbo metu.
Nustatykite pavaros įrankį mažu greičiu. Tolygiai užveskite pavarą ir stebėkite tepimo įtaiso veikimą. Tepalas turi būti tiekiamas tolygiai, be slėgio šuolių, nuotėkių ar neįprastų garsų iš krumpliaračio.
Tepdami tepalą, laikykite rankas atokiau nuo pavaros movos, krumpliaračių ir žarnos galo. Nelaikykite žarnos galo ranka ten, kur jis jungiasi prie tepalo jungties. Dideliu slėgiu užtepti tepalai gali sukelti rimtų sužalojimų.
Tepalą tepkite tik tol, kol komponentas bus tinkamai suteptas. Netęskite darbo, jei padidėja pasipriešinimas, jei tepalas nustoja tekėti arba jei antgalis išstumiamas iš jungties. Tokiu atveju sustabdykite pavarą ir patikrinkite, ar jungtis ir žarna nėra užsikimšusios, ir patikrinkite, ar iš tepalo pistoleto nėra oro.
Nedidinkite greičio staigiai, kad priverstumėte tepalą tekėti. Užsikimšusi tepimo vieta gali padidinti slėgį, sukelti tepalo nuotėkį, žarnos pažeidimą arba tepalo pistoleto gedimą.
Baigę darbą, sustabdykite pavaros įrankį ir palaukite, kol visos judančios dalys visiškai sustos. Nuimkite žarnos galą nuo tepalo jungties ir nuvalykite tepalo perteklių. Patikrinkite, ar nėra tepalo nuotėkio žarnos jungtyje, rezervuare, ventiliacijos vožtuve ar užpildymo dangtelyje. Prieš valydami, reguliuodami ar sandėliuodami, atjunkite pavaros įrankį nuo tepalo pistoleto.

Trikčių šalinimas

Tepalas neteka iš žarnos
Sustabdykite darbą ir atjunkite pavarą nuo tepalo švirkšto. Patikrinkite, ar rezervuare yra tepalo, ar stūmoklis atleistas ir įstumtas į tepalą, ir ar žarna nėra sulenkta, užsikimšusi ar pažeista. Atidarykite išleidimo vožtuvą ir judinkite stūmoklį, kol iš darbinės galvutės išstumsite visą orą. Kai tepalas atrodo be burbuliukų, uždarykite išleidimo vožtuvą ir dar kartą patikrinkite tepalo švirkšto veikimą.

Riebalai vis dar neišbėga po nuleidimo
Atlaisvinkite rezervuarą vienu ar dviem apsisukimais ir pajudinkite stūmoklį, kad pašalintumėte orą, susikaupusį tarp tepalo ir darbinio galvutės. Pašalinę orą, vėl priveržkite rezervuarą prie darbinio galvutės. Nenaudokite tepalo pistoleto, kai rezervuaras atlaisvintas.

Riebalai teka netolygiai
Tai gali sukelti oras tepaluose arba netinkamai užpildyta talpykla. Išleiskite orą iš tepalo pistoleto, patikrinkite stūmoklio padėtį ir įsitikinkite, kad tepalas limpa prie darbinės galvutės. Pildydami rankiniu būdu, tepalą tepkite palaipsniui ir spauskite jį į talpyklą, kad sumažintumėte tuštumų susidarymą.

Stūmoklis netelpa į tepalo kasetę
Patikrinkite, ar kasetė yra tinkamo dydžio ir ar jos kraštas nėra deformuotas. Nespauskite stūmoklio jėga. Išimkite kasetę, patikrinkite jos padėtį ir vėl įdėkite ją į rezervuarą. Nenaudokite pažeistos, sutraiškytos ar nešvarios kasetės.

Iš tepalo pistoleto teka riebalai
Sustabdykite darbą ir atjunkite pavarą. Patikrinkite žarnos jungtį su darbiniu galvute, išleidimo vožtuvą, užpildymo dangtelį ir bako jungtį su darbiniu galvute. Tvirtai priveržkite komponentus, bet nenaudokite per didelės jėgos. Nenaudokite tepalo švirkšto su pažeista žarna, pažeistu sriegiu, įtrūkusiu darbiniu galvute arba nuotėkiu, kuris vėl atsiranda priveržus komponentus.

Pavaros įrankis lėtėja arba sustoja
Nedelsdami nutraukite darbą. Nedidinkite greičio, kad padidintumėte tepalo tekėjimą. Patikrinkite, ar tepalo jungtis, žarna ir darbinė galvutė nėra užsikimšusi, ir išleiskite orą iš tepalo pistoleto. Tolesnis darbas su užblokuotu srautu gali sugadinti tepalo pistoletą arba tepalas gali būti ištekėjęs aukštu slėgiu.

Pavaros jungtis sukasi netolygiai arba vibruoja
Sustabdykite pavaros įrankį ir sureguliuokite tvirtinimą. Patikrinkite, ar pavaros jungtis yra ašiai pritvirtinta prie įrankio laikiklio. Nenaudokite tepalo švirkšto, jei pavaros įrankis pritvirtintas kreivai, svyruoja arba sukelia įtempimą pavaros jungtiai.

PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

Dėmesio! Prieš valydami, sustabdykite pavaros įrankį, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio arba suslėgto oro linijos ir tada išimkite iš tepimo įtaiso. Techninės priežiūros darbus atlikite tik tada, kai pavaros jungtis ir pavarų dėžė visiškai sustojo.
Po naudojimo pašalinkite tepalo perteklių nuo darbinio galvutės, žarnos, rezervuaro, ventiliacijos vožtuvo, užpildymo dangtelio ir žarnos galo. Ypač kruopščiai nuvalykite žarnos galą, nes vėlesnio naudojimo metu į tepimo vietą gali patekti nešvarumų. Tepalų švirkštą valykite sausa arba šiek tiek drėgna šluoste. Tepalų švirkšto neplaukite vandens srove, nemerkite jo į vandenį ir nenaudokite agresyvių valymo priemonių.
Neardykite darbinės galvutės, krumpliaračio ar išleidimo vožtuvo įprastiniam valymui. Valykite šiuos komponentus iš išorės. Išardykite tik tada, kai reikia pašalinti užsikimšimą, pakeisti pažeistą komponentą arba kruopščiai išvalyti tepimo įtaisą panaudojus užterštus tepalus.
Keičiant tepalo tipą, ištuštinkite rezervuarą ir pašalinkite visus ankstesnio tepalo pėdsakus. Nemaišykite nežinomos sudėties arba nesuderinamų tepalų. Papildę tepalo švirkštą, prieš pradėdami darbą išleiskite orą.
Reguliariai tikrinkite žarnos, antgalio, rezervuaro, stūmoklio, išleidimo vožtuvo, pavaros jungties, pavarų dėžės ir elektrinio įrankio laikiklio būklę. Nenaudokite tepalo švirkšto, jei žarna yra įtrūkusi, nutrinta, sulinkusi arba praleidžia skystį. Nenaudokite tepalo švirkšto su pažeistais sriegiais, įtrūkusiu antgaliu, pažeistu rezervuaru arba netolygiai besisukančia pavaros jungtimi.
Prieš kitą kartą naudodami patikrinkite, ar rezervuaras tinkamai užsuktas, ar ventiliacijos vožtuvas uždarytas, o užpildymo angos dangtelis tvirtai uždėtas. Jei teka tepalas, pašalinkite visas šiukšles ir priveržkite atitinkamą komponentą. Jei nuotėkis vėl atsiranda, nebenaudokite, kol priežastis nebus pašalinta.
Tepalų pistoletą laikykite sausoje vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės, purvo, dulkių ir atsitiktinių pažeidimų. Laikymo metu atjunkite pavaros įrankį, išvalykite tepalų pistoletą ir apsaugokite žarnos galą nuo užteršimo. Tepalų pistoletą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir atokiau nuo šilumos šaltinių.

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Eļļotājs — šis urbšanas piederums tiek izmantots, lai uzklātu smērvielu uz punktiem, kas aprīkoti ar eļļošanas nipeli. Pēc urbja uzstādīšanas patronā un pievienošanas piedziņas savienotājam urbja kustība tiek pārnesta uz smērvielas ģevēja zobratu. Kad piedziņa ir aktivizēta, virzulis piegādā smērvielu no rezervuāra caur šļūteni uz izvēlēto eļļošanas punktu. Šis produkts atvieglo mašīnu, transportlīdzekļu un citu sastāvdaļu ātru eļļošanu ikdienas apkopes un uzturēšanas laikā. Pareiza, uzticama un droša produkta darbība ir atkarīga no pareizas darbības, tāpēc:

Pirms lietošanas, lūdzu, izlasiet visu lietošanas instrukciju un saglabājiet to.

Piegādātājs neatbild par jebkādiem zaudējumiem, kas radušies šajā rokasgrāmatā sniegto drošības noteikumu un ieteikumu neievērošanas rezultātā.

APRĪKOJUMS

Rūpnīcas iepakojumā ir iekļauta tauku pistole ar sešstūra piedziņas savienotāju.
Piezīme: Piedziņas instruments un nepieciešamie adapteri komplektā nav iekļauti.

TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-07052
Piedziņas savienojuma izmērs	[“]	HEX 1/4
Darba spiediens	[MPa]	27 - 41
Tvertnes tilpums	[ml]	400

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Pirms lietošanas izlasiet smērvielas pistoles lietošanas instrukciju un izmantotā piedziņas instrumenta lietošanas instrukciju. Nepareiza lietošana var izraisīt kontroles zaudēšanu, smērvielas pistoles bojājumus, eļļotās detaļas bojājumus vai miesas bojājumus.
Eļļotāju drīkst izmantot tikai paredzētajam mērķim. Šis produkts ir paredzēts smērvielas piegādei punktiem, kas aprīkoti ar eļļotāju. Neizmantojiet eļļotāju šķidrumu, degvielu, šķīdinātāju, kodīgu vielu vai citu vielu sūknēšanai, kas nav paredzētas lietošanai ar eļļotājiem.
Pirms darba uzsākšanas pārbaudiet šļūtenes, darba galviņas, tvertnes, atgaisošanas vārsta, zobrata, piedziņas savienotāja un elektroinstrumentu turētāja stāvokli. Nelietojiet smērvielu pistoli, ja kāda no detaļām ir saplaisājusi, noplūst, ir deformēta, pārmērīgi nodilusi vai nav droši nostiprināta.
Piedziņas instrumentu drīkst uzstādīt tikai tad, kad piedziņa ir izslēgta un strāvas padeve ir atvienota vai gaisa padeves līnija ir atvienota. Pirms darba sākšanas pārbaudiet, vai instruments ir droši nostiprināts turētājā un vai piedziņas savienojums ir pareizi savienots ar eļļošanas mehānismu.
Nepārsniedziet smērvielas pistoles maksimālo darba spiedienu. Augsta spiediena smērvielas var iesūkties ādā un izraisīt nopietnus savainojumus. Nevirziet šļūtenes galu pret rokām, seju, citiem cilvēkiem vai dzīvniekiem.
Darbības laikā nepieskarieties piedziņas savienojumam, zobratiem vai citām kustīgajām daļām. Turiet rokas, apģērbu, matus un vadus tālāk no piedziņas instrumenta rotējošajām daļām. Nedarbiniet eļļotāju, ja aizsargi vai stiprinājumi ir vaļīgi.
Pirms šļūtenes pievienošanas smērvielas savienojumam pārbaudiet, vai savienojums ir tīrs un pareizi ievietots. Smērvielas sūknēšanas laikā neturiet savienojumu ar roku. Ja rodas noplūdes, plūsmas aizsprostojumi vai darbības traucējumi, nekavējoties apturiet piedziņu un novērsiet problēmu.
Nepielietojiet pārmērīgu spiedienu uz smērvielas pistoli un nepiespiediet to darboties caur aizsērējušu eļļošanas punktu. Ja smērviela neplūst, pārtrauciet darbību un pārbaudiet, vai smērvielas pistolē, šļūtenē un rezervuāra ventilācijas atverēs nav aizsprostojumu. Turpinot darbību ar bloķētu plūsmu, var tikt sabojāta smērvielas pistole vai izraisīta noplūde sistēmā.
Eļļotāju uzpildiet tikai tad, kad piedziņas instruments ir izslēgts. Pirms šļūtenes uzpildīšanas, atgaisošanas, tīrīšanas, regulēšanas, demontāžas vai aizsprostojuma novēršanas atvienojiet piedziņas instrumentu no barošanas avota. Apkopes darbus veiciet tikai pēc tam, kad visas kustīgās daļas ir apstājušās.
Strādājot ar produktu, ieteicams valkāt aizsargbrilles un taukaini izturīgus cimdus. Ja tauki nokļūst uz ādas, notīriet piesārņojumu saskaņā ar tauku ražotāja ieteikumiem. Ja jums ir aizdomas, ka tauki ir injicēti zem ādas, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.
Uzturiet kārtību savā darba zonā. Noņemiet vadus, instrumentus, iepakojumu un citus priekšmetus, kas varētu traucēt jūsu darbam vai radīt paklupšanas risku.

PRODUKTA ATBALSTS

Tauku uzpildīšana
Smērvielu var pievienot, izmantojot smērvielas kasetni, smērvielas sūkni vai sadalītāju, vai manuāli, izmantojot smērvielu bez taras. Pirms uzpildīšanas atvienojiet piedziņas instrumentu no smērvielas pistoles un notīriet laukumu ap darba galviņu, rezervuāru, ventilācijas vārstu un šļūteni.
Ja izmantojat tauku kārtridžu, atskrūvējiet rezervuāru no darba galvas. Pavelciet virzuli līdz galam atpakaļ un nofiksējiet to aizmugurējā pozīcijā. Noņemiet kārtridža fiksatorus, kā norādīts uz kārtridža iepakojuma, pēc tam ievietojiet kārtridžu rezervuārā. Uzskrūvējiet tvertni uz darba galvas, atlaidiet virzuli un pabīdiet to pret kārtridžu.
Ja uzpildāt no sūkņa vai dozatora, atskrūvējiet uzpildes vāciņu. Vāciņš atrodas uz darba galvas, pretējā pusē no šļūtenes savienotāja atgaisošanas vārsta. Pievienojiet atbilstošo sūkņa savienotāju uzpildes vāciņam un iesmidziniet smērvielu rezervuārā. Pēc uzpildīšanas atvienojiet sūkni un atkal aizveriet uzpildes vāciņu.
Manuālai uzpildīšanai atskrūvējiet rezervuāru no darba galvas. Pavelciet virzuli līdz galam atpakaļ, pēc tam piepildiet rezervuāru ar tīru smērvielu. Pakāpeniski uzklājiet smērvielu un iespiediet to rezervuārā, lai likvidētu gaisa kabatas. Kad rezervuārs ir uzpildīts, pieskrūvējiet to pie darba galvas.
Pēc katras uzpildes atgaisojiet smērvielas pistoli. Atveriet atgaisošanas vārstu un pārvietojiet virzuli, līdz no smērvielas pistoles ir izspiests viss gaiss. Kad smērviela izskatās bez burbuļiem, aizveriet atgaisošanas vārstu. Pirms darba uzsākšanas pārbaudiet, vai rezervuārs ir pareizi pievilkts un vai smērviela vienmērīgi plūst no šļūtenes gala.

Piedziņas pievienošana (II)
Pirms piedziņas pievienošanas pārliecinieties, vai piedziņas instruments ir izslēgts un atvienots no elektrotīkla. Ja izmantojat pneimatisko instrumentu, atvienojiet saspiestā gaisa vadu.
Novietojiet smērvielu pistoli uz stabilas virsmas. Atskrūvējiet elektroinstrumenta rokturi un pēc tam ievietojiet smērvielu pistoles piedziņas savienotāju piedziņas instrumenta rokturī. Cieši nostipriniet savienotāju, lai tas neizslīdētu un brīvi negrieztos rokturī. Atstājiet nelielu atstarpi starp instrumenta rokturi un smērvielu pistoles zobratu, lai novērstu berzi darbības laikā.
Ievietojiet piedziņas instrumentu elektroinstrumentu turētājā. Instrumenta korpusam jābūt droši nostiprinātam un bez sprieguma. Pievelciet turētāja fiksācijas elementu, lai novērstu instrumenta kustību darbības laikā.
Pirms darba sākšanas pārbaudiet, vai piedziņas savienojums ir izlīdzināts ar instrumenta turētāju. Nelietojiet eļļotāju, ja instruments ir uzstādīts šķībi, šūpojas vai rada slodzi piedziņas savienojumam.
Darbībai iestatiet griešanās virzienu parastajā urbšanas virzienā. Neizmantojiet atpakaļgaitas pārnesumu smērvielas sūknēšanai.

Darbs ar tauku pistoli
Pirms darba uzsākšanas pārbaudiet, vai eļļotājs ir piepildīts, atgaisots un pareizi pievienots piedziņas instrumentam. Pārbaudiet arī, vai šļūtene nav aizsprostota, nav salocīta un tai nav redzamu bojājumu.
Pirms šļūtenes gala pievienošanas notīriet smērvielas savienojumu. Piemaisījumi no savienojuma var nonākt ieeļļotajā detaļā kopā ar smērvielu. Cieši piestipriniet šļūtenes galu pie savienojuma, lai novērstu tā slīdēšanu darbības laikā.
Iestatiet piedziņas instrumentu uz mazu ātrumu. Vienmērīgi iedarbiniet piedziņu un novērojiet smērvielas darbību. Smērvielai jāpievada vienmērīgi, bez spiediena lēcieniem, noplūdēm vai neparastiem trokšņiem no zobrata.
Uzklājot smērvielu, turiet rokas tālāk no piedziņas savienojuma, zobratiem un šļūtenes gala. Neturiet šļūtenes galu ar roku vietā, kur tas savienojas ar smērvielas savienojumu. Ar augstu spiedienu uzklāta smērviela var izraisīt nopietnus savainojumus.
Uzklājiet smērvielu tikai tik ilgi, līdz detaļa ir pienācīgi ieeļļota. Neturpiniet darbu, ja palielinās pretestība, ja smērviela pārstāj plūst vai ja uzgalis tiek izspiests no savienojuma. Šādā situācijā apturiet piedziņu un pārbaudiet, vai savienojums un šļūtene nav aizsprostoti, un pārbaudiet, vai no smērvielas pistoles nav izplūdis gaiss.
Nepalieliniet ātrumu strauji, lai piespiestu smērvielu plūst. Aizsērējusi eļļošanas vieta var izraisīt spiediena palielināšanos, smērvielas noplūdi, šļūtenes bojājumus vai smērvielas pistoles atteici.
Pēc darba pabeigšanas apturiet piedziņas instrumentu un pagaidiet, līdz visas kustīgās daļas ir pilnībā apstājušās. Noņemiet šļūtenes galu no smērvielas savienojuma un noslaukiet lieko smērvielu. Pārbaudiet, vai šļūtenes savienojumā, rezervuārā, ventilācijas vārstā vai uzpildes vāciņā nav smērvielas noplūdes. Pirms tīrīšanas, regulēšanas vai uzglabāšanas atvienojiet piedziņas instrumentu no smērvielas pistoles.

Problēmu novēršana

Tauki neizplūst no šļūtenes
Apturiet darbību un atvienojiet piedziņu no smērvielas pistoles. Pārbaudiet, vai rezervuārā ir smērviela, vai virzulis ir atbrīvots un iespiests smērvielā, un vai šļūtene nav samezglojusies, aizsērējusi vai bojāta. Atveriet atgaisošanas vārstu un pārvietojiet virzuli, līdz viss gaiss ir izspiests no darba galviņas. Kad smērvielā vairs nav burbuļu, aizveriet atgaisošanas vārstu un vēlreiz pārbaudiet smērvielas pistoles darbību.

Pēc asiņošanas tauki joprojām nenāk ārā
Atskrūvējiet rezervuāru par vienu vai diviem apgriezieniem un pakustiniet virzuli, lai izvadītu gaisu, kas iesprūdis starp smērvielu un darba galviņu. Kad gaiss ir izvadīts, pievelciet rezervuāru pie darba galviņas. Nedarbiniet smērvielas pistoli ar vaļīgu rezervuāru.

Tauki plūst nevienmērīgi
To var izraisīt gaiss smērvielā vai nepareizi piepildīta tvertne. Atgaisojiet smērvielas pistoli, pārbaudiet virzuļa pozīciju un pārliecinieties, ka smērviela pielīp pie darba galvas. Manuāli uzpildot, pakāpeniski uzklājiet smērvielu un iespiediet to tvertnē, lai samazinātu tukšumu veidošanos.

Virzulis neietilpst tauku kārtridžā
Pārbaudiet, vai kārtridžs ir pareizā izmēra un vai tā mala nav deformēta. Nespiežiet virzuli ar spēku. Izņemiet kārtridžu, pārbaudiet tā pozīciju un ievietojiet to atpakaļ rezervuārā. Nelietojiet bojātu, saspiestu vai netīru kārtridžu.

No tauku pistoles tek tauki
Apturiet darbību un atvienojiet piedziņu. Pārbaudiet šļūtenes savienojumu ar darba galvu, ventilācijas vārstu, uzpildes vāciņu un tvertnes savienojumu ar darba galvu. Cieši pievelciet detaļas, bet nepielietojiet pārmērīgu spēku. Nelietojiet smērvielu pistoli ar bojātu šļūteni, bojātu vītni, saplaisājušu darba galvu vai noplūdi, kas atkal parādās pēc detaļu pievilkšanas.

Piedziņas instruments palēninās vai apstājas
Nekavējoties pārtrauciet darbu. Nepalieliniet ātrumu, lai pastiprinātu smērvielas plūsmu. Pārbaudiet, vai smērvielas savienojumā, šļūtenē un darba galviņā nav aizsprostojumu, un atgaisojiet smērvielas pistoli. Turpinot darbu ar bloķētu plūsmu, var tikt sabojāta smērviela vai izraisīt smērvielas izplūdi zem augsta spiediena.

Piedziņas locītava griežas nevienmērīgi vai vibrē
Apturiet piedziņas instrumentu un noregulējiet stiprinājumu. Pārbaudiet, vai piedziņas savienojums ir aksiāli nostiprināts pie instrumenta turētāja. Nelietojiet smērvielu pistoli, ja piedziņas instruments ir uzstādīts šķībi, šūpojas vai rada slodzi piedziņas savienojumam.

APKOPE UN GLABĀŠANA

Uzmanību! Pirms tīrīšanas apturiet piedziņas instrumentu, atvienojiet to no barošanas avota vai saspiestā gaisa vada un pēc tam noņemiet to no eļļotāja. Apkopes darbus veiciet tikai pēc tam, kad piedziņas savienojums un pārnesumkārba ir pilnībā apstājušies.
Pēc lietošanas notīriet lieko smērvielu no darba galviņas, šļūtenes, rezervuāra, ventilācijas vārsta, iepildīšanas vāciņa un šļūtenes gala. Īpaši rūpīgi notīriet šļūtenes galu, jo nākamās lietošanas laikā eļļošanas vietā var iekļūt netīrumi. Tīriet smērvielu pistoli ar sausu vai viegli mitru drānu. Nemazgājiet smērvielu pistoli ar ūdens strūklu, neiegremdējiet to ūdenī un nelietojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus.
Neizjauciet darba galvu, zobratu vai atgaisošanas vārstu regulārai tīrīšanai. Tīriet šīs sastāvdaļas no ārpuses. Izjauciet tikai nepieciešamības gadījumā, lai novērstu aizsprostojumu, nomainītu bojātu sastāvdaļu vai rūpīgi iztīrītu eļļotāju pēc piesārņotas smērvielas lietošanas.
Mainot smērvielu veidus, iztukšojiet rezervuāru un noņemiet visas iepriekšējās smērvielas pēdas. Nejauciet nezināma sastāva vai nesaderīgas smērvielas. Pēc uzpildīšanas pirms darba uzsākšanas atgaisojiet smērvielas pistoli.
Regulāri pārbaudiet šļūtenes, sprauslas, rezervuāra, virzuļa, atgaisošanas vārsta, piedziņas savienojuma, pārnesumkārbas un elektroinstrumentu turētāja stāvokli. Nelietojiet smērvielu pistoli, ja šļūtene ir saplaisājusi, nodilusi, salocījusies vai noplūst. Nelietojiet smērvielu pistoli ar bojātām vītnēm, saplaisājušu sprauslu, bojātu rezervuāru vai piedziņas savienojumu, kas griežas nevienmērīgi.
Pirms nākamās lietošanas reizes pārbaudiet, vai rezervuārs ir pareizi pievilkts, ventilācijas vārsts ir aizvērts un iepildīšanas vāciņš ir droši nostiprināts. Ja noplūst smērviela, noņemiet visus gružus un pievelciet atbilstošo detaļu. Ja noplūde atkārtojas, pārtrauciet lietošanu, līdz cēlonis ir novērsts.
Uzglabājiet smērvielu pistoli sausā vietā, kas ir pasargāta no mitruma, netīrumiem, putekļiem un nejaušiem bojājumiem. Uzglabāšanas laikā atvienojiet piedziņas instrumentu, notīriet smērvielu pistoli un aizsargājiet šļūtenes galu no piesārņojuma. Sargāt no bērniem un siltuma avotiem.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Maznice – Tento nástavec na vrtačku se používá k aplikaci maziva na místa vybavená maznicí hlavicí. Po upevnění vrtačky do sklíčidla a jejím připojení k pohonnému konektoru se pohyb vrtačky přenese na převodovku maznice. Jakmile je pohon aktivován, píst dodává mazivo ze zásobníku hadicí do vybraného mazacího místa. Tento produkt usnadňuje rychlé mazání strojů, vozidel a dalších součástí během běžného servisu a údržby. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz produktu závisí na jeho správném provozu, proto:

Před použitím si prosím přečtěte celý návod k použití a uschovejte si jej.

Dodavatel nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé v důsledku nedodržení bezpečnostních předpisů a doporučení uvedených v této příručce.

ZAŘÍZENÍ

Tovární balení obsahuje mazací lis s šestihranným konektorem.
Poznámka: Pohonný nástroj a potřebné adaptéry nejsou součástí sady.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Parametr	Jednotka měření	Hodnota
Katalogové číslo		YT-07052
Velikost hnacího kloubu	[“]	HEX 1/4
Provozní tlak	[MPa]	27 - 41
Objem nádrže	[ml]	400

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

Před použitím si přečtěte návod k obsluze mazacího lisu a návod k obsluze použitého hnacího nástroje. Nesprávné použití může vést ke ztrátě kontroly, poškození mazacího lisu, poškození mazaného dílu nebo ke zranění osob.
Maznice by měla být používána pouze k určenému účelu. Tento výrobek je určen k dodávání maziva do míst vybavených maznicí. Nepoužívejte maznici k čerpání kapalin, paliv, rozpouštědel, žíravin nebo jiných látek, které nejsou určeny pro použití s maznicemi.
Před zahájením práce zkontrolujte stav hadice, ovládací hlavice, nádrže, odvzdušňovacího ventilu, převodu, konektoru pohonu a držáku elektrického nářadí. Mazací lis nepoužívejte, pokud je některá jeho část prasklá, netěsní, deformovaná, nadměrně opotřebovaná nebo není bezpečně upevněna.
Pohonný nástroj montujte pouze s vypnutým pohonem a odpojeným napájením nebo odpojeným vzduchovým potrubím. Před spuštěním zkontrolujte, zda je nástroj bezpečně usazen v držáku a zda je spojka pohonu správně připojena k převodovce maznice.
Nepřekračujte maximální provozní tlak mazacího lisu. Mazivo pod vysokým tlakem může proniknout kůží a způsobit vážné zranění. Nemiřte koncem hadice na ruce, obličej, jiné osoby ani zvířata.
Během provozu se nedotýkejte hnacího kloubu, ozubených kol ani jiných pohyblivých částí. Udržujte ruce, oděv, vlasy a kabely v dostatečné vzdálenosti od rotujících částí hnacího nástroje. Nepoužívejte maznici, pokud jsou uvolněné ochranné kryty nebo upevňovací prvky.
Před připojením hadice k maznici zkontrolujte, zda je maznice čistá a správně usazená. Během čerpání maziva nedržte maznici rukou. Pokud dojde k netěsnostem, překážkám v průtoku nebo k abnormálnímu provozu, okamžitě zastavte pohon a problém odstraňte.
Na mazací lis nevyvíjejte nadměrný tlak ani jej netlačte přes ucpané mazací místo. Pokud mazivo neproudí, zastavte provoz a zkontrolujte, zda mazací lis, hadice a odvzdušnění zásobníku nejsou ucpané. Pokračování v provozu se zablokovaným průtokem může poškodit mazací lis nebo způsobit netěsnost systému.
Maznici plňte pouze tehdy, když je hnací nástroj vypnutý. Před plněním, odvzdušňováním, čištěním, seřizováním, demontáží hadice nebo odstraňováním ucpání odpojte hnací nástroj od napájení. Údržbářské práce provádějte pouze po zastavení všech pohyblivých částí.
Při práci s výrobkem se doporučuje nosit ochranné brýle a rukavice odolné vůči mastnotě. Pokud se mastnota dostane do kontaktu s kůží, odstraňte kontaminaci dle doporučení výrobce mastnoty. Pokud máte podezření, že se mastnota vstříkla pod kůži, vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.
Udržujte své pracovní místo uklizené. Odstraňte kabely, nářadí, obaly a další předměty, které by mohly překážet při práci nebo způsobit nebezpečí zakopnutí.

PODPORA PRODUKTŮ

Doplňování maziva
Mazací tuk lze doplnit pomocí mazacího zásobníku, mazacího čerpadla nebo rozdělovače, nebo ručně pomocí velkého množství mazacího tuku. Před doplněním odpojte hnací nástroj od mazacího lisu a vyčistěte oblast kolem pracovní hlavy, zásobníku, odvzdušňovacího ventilu a hadice.
Pokud používáte kartuši s mazivem, odšroubujte zásobník z pracovní hlavy. Zatáhněte píst zcela dozadu a zajistěte jej v zadní poloze. Odstraňte pojistky kartuše, jak je uvedeno na obalu kartuše, a poté kartuši vložte do zásobníku. Našroubujte zásobník na pracovní hlavu, uvolněte píst a posuňte jej proti kartuši.
Pokud plníte z pumpy nebo dávkovače, odšroubujte víčko plnicího otvoru. Víčko se nachází na pracovní hlavě, na straně naproti odvzdušňovacímu ventilu z hadicové spojky. Připojte příslušný konektor čerpadla k víčku plnicího otvoru a vstříkněte mazivo do nádržky. Po naplnění odpojte čerpadlo a znovu zavřete víčko plnicího otvoru.
Pro ruční plnění odšroubujte zásobník z pracovní hlavy. Zatáhněte píst zcela dozadu a poté naplňte zásobník čistým mazivem. Mazivo nanášejte postupně a vtlačujte ho do zásobníku, abyste odstranili vzduchové kapsy. Po naplnění zásobník našroubujte na pracovní hlavu.
Po každém doplnění mazací pistole odvzdušněte. Otevřete odvzdušňovací ventil a pohybujte pístem, dokud z mazacího pistole neunikne veškerý vzduch. Jakmile se mazivo objeví bez bublin, zavřete odvzdušňovací ventil. Před zahájením práce zkontrolujte, zda je zásobník správně utažený a zda mazivo rovnoměrně vytéká z konce hadice.

Připojení pohonu (II)
Před připojením pohonu se ujistěte, že je hnací nástroj vypnutý a odpojený ze zásuvky. Pokud používáte pneumatický nástroj, odpojte přívod stlačeného vzduchu.
Umístěte mazací lis na stabilní povrch. Povolte rukojeť elektrického nářadí a poté zasuňte konektor pohonu mazacího lisu do rukojeti hnacího nástroje. Konektor bezpečně zajistěte, aby nevyklouzl ani se v rukojeti volně neotáčel. Mezi rukojetí nářadí a ozubeným kolem mazacího lisu nechte malou mezeru, aby se zabránilo tření během provozu.
Vložte hnací nástroj do držáku elektrického nářadí. Tělo nástroje by mělo být bezpečně usazeno a bez pnutí. Utáhněte pojistný prvek držáku, aby se nástroj během provozu nepohyboval.
Před spuštěním zkontrolujte, zda je hnací kloub zarovnán s držákem nástroje. Nepoužívejte maznici, pokud je nástroj namontován nakřivo, kymácí se nebo namáhá hnací kloub.
Pro provoz nastavte směr otáčení na normální směr vrtání. Nepoužívejte zpětný chod k čerpání maziva.

Práce s mazacím lisem
Před zahájením práce zkontrolujte, zda je maznice naplněná, odvzdušněná a správně připojená k hnacímu nástroji. Zkontrolujte také, zda je hadice volná, nezalomená a zda není viditelně poškozená.
Před připojením konce hadice očistěte maznici. Nečistoty na armaturě se mohou spolu s mazivem dostat do mazané součásti. Konec hadice bezpečně usaďte na armaturu, aby během provozu neproklouzl.
Nastavte hnací nástroj na nízké otáčky. Plynule spusťte pohon a sledujte činnost maznice. Mazivo by mělo být dodáváno rovnoměrně, bez tlakových skoků, úniků nebo neobvyklých zvuků z převodu.
Při nanášení maziva držte ruce dál od spojky pohonu, ozubených kol a konce hadice. Nedržte konec hadice rukou v místě, kde se připojuje k maznici. Mazivo aplikované pod vysokým tlakem může způsobit vážné zranění.
Mazací tuk nanášejte pouze do doby, než je součást řádně promazána. Nepokračujte v provozu, pokud se odpor zvýší, pokud mazivo přestane vytékat nebo pokud je tryska vytlačována z armatury. V takové situaci zastavte pohon a zkontrolujte armaturu a hadici, zda nejsou ucpané, a zkontrolujte mazací pistoli, zda neuniká vzduch.
Nezvyšujte prudce rychlost, abyste nutili mazivo vytékat. Ucpaný mazací bod může vést ke zvýšenému tlaku, úniku maziva, poškození hadice nebo selhání mazacího lisu.
Po dokončení práce zastavte hnací nástroj a počkejte, až se všechny pohyblivé části zcela zastaví. Sejměte konec hadice z maznice a setřete přebytečné mazivo. Zkontrolujte, zda nedochází k úniku maziva z hadicového připojení, nádržky, odvzdušňovacího ventilu nebo plnicího víčka. Před čištěním, seřizováním nebo uskladněním odpojte hnací nástroj od mazacího lisu.

Odstraňování problémů

Mazivo nevytéká z hadice
Zastavte provoz a odpojte pohon od mazacího lisu. Zkontrolujte, zda je v nádržce mazivo, zda je píst uvolněný a zatlačený do maziva a zda hadice není přehnutá, ucpaná nebo poškozená. Otevřete odvzdušňovací ventil a pohybujte pístem, dokud z pracovní hlavy neunikne veškerý vzduch. Jakmile se mazivo objeví bez bublin, zavřete odvzdušňovací ventil a znovu zkontrolujte funkci mazacího lisu.

Mazný tuk po odvzdušnění stále nevytéká
Povolte nádržku o jednu nebo dvě otáčky a posuňte píst, abyste odstranili vzduch zachycený mezi mazivem a ovládací hlavou. Po odstranění vzduchu nádržku znovu utáhněte na ovládací hlavici. Nepoužívejte mazací lis s uvolněnou nádržkou.

Mazivo vytéká nerovnoměrně
To může být způsobeno vzduchem v mazivu nebo nesprávně naplněnou nádržkou. Odvzdušněte mazací lis, zkontrolujte polohu pístu a ujistěte se, že mazivo drží na ovládací hlavě. Při ručním plnění nanášejte mazivo postupně a vtlačujte ho do nádržky, abyste minimalizovali mezery.

Píst nezapadá do mazacího zásobníku
Zkontrolujte, zda má kazeta správnou velikost a zda její okraj není deformovaný. Netlačte na píst silou. Vyjměte kazetu, zkontrolujte její polohu a znovu ji vložte do zásobníku. Nepoužívejte poškozenou, rozdrcenou nebo znečištěnou kazetu.

Z mazacího lisu uniká mazivo
Zastavte provoz a odpojte pohon. Zkontrolujte připojení hadice k pracovní hlavě, odvzdušňovací ventil, uzávěr plnicího otvoru a připojení nádrže k pracovní hlavě. Součásti bezpečně utáhněte, ale nepoužívejte nadměrnou sílu. Nepoužívejte mazací lis s poškozenou hadicí, poškozeným závitem, prasklou pracovní hlavou nebo netěsností, která se po utažení součástí znovu objeví.

Pohonný nástroj se zpomaluje nebo zastavuje
Okamžitě zastavte práci. Nezvyšujte rychlost, abyste zvýšili tok maziva. Zkontrolujte mazací armaturu, hadici a ovládací hlavu, zda nejsou ucpané, a odvzdušněte mazací lis. Pokračování v provozu s ucpaným průtokem může mazací lis poškodit nebo způsobit únik maziva pod vysokým tlakem.

Kloub pohonu se otáčí nepravidelně nebo vibruje
Zastavte hnací nástroj a seřiďte uchycení. Zkontrolujte, zda je hnací kloub axiálně upevněn k držáku nástroje. Nepoužívejte mazací lis, pokud je hnací nástroj namontován nakřivo, kymácí se nebo namáhá hnací kloub.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Pozor! Před čištěním zastavte hnací nástroj, odpojte jej od napájení nebo přívodu stlačeného vzduchu a poté jej vyjměte z maznice. Údržbářské práce provádějte až po úplném zastavení hnacího kloubu a převodovky.
Po použití odstraňte přebytečné mazivo z ovládací hlavy, hadice, nádržky, odvzdušňovacího ventilu, plnicího víčka a konce hadice. Konec hadice očistěte obzvláště důkladně, protože při následném použití by se do mazacího místa mohly dostat nečistoty. Mazací lis čistěte suchým nebo mírně vlhkým hadříkem. Mazací lis nemyjte proudem vody, neponořujte jej do vody ani nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
Nerozebírejte ovládací hlavu, převodovku ani odvzdušňovací ventil kvůli běžnému čištění. Tyto součásti čistěte zvenčí. Demontáž provádějte pouze v případě potřeby odstranění ucpání, výměny poškozené součásti nebo důkladného vyčištění maznice po použití kontaminovaného plastického maziva.
Při změně typu maziva vyprázdněte nádržku a odstraňte veškeré zbytky předchozího maziva. Nemíchejte maziva neznámého složení nebo maziva, která jsou navzájem nekompatibilní. Po doplnění mazacího lisu před zahájením práce odvzdušněte.
Pravidelně kontrolujte stav hadice, trysky, zásobníku, pístu, odvzdušňovacího ventilu, hnací spojky, převodovky a držáku elektrického nářadí. Mazací lis nepoužívejte, pokud je hadice prasklá, roztřepená, zalomená nebo netěsní. Mazací lis nepoužívejte s poškozeným závitem, prasklou tryskou, poškozeným zásobníkem nebo hnací spojkou, která se otáčí nepravidelně.
Před dalším použitím zkontrolujte, zda je nádržka řádně utažená, odvzdušňovací ventil uzavřený a víčko plnicího otvoru bezpečně utažené. Pokud dochází k úniku maziva, odstraňte veškeré nečistoty a utáhněte příslušnou součást. Pokud se únik opakuje, přestaňte přípravek používat, dokud nebude příčina odstraněna.
Mazací lis skladujte na suchém místě chráněném před vlhkostí, nečistotami, prachem a náhodným poškozením. Během skladování odpojte hnací nástroj, vyčistěte mazací lis a chraňte konec hadice před znečištěním. Uchovávejte mazací lis mimo dosah dětí a zdrojů tepla.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Maznica – Tento nadstavec na vŕtačku sa používa na nanášanie maziva na miesta vybavené mazničkou. Po namontovaní vŕtačky do skľučovadla a jej pripojení ku konektoru pohonu sa pohyb vŕtačky prenesie na ozubené koleso maznice. Po aktivácii pohonu piest dodáva mazivo zo zásobníka cez hadicu do vybraného mazacieho miesta. Tento produkt umožňuje rýchle mazanie strojov, vozidiel a iných komponentov počas bežného servisu a údržby. Správna, spoľahlivá a bezpečná prevádzka produktu závisí od správnej prevádzky, preto:

Pred použitím si prečítajte celý návod a uschovajte si ho.

Dodávateľ nezodpovedá za žiadne škody vyplývajúce z nedodržania bezpečnostných predpisov a odporúčaní uvedených v tejto príručke.

VYBAVENIE

Súčasťou balenia z výroby je mazací lis so šesťhranným konektorom.
Poznámka: Pohonný nástroj a potrebné adaptéry nie sú súčasťou súpravy.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Jednotka merania	Hodnota
Katalógové číslo		YT-07052
Veľkosť hnacieho kĺbu	[“]	HEX 1/4
Pracovný tlak	[MPa]	27 - 41
Objem nádrže	[ml]	400

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu mazacieho lisu a návod na obsluhu použitého hnacieho nástroja. Nesprávne použitie môže viesť k strate kontroly, poškodeniu mazacieho lisu, poškodeniu mazaného dielu alebo k zraneniu osôb.
Maznica by sa mala používať iba na určený účel. Tento výrobok je určený na dodávanie maziva do miest vybavených maznicou. Maznicu nepoužívajte na čerpanie kvapalín, palív, rozpúšťadiel, korozívnych látok alebo iných látok, ktoré nie sú určené na použitie s maznicami.
Pred začatím práce skontrolujte stav hadice, ovládacej hlavice, nádrže, odvzdušňovacieho ventilu, prevodovky, konektora pohonu a držiaka elektrického náradia. Mazací lis nepoužívajte, ak je niektorá časť prasknutá, netesná, deformovaná, nadmerne opotrebovaná alebo nesprávne namontovaná.
Pohonný nástroj montujte iba s vypnutým pohonom a odpojeným napájaním alebo odpojeným vzduchovým potrubím. Pred spustením skontrolujte, či je nástroj bezpečne upevnený v držiaku a či je spojka pohonu správne pripojená k ozubenému kolesu maznice.
Neprekračujte maximálny prevádzkový tlak mazacieho pištole. Mazivo pod vysokým tlakom môže preniknúť do pokožky a spôsobiť vážne poranenie. Nesmerujte koniec hadice na ruky, tvár, iné osoby ani zvieratá.
Počas prevádzky sa nedotýkajte hnacieho kĺbu, ozubených kolies ani iných pohyblivých častí. Udržujte ruky, oblečenie, vlasy a káble v dostatočnej vzdialenosti od rotujúcich častí hnacieho nástroja. Neobsluhujte maznicu, ak sú uvoľnené ochranné kryty alebo upevňovacie prvky.
Pred pripojením hadice k mazničke skontrolujte, či je armatúra čistá a správne usadená. Počas čerpania maziva nedržte armatúru rukou. Ak sa vyskytnú netesnosti, prekážky v prietoku alebo abnormálna prevádzka, okamžite zastavte pohon a problém odstráňte.
Na mazací lis netlačte nadmerným tlakom ani ho netlačte cez upchatý mazací bod. Ak mazivo netečie, zastavte prevádzku a skontrolujte, či mazací lis, hadica a odvzdušnenie zásobníka nie sú upchaté. Pokračovanie v prevádzke so zablokovaným prietokom môže poškodiť mazací lis alebo spôsobiť únik zo systému.
Maznicu plňte iba vtedy, keď je pohonný nástroj vypnutý. Pred plnením, odvzdušnením, čistením, nastavovaním, demontážou hadice alebo odstraňovaním upchatia odpojte pohonný nástroj od zdroja napájania. Údržbárske práce vykonávajte iba po zastavení všetkých pohyblivých častí.
Pri práci s výrobkom sa odporúča nosiť ochranné okuliare a rukavice odolné voči mastnote. Ak sa mastnota dostane do kontaktu s pokožkou, odstráňte kontamináciu podľa odporúčaní výrobcu mastnoty. Ak máte podozrenie, že sa mastnota vstrekla pod kožu, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
Udržujte si pracovný priestor uprataný. Odstráňte káble, náradie, obaly a iné predmety, ktoré by mohli prekážať pri práci alebo spôsobiť nebezpečenstvo zakopnutia.

PODPORA PRODUKTU

Doplnenie maziva
Mazivo je možné doplniť pomocou mazacieho zásobníka, mazacieho čerpadla alebo rozdeľovača, alebo ručne pomocou veľkého množstva maziva. Pred doplnením odpojte pohonný nástroj od mazacieho pištole a vyčistite oblasť okolo pracovnej hlavy, nádrže, odvzdušňovacieho ventilu a hadice.
Ak používate mazací zásobník, odskrutkujte zásobník z pracovnej hlavy. Potiahnite piest úplne dozadu a zaistite ho v zadnej polohe. Odstráňte poistky zásobníka podľa pokynov na obale zásobníka a potom vložte zásobník do zásobníka. Naskrutkujte zásobník na pracovnú hlavu, uvoľnite piest a posuňte ho proti zásobníku.
Ak plníte z pumpy alebo dávkovača, odskrutkujte uzáver plniaceho hrdla. Uzáver sa nachádza na pracovnej hlave, na strane oproti odvzdušňovaciemu ventilu z hadicovej spojky. Pripojte príslušný konektor čerpadla k uzáveru plniaceho hrdla a vstreknite mazivo do nádržky. Po naplnení odpojte čerpadlo a znovu zatvorte uzáver plniaceho hrdla.
Pre manuálne plnenie odskrutkujte zásobník z pracovnej hlavy. Potiahnite piest úplne dozadu a potom naplňte zásobník čistým mazivom. Mazivo nanášajte postupne a zatlačte ho do zásobníka, aby ste odstránili vzduchové bubliny. Po naplnení naskrutkujte zásobník na pracovnú hlavu.
Po každom doplnení odvzdušnite mazací lis. Otvorte odvzdušňovací ventil a pohybujte piestom, kým z mazacieho lisu neunikne všetok vzduch. Keď sa mazivo javí ako bez bublín, zatvorte odvzdušňovací ventil. Pred začatím práce skontrolujte, či je zásobník správne utiahnutý a či mazivo rovnomerne vyteká z konca hadice.

Pripojenie pohonu (II)
Pred pripojením pohonu sa uistite, že je pohonný nástroj vypnutý a odpojený od siete. Ak používate pneumatický nástroj, odpojte prívod stlačeného vzduchu.
Umiestnite mazací lis na stabilný povrch. Uvoľnite rukoväť elektrického náradia a potom vložte konektor pohonu mazacieho lisu do rukoväte hnacieho náradia. Konektor bezpečne zaistite, aby sa v rukoväti nevyšmykol ani sa voľne neotáčal. Medzi rukoväťou náradia a prevodom mazacieho lisu nechajte malú medzeru, aby ste predišli treniu počas prevádzky.
Vložte hnací nástroj do držiaka elektrického náradia. Telo nástroja by malo byť bezpečne upevnené a bez napätia. Utiahnite zaisťovací prvok držiaka, aby ste zabránili pohybu nástroja počas prevádzky.
Pred spustením skontrolujte, či je hnací kĺb zarovnaný s držiakom nástroja. Maznicu nepoužívajte, ak je nástroj namontovaný krivo, chveje sa alebo zaťažuje hnací kĺb.
Pre prevádzku nastavte smer otáčania na normálny smer vŕtania. Na čerpanie maziva nepoužívajte spätný chod.

Práca s mazacou pištoľou
Pred začatím práce skontrolujte, či je maznica naplnená, odvzdušnená a správne pripojená k hnaciemu nástroju. Skontrolujte tiež, či je hadica voľná, nie je zalomená a či nie je viditeľne poškodená.
Pred pripojením konca hadice vyčistite mazaciu spojku. Nečistoty na spojke sa môžu spolu s mazivom dostať do mazaného komponentu. Koniec hadice bezpečne upevnite na spojku, aby ste predišli jej skĺznutiu počas prevádzky.
Nastavte pohonný nástroj na nízke otáčky. Pohon spustite plynulo a pozorujte činnosť maznice. Mazivo by malo byť dodávané rovnomerne, bez tlakových skokov, únikov alebo nezvyčajných zvukov z prevodovky.
Pri nanášaní maziva držte ruky ďalej od spojky pohonu, ozubených kolies a konca hadice. Nedržte koniec hadice rukou v mieste, kde sa pripája k maznici. Mazivo nanášané pod vysokým tlakom môže spôsobiť vážne zranenie.
Mazivo nanášajte iba dovtedy, kým nie je komponent riadne namazaný. Nepokračujte v prevádzke, ak sa odpor zvýši, ak mazivo prestane tiecť alebo ak sa tryska vytláča z armatúry. V takejto situácii zastavte pohon a skontrolujte armatúru a hadicu, či nie sú upchaté, a skontrolujte mazací lis, či neuniká vzduch.
Nezvyšujte rýchlo rýchlosť, aby ste mazivo roztieklo. Zablokovaný mazací bod môže viesť k zvýšenému tlaku, úniku maziva, poškodeniu hadice alebo poruche mazacieho pištole.
Po dokončení práce zastavte pohonný nástroj a počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti úplne nezastavia. Odstráňte koniec hadice z mazacieho prvku a utrite prebytočné mazivo. Skontrolujte, či na hadicovom pripojení, nádržke, odvzdušňovacom ventile alebo plniacom uzávere nedochádza k únikom maziva. Pred čistením, nastavovaním alebo uskladnením odpojte pohonný nástroj od mazacieho pištole.

Riešenie problémov

Mazivo nevyteká z hadice
Zastavte prevádzku a odpojte pohon od mazacieho pištole. Skontrolujte, či je v nádržke mazivo, či je piest uvoľnený a zatlačený do maziva a či hadica nie je zalomená, upchatá alebo poškodená. Otvorte odvzdušňovací ventil a pohybujte piestom, kým z pracovnej hlavy neunikne všetok vzduch. Keď sa mazivo zdá byť bez bublín, zatvorte odvzdušňovací ventil a znova skontrolujte funkciu mazacieho pištole.

Mastné tkanivo stále nevychádza ani po odvzdušnení
Uvoľnite zásobník o jedno alebo dve otáčky a posuňte piest, aby ste odstránili všetok vzduch zachytený medzi mazivom a ovládacou hlavicou. Po odstránení vzduchu zásobník opäť utiahnite na ovládaciu hlavicu. Nepoužívajte mazací lis s uvoľneným zásobníkom.

Mazivo vyteká nerovnomerne
Môže to byť spôsobené vzduchom v mazive alebo nesprávne naplnenou nádržkou. Odvzdušnite mazací lis, skontrolujte polohu piestu a uistite sa, že mazivo priľne k ovládacej hlave. Pri ručnom plnení nanášajte mazivo postupne a vtláčajte ho do nádržky, aby ste minimalizovali medzery.

Piest nezapadá do mazacieho zásobníka
Skontrolujte, či má náplň správnu veľkosť a či jej okraj nie je deformovaný. Netlačte na piest silou. Vyberte náplň, skontrolujte jej polohu a znova ju vložte do zásobníka. Nepoužívajte poškodenú, stlačenú alebo znečistenú náplň.

Z mazacieho pištole uniká mazivo
Zastavte prevádzku a odpojte pohon. Skontrolujte pripojenie hadice k pracovnej hlave, odvzdušňovací ventil, uzáver plniaceho otvoru a pripojenie nádrže k pracovnej hlave. Bezpečne dotiahnite komponenty, ale nepoužívajte nadmernú silu. Nepoužívajte mazací lis s poškodenou hadicou, poškodeným závitom, prasknutou pracovnou hlavou alebo netesnosťou, ktorá sa po dotiahnutí komponentov znova objaví.

Pohonný nástroj sa spomaľuje alebo zastavuje
Okamžite prestaňte pracovať. Nezvyšujte rýchlosť, aby ste vynútili tok maziva. Skontrolujte mazaciu súpravu, hadicu a ovládaciu hlavu, či nie sú upchaté, a odvzdušnite mazací lis. Pokračovanie v prevádzke so zablokovaným prietokom môže poškodiť mazací lis alebo spôsobiť únik maziva pod vysokým tlakom.

Kĺb pohonu sa otáča nepravidelne alebo vibruje
Zastavte hnací nástroj a upravte upevnenie. Skontrolujte, či je hnací kĺb axiálne upevnený k držiaku nástroja. Nepoužívajte mazací lis, ak je hnací nástroj namontovaný krivo, chveje sa alebo zaťažuje hnací kĺb.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Pozor! Pred čistením zastavte pohonný nástroj, odpojte ho od zdroja napájania alebo prívodu stlačeného vzduchu a potom ho vyberte z maznice. Údržbárske práce vykonávajte až po úplnom zastavení hnacieho kĺbu a prevodovky.
Po použití odstráňte prebytočné mazivo z ovládacej hlavy, hadice, nádržky, odvzdušňovacieho ventilu, plniaceho uzáveru a konca hadice. Koniec hadice očistite obzvlášť dôkladne, pretože pri ďalšom použití sa môžu do mazacieho miesta vtlačiť nečistoty. Mazací lis čistite suchou alebo mierne vlhkou handričkou. Mazací lis neumývajte prúdom vody, neponárajte ho do vody ani nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.
Nerozoberajte ovládaciu hlavu, prevodovku ani odvzdušňovací ventil kvôli bežnému čisteniu. Tieto komponenty čistite zvonka. Rozoberajte iba v prípade potreby na odstránenie upchatia, výmenu poškodeného komponentu alebo dôkladné vyčistenie maznice po použití kontaminovaného maziva.
Pri zmene typu maziva vyprázdnite nádržku a odstráňte všetky zvyšky predchádzajúceho maziva. Nemiešajte mazivá s neznámym zložením alebo mazivá, ktoré sú navzájom nekompatibilné. Po doplnení mazací lis pred začatím práce odvzdušnite.
Pravidelne kontrolujte stav hadice, trysky, zásobníka, piestu, odvzdušňovacieho ventilu, spojky pohonu, prevodovky a držiaka elektrického náradia. Mazací lis nepoužívajte, ak je hadica prasknutá, rozstrapkaná, zalomená alebo netesná. Mazací lis nepoužívajte s poškodenými závitmi, prasknutou tryskou, poškodeným zásobníkom alebo spojkou pohonu, ktorá sa otáča nepravidelne.
Pred ďalším použitím skontrolujte, či je nádržka správne utiahnutá, odvzdušňovací ventil zatvorený a uzáver plniaceho otvoru bezpečne utiahnutý. Ak uniká mazivo, odstráňte všetky nečistoty a dotiahnite príslušný komponent. Ak sa únik opakuje, prestaňte zariadenie používať, kým sa príčina neodstráni.
Mazací lis skladujte na suchom mieste chránenom pred vlhkosťou, nečistotami, prachom a náhodným poškodením. Počas skladovania odpojte pohonné náradie, vyčistite mazací lis a chráňte koniec hadice pred kontamináciou. Uchovávajte mazací lis mimo dosahu detí a zdrojov tepla.

TERMÉKJELLEMZŐK

Kenőanyag – Ez a fúrófeltét kenőanyag felvitelére szolgál a kenőnipszsel ellátott pontokra. Miután a fúrót a tokmányba szerelték és a meghajtócsatlakozóhoz csatlakoztatták, a fúró mozgása átkerül a kenőanyag-kerekeztető fogaskerekére. A hajtás aktiválása után a dugattyú egy tömlőn keresztül juttatja a kenőanyagot a tartályból a kiválasztott kenési pontra. Ez a termék lehetővé teszi a gépek, járművek és egyéb alkatrészek gyors kenését a rendszeres szervizelés és karbantartás során. A termék helyes, megbízható és biztonságos működése a megfelelő működéstől függ, ezért:

Használat előtt kérjük, olvassa el a teljes kézikönyvet, és őrizze meg.

A szállító nem vállal felelősséget a jelen kézikönyv biztonsági előírásainak és ajánlásainak be nem tartásából eredő károkért.

FELSZERELÉS

A gyári csomagolás tartalmaz egy hatszögletű meghajtócsatlakozóval ellátott zsírzópisztolyt.
Megjegyzés: A meghajtószerszám és a szükséges adapterek nem részei a készletnek.

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-07052
Hajtócsukló mérete	["]	HEX 1/4
Üzemi nyomás	[MPa]	27 - 41
Tartálykapacitás	[ml]	400

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Használat előtt olvassa el a zsírzóprés használati utasítását és a használt hajtószerszám használati utasítását. A nem megfelelő használat a kontroll elvesztéséhez, a zsírzóprés károsodásához, a kent alkatrész károsodásához vagy személyi sérüléshez vezethet.
A kenőanyag-adagolót csak rendeltetésszerűen szabad használni. Ez a termék kenőanyagnak a kenőanyaggal felszerelt pontokra történő szállítására szolgál. Ne használja a kenőanyag-adagolót folyadékok, üzemanyagok, oldószerek, korrozív anyagok vagy más, nem kenőanyag-adagolókkal való használatra szánt anyagok szivattyúzására.
A munka megkezdése előtt ellenőrizze a tömlő, a működtetőfej, a tartály, a légtelenítő szelep, a fogaskerék, a hajtócsatlakozó és az elektromos kéziszerszám-tartó állapotát. Ne használja a zsírzóprést, ha bármelyik alkatrész repedt, szivárog, deformálódott, túlzottan kopott vagy nincs megfelelően rögzítve.
A meghajtószerszámot csak kikapcsolt meghajtógép és leválasztott tápellátás vagy leválasztott levegővezeték mellett szabad felszerelni. Indítás előtt ellenőrizze, hogy a szerszám biztonságosan rögzül-e a tartóban, és hogy a meghajtó tengelykapcsoló megfelelően csatlakozik-e a kenőműhöz.
Ne lépje túl a zsírzóprés maximális üzemi nyomását. A nagy nyomású zsír behatolhat a bőrbe és súlyos sérüléseket okozhat. Ne irányítsa a tömlő végét a kezére, arcára, más emberekre vagy állatokra.
Működés közben ne érintse meg a hajtócsuklót, a fogaskerekeket vagy más mozgó alkatrészeket. Tartsa távol a kezét, ruházatát, haját és zsinórjait a hajtószerszám forgó alkatrészeitől. Ne működtesse a kenőberendezést, ha a védőburkolatok vagy a rögzítők lazák.
Mielőtt a tömlőt a zsírzógombhoz csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy a csatlakozó tiszta és megfelelően illeszkedik-e. Zsír pumpálása közben ne fogja meg a kezével a csatlakozót. Szivárgás, áramlási akadály vagy rendellenes működés esetén azonnal állítsa le a meghajtást, és javítsa ki a problémát.
Ne gyakoroljon túlzott nyomást a zsírzópisztolyra, és ne erőltesse a működtetést eltömődött kenési ponton keresztül. Ha a zsír nem folyik, állítsa le a működtetést, és ellenőrizze a zsírzópisztoly, a tömlő és a tartály szellőzőnyílásait, hogy nincsenek-e eltömődve. Az elzárt áramlással történő további működtetés károsíthatja a zsírzópisztolyt vagy szivárgást okozhat a rendszerben.
A kenőanyag-adagolót csak kikapcsolt szerszám mellett töltse fel. A tömlő feltöltés, légtelenítés, tisztítás, beállítás, szétszerelése vagy duguláselhárítás előtt válassza le a szerszámot az áramellátásról. Karbantartási munkákat csak akkor végezzen, ha minden mozgó alkatrész leállt.
A termékkel való munka során védőszemüveg és zsírálló kesztyű viselése javasolt. Ha a zsír bőrrel érintkezik, a szennyeződést a zsírgyártó ajánlásainak megfelelően távolítsa el. Ha gyanítja, hogy zsír került a bőr alá, azonnal forduljon orvoshoz.
Tartsa rendben a munkaterületét. Távolítsa el a vezetékeket, szerszámokat, csomagolóanyagokat és egyéb tárgyakat, amelyek akadályozhatják a munkáját, vagy botlásveszélyt okozhatnak.

TERMÉKTÁMOGATÁS

Zsír utántöltése
A zsír hozzáadható zsírzópatronnal, zsírzópumpával vagy elosztóval, illetve manuálisan, ömlesztett zsírral. Újratöltés előtt válassza le a meghajtószerszámot a zsírzópisztolyról, és tisztítsa meg a munkafej, a tartály, a légtelenítő szelep és a tömlő környékét.
Zsírpatron használata esetén csavarja le a tartályt a munkafejről. Húzza hátra teljesen a dugattyút, és rögzítse a hátsó helyzetben. Távolítsa el a patron rögzítőit a patron csomagolásán jelzett módon, majd helyezze be a patront a tartályba. Csavarja a tartályt a munkafejre, engedje el a dugattyút, és csúsztassa a patronhoz.
Ha pumpáról vagy adagolóról tölti a töltőnyílást, csavarja le a töltőnyílás kupakját. A kupak a munkafejen található, a tömlőcsatlakozótól a légtelenítő szeleppel ellentétes oldalon. Csatlakoztassa a megfelelő szivattyúcsatlakozót a töltőnyílás kupakjához, és fecskendezze a zsírt a tartályba. Feltöltés után válassza le a szivattyút, és zárja vissza a töltőnyílás kupakját.
Kézi feltöltéshez csavarja le a tartályt a munkafejről. Húzza hátra teljesen a dugattyút, majd töltse fel a tartályt tiszta zsírral. Fokozatosan vigye fel a zsírt, és nyomja a tartályba a légbuborékok eltávolítása érdekében. Feltöltés után csavarja a tartályt a munkafejre.
Minden feltöltés után légtelenítse a zsírzópisztolyt. Nyissa ki a légtelenítő szelepet, és mozgassa a dugattyút, amíg az összes levegő ki nem távozik a zsírzópisztolyból. Amint a zsír buborékmentesnek tűnik, zárja el a légtelenítő szelepet. A munka megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a tartály megfelelően meg van-e húzva, és hogy a zsír egyenletesen folyik-e a tömlő végéből.

A meghajtó csatlakoztatása (II)
A meghajtó csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a meghajtószerszám ki van kapcsolva és ki van húzva a konnektorból. Pneumatikus szerszám használata esetén válassza le a sűrített levegős vezetéket.
Helyezze a zsírzópisztolyt stabil felületre. Lazítsa meg az elektromos szerszám markolatát, majd helyezze be a zsírzópisztoly csatlakozóját a meghajtószerszám markolatába. Rögzítse biztonságosan a csatlakozót, hogy ne csússzon ki és ne forogjon szabadon a markolatban. Hagyjon egy kis rést a szerszám markolat és a zsírzópisztoly fogaskereke között, hogy elkerülje a súrlódást működés közben.
Helyezze a meghajtószerszámot a szerszámtartóba. A szerszámtestnek biztonságosan kell ülnie és feszültségmentesnek kell lennie. Húzza meg a tartó rögzítőelemét, hogy megakadályozza a szerszám elmozdulását működés közben.
Indítás előtt ellenőrizze, hogy a hajtócsukló illeszkedik-e a szerszámtartóhoz. Ne használja a kenőanyag-adagolót, ha a szerszám ferdén van felszerelve, lötyög, vagy feszültséget okoz a hajtócsuklón.
Működtetéshez állítsa a forgásirányt a normál fúrási irányra. Ne használjon hátrameneti fokozatot zsír szállításához.

Zsírzópisztollyal való munka
A munka megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a kenőanyag-adagoló fel van-e töltve, légtelenítve van-e, és megfelelően van-e csatlakoztatva a meghajtószerszámhoz. Ellenőrizze azt is, hogy a tömlő nincs-e eltömődve, nincs-e megtörve, és nincsenek-e rajta látható sérülések.
Tisztítsa meg a zsírzógombot a tömlővég csatlakoztatása előtt. A csatlakozón lévő szennyeződések a zsírral együtt bejuthatnak a kenéssel ellátott alkatrészbe. Biztonságosan illessze a tömlővéget a csatlakozóra, hogy megakadályozza az elcsúszást működés közben.
Állítsa a meghajtószerszámot alacsony fordulatszámra. Indítsa el a hajtást simán, és figyelje meg a kenőanyag működését. A kenőanyagnak egyenletesen kell ömlenie, nyomásugrások, szivárgások vagy a fogaskerékből származó szokatlan zajok nélkül.
Zsírozáskor tartsa távol a kezét a hajtótengely-csatlakozótól, a fogaskerekektől és a tömlő végétől. Ne fogja meg a tömlő végét a kezével ott, ahol a zsírzógombhoz csatlakozik. A nagy nyomással felvitt zsír súlyos sérüléseket okozhat.
Csak addig kenje be a zsírt, amíg az alkatrész megfelelően be nem nyeri a kenését. Ne folytassa a működtetést, ha megnő az ellenállás, ha a zsír nem folyik tovább, vagy ha a hegy kifelé nyomódik a csatlakozóból. Ilyen esetben állítsa le a hajtást, és ellenőrizze a csatlakozót és a tömlőt, hogy nincs-e eltömődve, valamint ellenőrizze a zsírzópisztoly légtelenítését.
Ne növelje gyorsan a sebességet, hogy a zsír kifolyjon. Az eltömődött kenési pont megnövekedett nyomást, zsírszivárgást, tömlőkárosodást vagy a zsírzóprés meghibásodását okozhatja.
A munka befejezése után állítsa le a meghajtószerszámot, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész teljesen leáll. Vegye le a tömlő végét a zsírzógombról, és törölje le a felesleges zsírt. Ellenőrizze, hogy nincs-e zsírszivárgás a tömlőcsatlakozásnál, a tartálynál, a légtelenítőszelepnél vagy a töltősapkánál. Tisztítás, beállítás vagy tárolás előtt válassza le a meghajtószerszámot a zsírzópisztolyról.

Hibaelhárítás

A zsír nem folyik ki a tömlőből
Állítsa le a működést, és válassza le a meghajtást a zsírzópisztolyról. Ellenőrizze, hogy van-e zsír a tartályban, hogy a dugattyú kioldott állapotban van-e és be van-e nyomva a zsírba, valamint hogy a tömlő nincs-e megtörve, eltömődve vagy sérült-e. Nyissa ki a légtelenítő szelepet, és mozgassa a dugattyút, amíg az összes levegő ki nem távozik a munkafejből. Amint a zsír buborékmentesnek tűnik, zárja el a légtelenítő szelepet, és ellenőrizze újra a zsírzópisztoly működését.

A zsír még mindig nem jön ki a vérzés után
Lazítsa meg a tartályt egy-két fordulattal, és mozgassa a dugattyút, hogy eltávolítsa a zsír és a működtetőfej közé szorult levegőt. Miután a levegőt eltávolította, húzza meg újra a tartályt a működtetőfejen. Ne működtesse a zsírzóprést laza tartállyal.

A zsír egyenetlenül folyik ki
Ennek oka lehet a zsírban lévő levegő vagy a nem megfelelően feltöltött tartály. Légtelenítse a zsírzópisztolyt, ellenőrizze a dugattyú helyzetét, és győződjön meg arról, hogy a zsír tapad a működtetőfejhez. Kézi feltöltés esetén fokozatosan vigye fel a zsírt, és nyomja a tartályba az üregek minimalizálása érdekében.

A dugattyú nem illeszkedik a zsírzópatronba
Ellenőrizze, hogy a patron megfelelő méretű-e, és hogy a széle nem deformálódott-e. Ne erőltesse a dugattyút. Vegye ki a patront, ellenőrizze a helyzetét, majd helyezze vissza a tartályba. Ne használjon sérült, összetört vagy szennyezett patront.

Zsír szivárog a zsírzópisztolyból
Állítsa le a működést és válassza le a meghajtást. Ellenőrizze a tömlő csatlakozását a munkafejhez, a légtelenítő szelepet, a töltősapkát és a tartály csatlakozását a munkafejhez. Húzza meg biztonságosan az alkatrészeket, de ne alkalmazzon túlzott erőt. Ne használjon zsírzópisztolyt sérült tömlővel, sérült menettel, repedt munkafejjel vagy olyan szivárgással, amely az alkatrészek meghúzása után újra megjelenik.

A meghajtószerszám lelassul vagy leáll
Azonnal állítsa le a munkát. Ne növelje a sebességet a zsír kiáramlásának fokozása érdekében. Ellenőrizze a zsírzógombot, a tömlőt és a működtetőfejet, hogy nincsenek-e eltömődve, és légtelenítse a zsírzóprést. Az elzárt áramlással történő további működtetés károsíthatja a zsírzóprést, vagy a zsír nagy nyomáson történő kifröccsenését okozhatja.

A hajtócsukló szabálytalanul forog vagy rezeg
Állítsa le a meghajtószerszámot, és állítsa be a rögzítést. Ellenőrizze, hogy a meghajtócsukló tengelyirányban rögzítve van-e a szerszámtartóhoz. Ne használja a zsírzóprést, ha a meghajtószerszám ferdén van felszerelve, lötyög, vagy feszültséget okoz a meghajtócsuklón.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

Figyelem! Tisztítás előtt állítsa le a meghajtószerszámot, válassza le a tápegységről vagy a sűrített levegős vezetékről, majd vegye ki a kenőberendezésből. Karbantartási munkákat csak a meghajtócsukló és a sebességváltó teljes leállása után végezzen. Használat után távolítsa el a felesleges zsírt a működtetőfejről, a tömlőről, a tartályról, a légtelenítő szelepről, a töltőnyílás kupakjáról és a tömlő végéről. Tisztítsa meg különösen alaposan a tömlő végét, mivel a későbbi használat során szennyeződés kerülhet a kenési pontba. A zsírzóprést száraz vagy enyhén nedves ruhával tisztítsa. A zsírzóprést ne mossa vízsugárral, ne merítse vízbe, és ne használjon agresszív tisztítószereket.
Ne szerelje szét a működtetőfejet, a fogaskereket vagy a légtelenítő szelepet a rutinszerű tisztításhoz. Tisztítsa meg ezeket az alkatrészeket kívülről. Csak akkor szerelje szét, ha eltömődés megszüntetéséhez, sérült alkatrész cseréjéhez vagy a kenőberendezés alapos tisztításához szükséges szennyezett zsír használata után.
Zsírtípus váltása esetén ürítse ki a tartályt, és távolítsa el az előző kenőanyag nyomait. Ne keverjen ismeretlen összetételű vagy összeférhetetlen zsírokat. Újratöltés után a munka megkezdése előtt légtelenítse a zsírzóprést.
Rendszeresen ellenőrizze a tömlő, a fúvóka, a tartály, a dugattyú, a légtelenítő szelep, a hajtótengelykapcsoló, a sebességváltó és az elektromos kéziszerszám-tartó állapotát. Ne használja a zsírzóprést, ha a tömlő repedt, foszladozik, megtört vagy szivárog. Ne használja a zsírzóprést sérült menettel, repedt fúvókával, sérült tartállyal vagy szabálytalanul forgó hajtótengelykapcsolóval.
A következő használat előtt ellenőrizze, hogy a tartály megfelelően meg van-e húzva, a légtelenítő szelep el van-e zárva, és a töltőnyílás sapkája biztonságosan rögzül-e. Ha zsír szivárog, távolítsa el a törmeléket, és húzza meg a megfelelő alkatrészt. Ha a szivárgás ismét előfordul, hagyja abba a használatát, amíg az okot el nem hárítják.
A zsírzópisztolyt száraz, nedvességtől, szennyeződéstől, portól és véletlen sérülésektől védett helyen tárolja. Tárolás közben húzza ki a meghajtószerszámot, tisztítsa meg a zsírzópisztolyt, és védje a tömlő végét a szennyeződéstől. A zsírzópisztolyt tartsa gyermekektől elzárva és hőforrásoktól távol.

CARACTERISTICI ALE PRODUSULUI

Lubrifiant – Acest accesoriu de găurit este utilizat pentru a aplica lubrifiant în punctele echipate cu un niplu de lubrifiere. După montarea burghiului în mandrină și conectarea acestuia la conectorul de acționare, mișcarea burghiului este transferată la angrenajul lubrifiantului. Odată ce acționarea este activată, pistonul livrează lubrifiant din rezervor printr-un furtun către punctul de lubrifiere selectat. Acest produs facilitează lubrifierea rapidă a mașinii, vehiculului și a altor componente în timpul lucrărilor de service și întreținere de rutină. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a produsului depinde de funcționarea corespunzătoare, prin urmare:

Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți întregul manual și să îl păstrați.

Furnizorul nu este răspunzător pentru nicio daună rezultată din nerespectarea reglementărilor de siguranță și a recomandărilor din acest manual.

ECHIPAMENTE

Ambalajul din fabrică include o pompă de unsoare cu conector hexagonal.
Notă: Instrumentul de acționare și adaptoarele necesare nu sunt incluse în kit.

PARAMETRI TEHNICI

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr de catalog		YT-07052
Dimensiunea articulației de acționare	[“]	HEX 1/4
Presiunea de lucru	[MPa]	27 - 41
Capacitatea rezervorului	[ml]	400

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

Înainte de utilizare, citiți instrucțiunile de utilizare ale pompei de ungere și instrucțiunile de utilizare ale uneltei de acționare utilizate. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la pierderea controlului, deteriorarea pompei de ungere, deteriorarea componentei lubrifiate sau vătămări corporale.
Lubrifiatorul trebuie utilizat numai în scopul prevăzut. Acest produs este destinat să livreze lubrifiant către punctele echipate cu un lubrifiator. Nu utilizați lubrifiatorul pentru a pompa lichide, combustibili, solvenți, substanțe corozive sau alte substanțe care nu sunt destinate utilizării cu lubrifiatoare.
Înainte de a începe lucrul, verificați starea furtunului, a capului de acționare, a rezervorului, a supapei de purjare, a angrenajului, a conectorului de acționare și a suportului sculei electrice. Nu utilizați pompa de unsoare dacă vreo piesă este crăpată, prezintă scurgeri, deformată, uzată excesiv sau montată necorespunzător.
Montați unealta de acționare numai cu acționarea oprită și alimentarea cu energie electrică deconectată sau conducta de aer deconectată. Înainte de pornire, verificați dacă unealta este fixată corect în suport și dacă cuplajul de acționare este conectat corect la angrenajul de ungere.
Nu depășiți presiunea maximă de funcționare a pistolului de unsoare. Unsoarea la presiune ridicată poate pătrunde în piele și poate provoca leziuni grave. Nu îndreptați capătul furtunului spre mâini, față, alte persoane sau animale.
Nu atingeți articulația de acționare, angrenajele sau alte piese mobile în timpul funcționării. Țineți mâinile, îmbrăcămintea, părul și cablurile departe de piesele rotative ale uneltei de acționare. Nu utilizați ungătorul dacă apărătorile sau elementele de fixare sunt slăbite.
Înainte de a conecta furtunul la racordul de ungere, verificați dacă racordul este curat și așezat corect. Nu țineți racordul cu mâna în timp ce pompați unsoare. Dacă apar scurgeri, obstrucții ale fluxului sau funcționare anormală, opriți imediat acționarea și remediați problema.
Nu aplicați o presiune excesivă asupra pistolului de ungere și nu forțați funcționarea printr-un punct de lubrifiere înfundat. Dacă vaselina nu curge, opriți funcționarea și verificați dacă există obstrucții la pistolul de ungere, furtunul și orificiul de ventilație al rezervorului. Funcționarea continuă cu debitul blocat poate deteriora pistolul de ungere sau poate provoca o scurgere în sistem.
Umpleți lubrifiatorul numai atunci când unealta de acționare este oprită. Înainte de umplere, aerisire, curățare, reglare, dezasamblare a furtunului sau deblocare, deconectați unealta de acționare de la sursa de alimentare. Efectuați lucrările de întreținere numai după ce toate piesele mobile s-au oprit.
Se recomandă purtarea ochelarilor de protecție și a mănușilor rezistente la grăsime atunci când lucrați cu produsul. Dacă grăsimea intră în contact cu pielea, îndepărtați contaminarea conform recomandărilor producătorului de grăsime. Dacă suspectați că a fost injectată grăsime sub piele, solicitați imediat asistență medicală.
Păstrați-vă zona de lucru ordonată. Îndepărtați cablurile, uneltele, ambalajele și alte obiecte care v-ar putea obstrucționa munca sau ar putea cauza pericole de împiedicare.

ASISTENȚĂ PENTRU PRODUSE

Reumplerea cu vaselină
Unsoarea poate fi adăugată folosind un cartuș de unsoare, o pompă de unsoare sau un distribuitor, sau manual folosind unsoare vrac. Înainte de reumplere, deconectați unealta de acționare de la pistolul de unsoare și curățați zona din jurul capului de lucru, rezervorului, supapei de aerisire și furtunului.
Dacă folosiți un cartuș de vaselină, deșurubați rezervorul de la capul de lucru. Trageți pistonul complet înapoi și blocați-l în poziția din spate. Scoateți dispozitivele de fixare a cartușului așa cum este indicat pe ambalajul cartușului, apoi introduceți cartușul în rezervor. Înșurubați rezervorul pe capul de lucru, eliberați pistonul și glisați-l spre cartuș.
Dacă umpleți de la o pompă sau un dozator, deșurubați capacul de umplere. Capacul este situat pe capul de lucru, pe partea opusă supapei de purjare de la conectorul furtunului. Conectați conectorul corespunzător al pompei la capacul de umplere și injectați vaselină în rezervor. După umplere, deconectați pompa și închideți din nou capacul de umplere.
Pentru umplerea manuală, deșurubați rezervorul de la capul de lucru. Trageți pistonul complet înapoi, apoi umpleți rezervorul cu vaselină curată. Aplicați vaselina treptat și apăsați-o în rezervor pentru a elimina buzunarele de aer. După umplere, înșurubați rezervorul pe capul de lucru.
După fiecare reumplere, aerisiți pistolul de ungere. Deschideți supapa de aerisire și mișcați pistonul până când tot aerul este eliminat din pistolul de ungere. Odată ce vaselina pare să nu mai aibă bule, închideți supapa de aerisire. Înainte de a începe lucrul, verificați dacă rezervorul este strâns corect și dacă vaselina curge uniform din capătul furtunului.

Conectarea unității (II)
Înainte de a conecta unealta, asigurați-vă că unealta este oprită și deconectată de la priză. Dacă folosiți o unealtă pneumatică, deconectați conducta de aer comprimat.
Așezați pistolul de ungere pe o suprafață stabilă. Slăbiți mânerul sculei electrice, apoi introduceți conectorul de acționare al pistolului de ungere în mânerul sculei de acționare. Fixați conectorul în siguranță, astfel încât să nu alunece sau să se rotească liber în mâner. Lăsați un mic spațiu între mânerul sculei și angrenajul pistolului de ungere pentru a preveni frecarea în timpul funcționării.
Așezați unealta de acționare în suportul sculei electrice. Corpul sculei trebuie să fie fixat în siguranță și fără solicitări. Strângeți elementul de blocare al suportului pentru a împiedica mișcarea sculei în timpul funcționării.
Înainte de a începe, verificați dacă articulația de acționare este aliniată cu suportul sculei. Nu utilizați ungătorul dacă scula este montată strâmb, se clatină sau provoacă solicitări asupra articulației de acționare.
Pentru funcționare, setați direcția de rotație pe direcția normală de găurire. Nu utilizați treapta de mers înapoi pentru a pompa vaselină.

Lucrul cu o pompă de unsoare
Înainte de a începe lucrul, verificați dacă lubrifiatorul este umplut, aerisit și conectat corect la unealta de acționare. De asemenea, verificați dacă furtunul este liber, nu este îndoit și nu prezintă deteriorări vizibile.
Curățați racordul de ungere înainte de a conecta capătul furtunului. Contaminanții de pe racord pot pătrunde în componenta lubrifiată împreună cu unsoarea. Așezați capătul furtunului în siguranță pe racord pentru a preveni alunecarea acestuia în timpul funcționării.
Setați unealta de acționare la viteză mică. Porniți unitatea de acționare lin și observați funcționarea ungătorului. Lubrifiantul trebuie să fie distribuit uniform, fără vârfuri de presiune, scurgeri sau zgomote neobișnuite de la angrenaj.
Când aplicați unsoare, țineți mâinile departe de cuplajul de acționare, angrenaje și capătul furtunului. Nu țineți capătul furtunului cu mâna în locul în care se conectează la racordul de ungere. Unsoarea aplicată la presiune mare poate provoca leziuni grave.
Aplicați vaselină doar până când componenta este lubrifiată corespunzător. Nu continuați funcționarea dacă rezistența crește, dacă vaselina nu mai curge sau dacă vârful este forțat să iasă din racord. Într-o astfel de situație, opriți acționarea și verificați dacă racordul și furtunul sunt blocate și verificați dacă pompa de ungere este aerisită.
Nu măriți rapid viteza pentru a forța curgerea unsorii. Un punct de lubrifiere blocat poate duce la creșterea presiunii, scurgeri de unsoare, deteriorarea furtunului sau defectarea pistolului de ungere.
După finalizarea lucrului, opriți unealta de antrenare și așteptați ca toate piesele mobile să se oprească complet. Scoateți capătul furtunului din racordul de ungere și ștergeți excesul de unsoare. Verificați dacă există scurgeri de unsoare la conexiunea furtunului, rezervor, supapa de aerisire sau capacul de umplere. Deconectați unealta de antrenare de la pistolul de ungere înainte de curățare, reglare sau depozitare.

Depanare

Grăsimea nu curge din furtun
Opriți funcționarea și deconectați acționarea de la pistolul de ungere. Verificați dacă există vaselină în rezervor, dacă pistonul este eliberat și împins în vaselină și dacă furtunul nu este îndoit, înfundat sau deteriorat. Deschideți supapa de purjare și mișcați pistonul până când tot aerul este expulzat din capul de lucru. Odată ce vaselina pare fără bule, închideți supapa de purjare și verificați din nou funcționarea pistolului de ungere.

Grăsimea tot nu iese după ce aerisește
Slăbiți rezervorul cu una sau două ture și mișcați pistonul pentru a elimina aerul prins între unsoare și capul de operare. După ce aerul a fost îndepărtat, strângeți din nou rezervorul pe capul de operare. Nu utilizați pistolul de ungere cu rezervorul slăbit.

Grăsimea curge neuniform
Acest lucru ar putea fi cauzat de prezența aerului în vaselină sau de un rezervor umplut necorespunzător. Aerisiți pistolul de ungere, verificați poziția pistonului și asigurați-vă că vaselina lipește capul de operare. Când umpleți manual, aplicați vaselina treptat și apăsați-o în rezervor pentru a minimiza golurile.

Pistonul nu se potrivește în cartușul de vaselină
Verificați dacă cartușul are dimensiunea corectă și dacă marginea acestuia nu este deformată. Nu forțați pistonul. Scoateți cartușul, verificați poziția acestuia și reintroduceți-l în rezervor. Nu utilizați un cartuș deteriorat, strivit sau murdar.

Se scurge grăsime din pistolul de unsoare
Opriți funcționarea și deconectați acționarea. Verificați conexiunea furtunului la capul de lucru, supapa de aerisire, capacul de umplere și conexiunea rezervorului la capul de lucru. Strângeți componentele în siguranță, dar nu folosiți forță excesivă. Nu utilizați o pompă de ungere cu un furtun deteriorat, un filet deteriorat, un cap de lucru crăpat sau o scurgere care reapare după strângerea componentelor.

Unealta de acționare încetinește sau se oprește
Opriți imediat lucrul. Nu măriți viteza pentru a forța curgerea unsorului. Verificați dacă există obstrucții la racordul de ungere, furtunul și capul de operare și aerisiți pistolul de ungere. Funcționarea continuă cu fluxul blocat poate deteriora pistolul de ungere sau poate provoca descărcarea de grăsime la presiune ridicată.

Articulația de acționare se rotește neregulat sau vibrează
Opriți unealta de acționare și reglați montajul. Verificați dacă articulația de acționare este fixată axial pe suportul sculei. Nu utilizați pompa de unsoare dacă unealta de acționare este montată strâmb, se clatină sau provoacă solicitări asupra articulației de acționare.

ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

Atenție! Înainte de curățare, opriți unealta de acționare, deconectați-o de la sursa de alimentare sau de la conducta de aer comprimat și apoi scoateți-o din ungător. Efectuați lucrările de întreținere numai după ce articulația de acționare și cutia de viteze s-au oprit complet.
După utilizare, îndepărtați excesul de vaselină de pe capul de operare, furtun, rezervor, supapă de aerisire, capac de umplere și capătul furtunului. Curățați capătul furtunului în mod special, deoarece murdăria poate pătrunde în punctul de lubrifiere în timpul utilizării ulterioare. Curățați pompa de ungere cu o lavetă uscată sau ușor umedă. Nu spălați pompa de ungere cu jet de apă, nu o scufundați în apă și nu utilizați agenți de curățare agresivi.
Nu demontați capul de operare, angrenajul sau supapa de aerisire pentru curățarea de rutină. Curățați aceste componente la exterior. Demontați-le doar atunci când este necesar pentru a elimina un blocaj, a înlocui o componentă deteriorată sau a curăța temeinic ungătorul după utilizarea vaselinei contaminate.
Când schimbați tipurile de unsoare, goliți rezervorul și îndepărtați orice urme ale lubrifiantului anterior. Nu amestecați unsori cu compoziție necunoscută sau unsori incompatibile. După reumplere, goliți pistolul de ungere înainte de a începe lucrul.
Verificați periodic starea furtunului, duzei, rezervorului, pistonului, supapei de aerisire, cuplajului de acționare, cutiei de viteze și suportului sculei electrice. Nu utilizați pompa de ungere dacă furtunul este crăpat, uzat, îndoit sau prezintă scurgeri. Nu utilizați pompa de ungere cu filete deteriorate, o duză crăpată, un rezervor deteriorat sau un cuplaj de acționare care se rotește neregulat. Înainte de următoarea utilizare, verificați dacă rezervorul este strâns corect, supapa de aerisire este închisă și capacul de umplere este fixat. Dacă există scurgeri de vaselină, îndepărtați orice reziduuri și strângeți componenta corespunzătoare. Dacă scurgerea reapare, întrerupeți utilizarea până când cauza este remediată.
Depozitați pompa de ungere într-un loc uscat, ferit de umiditate, murdărie, praf și deteriorări accidentale. În timpul depozitării, deconectați unealta de antrenare, curățați pompa de ungere și protejați capătul furtunului de contaminare. Nu lăsați pompa de ungere la îndemâna copiilor și departe de sursele de căldură.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Lubricador: Este accesorio para taladro se utiliza para aplicar lubricante en puntos equipados con una boquilla de lubricación. Tras montar el taladro en el portabrocas y conectarlo al conector de transmisión, el movimiento del taladro se transfiere al engranaje del lubricador. Una vez activado el accionamiento, el pistón suministra lubricante desde el depósito a través de una manguera hasta el punto de lubricación seleccionado. Este producto facilita la lubricación rápida de maquinaria, vehículos y otros componentes durante el servicio y mantenimiento rutinarios. El funcionamiento correcto, fiable y seguro del producto depende de un uso adecuado; por lo tanto:

Antes de usarlo, lea el manual completo y consérvelo.

El proveedor no se hace responsable de los daños que resulten del incumplimiento de las normas y recomendaciones de seguridad de este manual.

EQUIPO

El embalaje de fábrica incluye una pistola de engrase con un conector de accionamiento hexagonal.
Nota: La herramienta de accionamiento y los adaptadores necesarios no están incluidos en el kit.

PARÁMETROS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-07052
Tamaño de la junta de transmisión	["]	HEX 1/4
Presión de trabajo	[MPa]	27 - 41
Capacidad del tanque	[ml]	400

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Antes de usarla, lea las instrucciones de funcionamiento de la pistola de engrase y de la herramienta de accionamiento que utilice. Un uso incorrecto puede provocar la pérdida de control, daños en la pistola de engrase, daños en el componente lubricado o lesiones personales.
El lubricador debe utilizarse únicamente para el fin previsto. Este producto está diseñado para suministrar lubricante a puntos equipados con un lubricador. No utilice el lubricador para bombear líquidos, combustibles, disolventes, sustancias corrosivas u otras sustancias no aptas para su uso con lubricadores.
Antes de comenzar a trabajar, verifique el estado de la manguera, el cabezal de operación, el depósito, la válvula de purga, el engranaje, el conector de transmisión y el soporte para herramientas eléctricas. No utilice la pistola de engrase si alguna pieza está agrietada, tiene fugas, está deformada, excesivamente desgastada o mal montada.
Solo monte la herramienta de accionamiento con el motor apagado y la fuente de alimentación o la línea de aire desconectadas. Antes de comenzar, compruebe que la herramienta esté bien sujeta en el soporte y que el acoplamiento del motor esté correctamente conectado al engranaje del lubricador.
No exceda la presión máxima de funcionamiento de la pistola de engrase. La grasa a alta presión puede penetrar la piel y causar lesiones graves. No apunte la boquilla de la manguera hacia sus manos, cara, otras personas ni animales.
No toque la junta de transmisión, los engranajes ni otras piezas móviles durante el funcionamiento. Mantenga las manos, la ropa, el cabello y los cables alejados de las partes giratorias de la herramienta. No utilice el lubricador si las protecciones o los sujetadores están sueltos.
Antes de conectar la manguera a la boquilla de engrase, compruebe que esté limpia y bien colocada. No sujete la boquilla con la mano mientras bombea la grasa. Si se producen fugas, obstrucciones en el flujo o un funcionamiento anómalo, detenga la transmisión inmediatamente y corrija el problema.
No aplique presión excesiva a la pistola de engrase ni fuerce su funcionamiento a través de un punto de lubricación obstruido. Si la grasa no fluye, detenga el funcionamiento y revise la pistola de engrase, la manguera y la ventilación del depósito para detectar obstrucciones. El funcionamiento continuo con el flujo bloqueado puede dañar la pistola de engrase o provocar una fuga en el sistema.
Llene el lubricador únicamente cuando la herramienta esté apagada. Antes de llenar, purgar, limpiar, ajustar, desmontar la manguera o eliminar una obstrucción, desconecte la herramienta de la fuente de alimentación. Realice el mantenimiento solo cuando todas las piezas móviles se hayan detenido.
Se recomienda usar gafas de seguridad y guantes resistentes a la grasa al manipular el producto. Si la grasa entra en contacto con la piel, elimine la contaminación siguiendo las recomendaciones del fabricante. Si sospecha que se ha inyectado grasa bajo la piel, busque atención médica de inmediato.
Mantén tu área de trabajo ordenada. Retira cables, herramientas, embalajes y otros objetos que puedan obstaculizar tu trabajo o causar tropiezos.

SOPORTE DEL PRODUCTO

Rellenar la grasa
La grasa se puede añadir mediante un cartucho, una bomba o un distribuidor de grasa, o manualmente con grasa a granel. Antes de rellenar, desconecte la herramienta de accionamiento de la pistola de engrase y limpie la zona alrededor del cabezal de trabajo, el depósito, la válvula de ventilación y la manguera.
Si utiliza un cartucho de grasa, desenrosque el depósito del cabezal de trabajo. Tire del émbolo completamente hacia atrás y bloquéelo en la posición trasera. Retire los soportes del cartucho según se indica en el embalaje y, a continuación, inserte el cartucho en el depósito. Enrosque el depósito en el cabezal de trabajo, suelte el émbolo y deslícelo contra el cartucho.
Si va a llenar el depósito con una bomba o un dispensador, desenrosque el tapón de llenado. El tapón se encuentra en el cabezal de trabajo, en el lado opuesto a la válvula de purga, desde el conector de la manguera. Conecte el conector de la bomba correspondiente al tapón de llenado e inyecte grasa en el depósito. Después de llenarlo, desconecte la bomba y vuelva a cerrar el tapón de llenado.
Para el llenado manual, desenrosque el depósito del cabezal de trabajo. Tire del pistón hacia atrás completamente y, a continuación, llene el depósito con grasa limpia. Aplique la grasa gradualmente y presiónela dentro del depósito para eliminar las burbujas de aire. Una vez lleno, enrosque el depósito en el cabezal de trabajo.
Después de cada recarga, purgue la pistola de engrase. Abra la válvula de purga y mueva el pistón hasta que se expulse todo el aire. Cuando la grasa no presente burbujas, cierre la válvula de purga. Antes de comenzar a trabajar, compruebe que el depósito esté bien ajustado y que la grasa salga uniformemente por el extremo de la manguera.

Conexión de la unidad (II)
Antes de conectar el accionamiento, asegúrese de que la herramienta esté apagada y desenchufada. Si utiliza una herramienta neumática, desconecte la línea de aire comprimido.
Coloque la pistola de engrase sobre una superficie estable. Afloje el mango de la herramienta eléctrica e inserte el conector de la pistola de engrase en el mango. Asegure bien el conector para que no se salga ni gire libremente. Deje un pequeño espacio entre el mango de la herramienta y el engranaje de la pistola de engrase para evitar la fricción durante el funcionamiento.
Coloque la herramienta motriz en el soporte. El cuerpo de la herramienta debe quedar bien sujeto y sin tensiones. Apriete el elemento de bloqueo del soporte para evitar que la herramienta se mueva durante el funcionamiento.
Antes de comenzar, compruebe que la articulación de transmisión esté alineada con el portaherramientas. No utilice el lubricador si la herramienta está montada torcida, se tambalea o ejerce presión sobre la articulación de transmisión.
Para su funcionamiento, ajuste el sentido de rotación al sentido normal de perforación. No utilice la marcha atrás para bombear grasa.

Trabajar con una pistola de engrase
Antes de comenzar a trabajar, compruebe que el lubricador esté lleno, purgado con aire y correctamente conectado a la herramienta de accionamiento. Asimismo, verifique que la manguera no esté obstruida, doblada ni presente daños visibles.
Limpie la boquilla de engrase antes de conectar el extremo de la manguera. Los contaminantes presentes en la boquilla podrían introducirse en el componente lubricado junto con la grasa. Coloque el extremo de la manguera firmemente en la boquilla para evitar que se deslice durante el funcionamiento.
Ajuste la herramienta de accionamiento a baja velocidad. Ponga en marcha la herramienta suavemente y observe el funcionamiento del lubricador. El lubricante debe distribuirse de manera uniforme, sin picos de presión, fugas ni ruidos extraños en el engranaje.
Al aplicar grasa, mantenga las manos alejadas del acoplamiento de transmisión, los engranajes y el extremo de la manguera. No sujete el extremo de la manguera con la mano en la conexión con la boquilla de engrase. La grasa aplicada a alta presión puede causar lesiones graves.
Aplique la grasa solo hasta que el componente esté correctamente lubricado. No continúe la operación si aumenta la resistencia, si la grasa deja de fluir o si la punta se sale del racor. En tal caso, detenga la transmisión y revise el racor y la manguera para detectar obstrucciones, y compruebe que no haya fugas de aire en la pistola de engrase.
No aumente la velocidad bruscamente para forzar el flujo de la grasa. Un punto de lubricación obstruido puede provocar un aumento de la presión, fugas de grasa, daños en la manguera o fallos en la pistola de engrase.
Una vez finalizado el trabajo, detenga la herramienta y espere a que todas las piezas móviles se detengan por completo. Retire el extremo de la manguera del engrasador y limpie el exceso de grasa. Compruebe si hay fugas de grasa en la conexión de la manguera, el depósito, la válvula de ventilación o el tapón de llenado. Desconecte la herramienta de la pistola de engrase antes de limpiarla, ajustarla o guardarla.

Solución de problemas

La grasa no sale de la manguera.
Detenga la operación y desconecte el accionamiento de la pistola de engrase. Verifique que haya grasa en el depósito, que el pistón esté liberado y empujado hacia la grasa, y que la manguera no esté doblada, obstruida ni dañada. Abra la válvula de purga y mueva el pistón hasta que se expulse todo el aire del cabezal de trabajo. Una vez que la grasa parezca libre de burbujas, cierre

la válvula de purga y vuelva a comprobar el funcionamiento de la pistola de engrase.

La grasa sigue sin salir después del sangrado.
Afloje el depósito una o dos vueltas y mueva el pistón para eliminar el aire atrapado entre la grasa y el cabezal de operación. Una vez eliminado el aire, vuelva a apretar el depósito en el cabezal de operación. No utilice la pistola de engrase con el depósito suelto.

La grasa fluye de forma desigual
Esto podría deberse a la presencia de aire en la grasa o a un depósito mal lleno. Purge la pistola de engrase, compruebe la posición del pistón y asegúrese de que la grasa se adhiera al cabezal de operación. Al llenar manualmente, aplique la grasa gradualmente y presiónela dentro del depósito para minimizar la formación de huecos.

El pistón no encaja en el cartucho de grasa.
Compruebe que el cartucho sea del tamaño correcto y que su borde no esté deformado. No fuerce el émbolo. Retire el cartucho, verifique su posición y vuelva a insertarlo en el depósito. No utilice un cartucho dañado, aplastado o sucio.

La pistola de engrase está goteando grasa.
Detenga la operación y desconecte el accionamiento. Verifique la conexión de la manguera al cabezal de trabajo, la válvula de ventilación, el tapón de llenado y la conexión del depósito al cabezal de trabajo. Apriete los componentes firmemente, pero no aplique fuerza excesiva. No utilice una pistola de engrase con una manguera o rosca dañada, un cabezal de trabajo agrietado o una fuga que reaparezca después de apretar los componentes.

La herramienta de accionamiento disminuye su velocidad o se detiene.
Detenga el trabajo inmediatamente. No aumente la velocidad para forzar el flujo de grasa. Revise la boquilla de engrase, la manguera y el cabezal de operación para detectar obstrucciones y purgue la pistola de engrase. Si continúa operando con el flujo bloqueado, podría dañar la pistola de engrase o provocar que la grasa salga a alta presión.

La junta de transmisión gira de forma irregular o vibra.
Detenga la herramienta de accionamiento y ajuste el montaje. Compruebe que la junta de accionamiento esté fijada axialmente al portaherramientas. No utilice la pistola de engrase si la herramienta de accionamiento está mal montada, se tambalea o ejerce presión sobre la junta de accionamiento.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

¡Precaución! Antes de limpiar, detenga la herramienta de accionamiento, desconéctela de la fuente de alimentación o de la línea de aire comprimido y, a continuación, retírela del lubricador. Realice el mantenimiento únicamente cuando la junta de accionamiento y la caja de engranajes se hayan detenido por completo.
Después de usarla, retire el exceso de grasa del cabezal, la manguera, el depósito, la válvula de ventilación, el tapón de llenado y el extremo de la manguera. Limpie el extremo de la manguera con especial atención, ya que la suciedad podría introducirse en el punto de lubricación durante el uso posterior. Limpie la pistola de engrase con un paño seco o ligeramente húmedo. No la lave con un chorro de agua, no la sumerja en agua ni utilice productos de limpieza agresivos.
No desmonte el cabezal de operación, el engranaje ni la válvula de purga para la limpieza rutinaria. Limpie estos componentes externamente. Desmóntelos únicamente cuando sea necesario para eliminar una obstrucción, reemplazar un componente dañado o limpiar a fondo el lubricador después de usar grasa contaminada.
Al cambiar de tipo de grasa, vacíe el depósito y elimine cualquier resto del lubricante anterior. No mezcle grasas de composición desconocida ni grasas incompatibles. Después de rellenar, purgue la pistola de engrase antes de comenzar a trabajar.
Revise periódicamente el estado de la manguera, la boquilla, el depósito, el pistón, la válvula de purga, el acoplamiento de transmisión, la caja de engranajes y el soporte de la herramienta eléctrica. No utilice la pistola de engrase si la manguera está agrietada, deshilachada, doblada o tiene fugas. No utilice la pistola de engrase si la rosca está dañada, la boquilla está agrietada, el depósito está dañado o el acoplamiento de transmisión gira de forma irregular.
Antes de volver a usarlo, compruebe que el depósito esté bien apretado, la válvula de ventilación cerrada y el tapón de llenado seguro. Si hay fugas de grasa, retire cualquier residuo y apriete el componente correspondiente. Si la fuga se repite, deje de usar el aparato hasta que se solucione el problema.
Guarde la pistola de engrase en un lugar seco, protegido de la humedad, la suciedad, el polvo y los daños accidentales. Durante el almacenamiento, desconecte la herramienta de accionamiento, limpie la pistola de engrase y proteja el extremo de la manguera de la contaminación. Mantenga la pistola de engrase fuera del alcance de los niños y alejada de fuentes de calor.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Lubrificateur – Cet accessoire de perçage permet d'appliquer du lubrifiant aux points équipés d'un graisseur. Après avoir fixé le foret dans le mandrin et l'avoir connecté au raccord d'entraînement, le mouvement du foret est transmis à l'engrenage du lubrificateur. Une fois l'entraînement activé, le piston achemine le lubrifiant du réservoir, via un tuyau, jusqu'au point de lubrification sélectionné. Ce produit facilite la lubrification rapide des machines, véhicules et autres composants lors des opérations d'entretien courant. Un fonctionnement correct, fiable et sûr du produit dépend d'une utilisation appropriée ; par conséquent :

Avant utilisation, veuillez lire l'intégralité du manuel et le conserver.

Le fournisseur décline toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect des consignes et recommandations de sécurité de ce manuel.

ÉQUIPEMENT

L'emballage d'usine comprend un pistolet graisseur avec un connecteur d'entraînement hexagonal.
Remarque : L'outil de vissage et les adaptateurs nécessaires ne sont pas inclus dans le kit.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Numéro de catalogue		YT-07052
taille du joint d'entraînement	["]	HEX 1/4
Pression de service	[MPa]	27 - 41
Capacité du réservoir	[ml]	400

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Avant utilisation, veuillez lire attentivement le mode d'emploi du pistolet graisseur et celui de l'outil d'entraînement utilisé. Une utilisation incorrecte peut entraîner une perte de contrôle, endommager le pistolet graisseur ou la pièce à lubrifier, voire vous blesser.
Le lubrificateur doit être utilisé uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Ce produit est conçu pour lubrifier les points équipés d'un lubrificateur. N'utilisez pas le lubrificateur pour pomper des liquides, des carburants, des solvants, des produits corrosifs ou toute autre substance non compatible avec les lubrificateurs.
Avant de commencer les travaux, vérifiez l'état du tuyau, de la tête de commande, du réservoir, de la vis de purge, de l'engrenage, du connecteur d'entraînement et du porte-outil. N'utilisez pas le pistolet graisseur si une pièce est fissurée, présente une fuite, est déformée, excessivement usée ou mal fixée.
N'installez l'outil d'entraînement que lorsque celui-ci est éteint et que l'alimentation électrique ou la conduite d'air est débranchée. Avant de commencer, vérifiez que l'outil est bien en place dans son support et que l'accouplement d'entraînement est correctement connecté à l'engrenage du graisseur.
Ne dépassez pas la pression de service maximale du pistolet graisseur. La graisse sous haute pression peut pénétrer la peau et provoquer des blessures graves. Ne dirigez pas l'extrémité du tuyau vers vos mains, votre visage, d'autres personnes ou des animaux.
Ne touchez pas l'articulation d'entraînement, les engrenages ni les autres pièces mobiles pendant le fonctionnement. Tenez vos mains, vos vêtements, vos cheveux et les câbles éloignés des pièces rotatives de l'outil. N'utilisez pas le lubrificateur si les protections ou les fixations sont desserrées.
Avant de raccorder le tuyau au graisseur, vérifiez que ce dernier est propre et bien en place. Ne tenez pas le graisseur à la main pendant le pompage de la graisse. En cas de fuite, d'obstruction ou de fonctionnement anormal, arrêtez immédiatement la pompe et corrigez le problème.
N'exercez pas une pression excessive sur le pistolet graisseur et ne forcez pas son fonctionnement à travers un point de lubrification obstrué. Si la graisse ne s'écoule pas, arrêtez l'opération et vérifiez que le pistolet graisseur, le tuyau et la mise à l'air libre du réservoir ne sont pas obstrués. Continuer à utiliser le pistolet graisseur avec un flux bloqué risque de l'endommager ou de provoquer une fuite dans le système.
Ne remplissez le graisseur que lorsque l'outil est hors tension. Avant tout remplissage, purge, nettoyage, réglage, démontage du flexible ou débouchage, débranchez l'outil de l'alimentation électrique. N'effectuez aucune opération de maintenance après l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
Il est recommandé de porter des lunettes de sécurité et des gants résistants aux graisses lors de la manipulation du produit. En cas de contact de la graisse avec la peau, éliminer toute contamination conformément aux recommandations du fabricant. Si vous suspectez une injection de graisse sous la peau, consultez immédiatement un médecin.
Gardez votre espace de travail propre et rangé. Enlevez les câbles, les outils, les emballages et tout autre objet susceptible d'entraver votre travail ou de provoquer une chute.

ASSISTANCE PRODUIT

Remplissage de graisse
La graisse peut être ajoutée à l'aide d'une cartouche, d'une pompe ou d'un distributeur, ou manuellement avec de la graisse en vrac. Avant de remplir le réservoir, débranchez l'outil d'entraînement du pistolet graisseur et nettoyez la zone autour de la tête de travail, du réservoir, de la soupape de purge et du tuyau.
Si vous utilisez une cartouche de graisse, dévissez le réservoir de la tête de travail. Tirez le piston à fond vers l'arrière et bloquez-le. Retirez les fixations de la cartouche comme indiqué sur l'emballage, puis insérez la cartouche dans le réservoir. Revissez le réservoir sur la tête de travail, relâchez le piston et faites-le glisser contre la cartouche.
Pour un remplissage à l'aide d'une pompe ou d'un distributeur, dévissez le bouchon de remplissage. Ce bouchon se trouve sur la tête de travail, du côté opposé à la vis de purge, près du raccord du tuyau. Raccordez le connecteur de pompe approprié au bouchon de remplissage et injectez la graisse dans le réservoir. Une fois le remplissage terminé, débranchez la pompe et revissez le bouchon.
Pour le remplissage manuel, dévissez le réservoir de la tête de travail. Tirez le piston à fond vers l'arrière, puis remplissez le réservoir de graisse propre. Appliquez la graisse progressivement et pressez-la dans le réservoir pour éliminer les bulles d'air. Une fois rempli, revissez le réservoir sur la tête de travail.
Après chaque remplissage, purgez le pistolet graisseur. Ouvrez la vis de purge et actionnez le piston jusqu'à ce que tout l'air soit évacué. Dès que la graisse est exempte de bulles, fermez la vis de purge. Avant de commencer le travail, vérifiez que le réservoir est bien serré et que la graisse s'écoule uniformément de l'extrémité du tuyau.

Connexion du lecteur (II)
Avant de brancher le variateur, assurez-vous que l'outil est éteint et débranché. S'il s'agit d'un outil pneumatique, débranchez le tuyau d'air comprimé.
Placez le pistolet graisseur sur une surface stable. Desserrez la poignée de l'outil électrique, puis insérez le connecteur d'entraînement du pistolet graisseur dans la poignée de l'outil. Serrez fermement le connecteur pour éviter qu'il ne se détache ou ne tourne librement dans la poignée. Laissez un léger jeu entre la poignée de l'outil et l'engrenage du pistolet graisseur afin de réduire les frottements pendant l'utilisation.
Placez l'outil d'entraînement dans le porte-outil. Le corps de l'outil doit être bien en place et ne pas être soumis à des contraintes. Serrez l'élément de verrouillage du porte-outil pour empêcher tout mouvement de l'outil pendant son utilisation.
Avant de commencer, vérifiez que l'articulation d'entraînement est bien alignée avec le porte-outil. N'utilisez pas le graisseur si l'outil est mal monté, s'il présente du jeu ou s'il exerce une contrainte sur l'articulation d'entraînement.
Pour l'utilisation, réglez le sens de rotation sur le sens normal de perçage. N'utilisez pas la marche arrière pour pomper la graisse.

Utilisation d'une pompe à graisse
Avant de commencer les travaux, vérifiez que le graisseur est rempli, purgé d'air et correctement raccordé à l'outil d'entraînement. Vérifiez également que le tuyau n'est pas obstrué, plié et ne présente aucun dommage visible.
Nettoyez le graisseur avant de raccorder l'extrémité du tuyau. Des contaminants présents sur le graisseur pourraient se mélanger à la graisse et pénétrer dans le composant lubrifié. Fixez fermement l'extrémité du tuyau sur le graisseur pour éviter tout glissement pendant le fonctionnement.
Réglez l'outil d'entraînement sur une vitesse réduite. Démarrez-le en douceur et observez le fonctionnement du graisseur. Le lubrifiant doit être distribué uniformément, sans à-coups de pression, fuites ni bruits anormaux provenant de l'engrenage.
Lors de l'application de graisse, tenez vos mains éloignées de l'accouplement, des engrenages et de l'extrémité du flexible. Ne tenez pas l'extrémité du flexible au niveau du raccord de graissage. La graisse appliquée sous haute pression peut provoquer des blessures graves.
Appliquez de la graisse jusqu'à ce que la pièce soit correctement lubrifiée. Arrêtez immédiatement l'opération si la résistance augmente, si la graisse cesse de couler ou si l'embout est expulsé du raccord. Dans ce cas, arrêtez la machine et vérifiez que le raccord et le tuyau ne sont pas obstrués, et assurez-vous que le pistolet graisseur est purgé.
N'augmentez pas brusquement la vitesse pour forcer la graisse à s'écouler. Un point de lubrification obstrué peut entraîner une augmentation de la pression, une fuite de graisse, l'endommagement du tuyau ou une panne du pistolet graisseur.
Une fois le travail terminé, arrêtez l'outil et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles. Retirez l'extrémité du tuyau du graisseur et essuyez l'excédent de graisse. Vérifiez l'absence de fuites de graisse au niveau du raccord du tuyau, du réservoir, de la soupape de purge ou du bouchon de remplissage. Débranchez l'outil du pistolet graisseur avant de le nettoyer, de le régler ou de le ranger.

Dépannage

La graisse ne s'écoule pas du tuyau.
Arrêtez l'appareil et débranchez le moteur du pistolet graisseur. Vérifiez la présence de graisse dans le réservoir, le bon fonctionnement du piston et son immersion dans la graisse, ainsi que l'absence de pliure, d'obstruction et de dommage dans le tuyau. Ouvrez la vis de purge et actionnez le piston jusqu'à ce que tout l'air soit évacué de la tête de travail. Une fois la graisse exempte de bulles, fermez la vis de purge et vérifiez à nouveau le fonctionnement du pistolet graisseur.

La graisse ne sort toujours pas après la purge.
Desserrez le réservoir d'un ou deux tours et actionnez le piston pour purger l'air emprisonné entre la graisse et la tête de travail. Une fois l'air éliminé, resserrez le réservoir sur la tête de travail. N'utilisez pas le pistolet graisseur avec le réservoir desserré.

La graisse s'écoule de manière irrégulière
Cela peut être dû à la présence d'air dans la graisse ou à un réservoir mal rempli. Purgez le pistolet graisseur, vérifiez la position du piston et assurez-vous que la graisse adhère bien à la tête de pulvérisation. Lors d'un remplissage manuel, appliquez la graisse progressivement et pressez-la dans le réservoir pour minimiser les vides.

Le piston ne rentre pas dans la cartouche de graisse
Vérifiez que la cartouche est de la bonne taille et que son bord n'est pas déformé. Ne forcez pas le piston. Retirez la cartouche, vérifiez sa position et réinsérez-la dans le réservoir. N'utilisez pas une cartouche endommagée, écrasée ou sale.

De la graisse fuit du pistolet graisseur.
Arrêtez l'opération et débranchez le variateur. Vérifiez le raccordement du flexible à la tête de travail, la soupape de purge, le bouchon de remplissage et le raccordement du réservoir à la tête de travail. Serrez fermement les composants, sans forcer. N'utilisez pas de pompe à graisse si le flexible ou le filetage est endommagé, si la tête de travail est fissurée ou si une fuite persiste après le serrage des composants.

L'outil d'entraînement ralentit ou s'arrête
Arrêtez immédiatement le travail. N'augmentez pas la vitesse pour forcer le flux de graisse. Vérifiez que le graisseur, le tuyau et la tête de commande ne sont pas obstrués, puis purgez le pistolet graisseur. Le fonctionnement continu avec le flux obstrué peut endommager le pistolet graisseur ou provoquer une projection de graisse à haute pression.

Le joint d'entraînement tourne de manière irrégulière ou vibre
Arrêtez l'outil d'entraînement et ajustez le montage. Vérifiez que l'articulation d'entraînement est bien fixée axialement au porte-outil. N'utilisez pas la pompe à graisse si l'outil d'entraînement est monté de travers, s'il vacille ou s'il exerce une contrainte sur l'articulation d'entraînement.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

Attention ! Avant tout nettoyage, arrêtez l'outil d'entraînement, débranchez-le de l'alimentation électrique ou du circuit d'air comprimé, puis retirez-le du graisseur. N'effectuez aucune opération de maintenance tant que l'articulation d'entraînement et le réducteur ne sont pas complètement arrêtés.
Après utilisation, retirez l'excédent de graisse de la tête de commande, du tuyau, du réservoir, de la soupape de purge, du bouchon de remplissage et de l'extrémité du tuyau. Nettoyez soigneusement cette dernière, car des impuretés pourraient s'infiltrer dans le point de lubrification lors des utilisations suivantes. Nettoyez le pistolet graisseur avec un chiffon sec ou légèrement humide. Ne le lavez pas au jet d'eau, ne l'immergez pas dans l'eau et n'utilisez pas de produits nettoyants agressifs.
Ne démontez pas la tête de commande, l'engrenage ni la soupape de purge pour le nettoyage courant. Nettoyez ces composants extérieurement. Ne les démontez qu'en cas de nécessité pour dégager un blocage, remplacer un composant endommagé ou nettoyer soigneusement le graisseur après utilisation de graisse contaminée.
Lors d'un changement de type de graisse, videz le réservoir et éliminez toute trace de l'ancien lubrifiant. Ne mélangez pas de graisses de composition inconnue ou incompatibles. Après le remplissage, purgez le pistolet graisseur avant utilisation.
Vérifiez régulièrement l'état du tuyau, de la buse, du réservoir, du piston, de la vis de purge, de l'accouplement, du réducteur et du porte-outil. N'utilisez pas le pistolet graisseur si le tuyau est fissuré, effiloché, plié ou s'il fuit. N'utilisez pas le pistolet graisseur si le filetage est endommagé, la buse fissurée, le réservoir endommagé ou si l'accouplement tourne de manière irrégulière.
Avant la prochaine utilisation, vérifiez que le réservoir est bien serré, que la soupape de ventilation est fermée et que le bouchon de remplissage est bien en place. En cas de fuite de graisse, retirez les débris et resserrez la pièce concernée. Si la fuite persiste, cessez l'utilisation jusqu'à ce que la cause soit résolue.
Rangez le pistolet graisseur dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité, de la saleté, de la poussière et des chocs. Lors du rangement, débranchez l'outil d'entraînement, nettoyez le pistolet graisseur et protégez l'extrémité du tuyau de toute contamination. Gardez le pistolet graisseur hors de portée des enfants et à l'écart des sources de chaleur.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Lubrificatore – Questo accessorio per trapano viene utilizzato per applicare lubrificante ai punti dotati di nipplo di lubrificazione. Dopo aver montato il trapano nel mandrino e averlo collegato al connettore di azionamento, il movimento del trapano viene trasmesso all'ingranaggio del lubrificatore. Una volta attivato l'azionamento, il pistone eroga il lubrificante dal serbatoio attraverso un tubo flessibile al punto di lubrificazione selezionato. Questo prodotto facilita la lubrificazione rapida di macchinari, veicoli e altri componenti durante le operazioni di manutenzione ordinaria. Il corretto, affidabile e sicuro funzionamento del prodotto dipende da un utilizzo appropriato, pertanto:

Prima dell'uso, leggere attentamente l'intero manuale e conservarlo.

Il fornitore declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

ATTREZZATURA

La confezione originale include una pistola per grasso con connettore esagonale.
Nota: l'utensile di azionamento e gli adattatori necessari non sono inclusi nel kit.

PARAMETRI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-07052
dimensione del giunto di azionamento	["]	HEX 1/4
pressione lavorativa	[MPa]	27 - 41
Capacità del serbatoio	[ml]	400

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Prima dell'uso, leggere le istruzioni per l'uso della pistola per grasso e quelle dell'utensile di azionamento utilizzato. Un uso improprio può causare la perdita di controllo, danni alla pistola per grasso, danni al componente da lubrificare o lesioni personali.
Il lubrificatore deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo previsto. Questo prodotto è destinato a erogare lubrificante a punti dotati di un lubrificatore. Non utilizzare il lubrificatore per pompare liquidi, carburanti, solventi, sostanze corrosive o altre sostanze non idonee all'uso con i lubrificatori.
Prima di iniziare il lavoro, verificare le condizioni del tubo flessibile, della testina di azionamento, del serbatoio, della valvola di spurgo, dell'ingranaggio, del connettore di trasmissione e del supporto per l'utensile elettrico. Non utilizzare la pistola per grasso se una qualsiasi parte è incrinata, perde, è deformata, eccessivamente usurata o montata in modo insicuro.
Montare l'utensile di azionamento solo con il motore spento e l'alimentazione elettrica scollegata o la linea dell'aria compressa scollegata. Prima di iniziare, verificare che l'utensile sia saldamente fissato nel supporto e che l'accoppiamento di azionamento sia correttamente collegato all'ingranaggio di lubrificazione.
Non superare la pressione massima di esercizio della pistola per grasso. Il grasso ad alta pressione può penetrare nella pelle e causare gravi lesioni. Non puntare l'estremità del tubo verso mani, viso, altre persone o animali.
Non toccare il giunto di trasmissione, gli ingranaggi o altre parti mobili durante il funzionamento. Tenere mani, indumenti, capelli e cavi lontani dalle parti rotanti dell'utensile di azionamento. Non azionare il lubrificatore se le protezioni o i dispositivi di fissaggio sono allentati.
Prima di collegare il tubo flessibile al raccordo di ingrassaggio, verificare che il raccordo sia pulito e correttamente inserito. Non tenere il raccordo con la mano durante l'iniezione del grasso. In caso di perdite, ostruzioni al flusso o funzionamento anomalo, arrestare immediatamente l'azionamento e risolvere il problema.
Non applicare una pressione eccessiva alla pistola per grasso né forzarne il funzionamento attraverso un punto di lubrificazione ostruito. Se il grasso non fuoriesce, interrompere l'operazione e controllare la pistola per grasso, il tubo flessibile e lo sfiato del serbatoio per eventuali ostruzioni. Continuare a funzionare con il flusso bloccato può danneggiare la pistola per grasso o causare perdite nel sistema.
Riempire il lubrificatore solo quando l'utensile è spento. Prima di riempire, spurgare, pulire, regolare, smontare il tubo flessibile o rimuovere un'ostruzione, scollegare l'utensile dall'alimentazione elettrica. Eseguire interventi di manutenzione solo dopo che tutte le parti mobili si sono fermate.
Si raccomanda di indossare occhiali di sicurezza e guanti resistenti al grasso durante l'utilizzo del prodotto. In caso di contatto del grasso con la pelle, rimuovere la contaminazione secondo le raccomandazioni del produttore del grasso. Se si sospetta che il grasso sia stato iniettato sotto la pelle, consultare immediatamente un medico.
Mantieni in ordine la tua area di lavoro. Rimuovi cavi, attrezzi, imballaggi e altri oggetti che potrebbero ostacolare il tuo lavoro o rappresentare un pericolo di inciampo.

ASSISTENZA PRODOTTI

Rifornimento di grasso
Il grasso può essere aggiunto utilizzando una cartuccia di grasso, una pompa o un distributore di grasso, oppure manualmente utilizzando grasso sfuso. Prima di ricaricare, scollegare l'utensile di azionamento dalla pistola per grasso e pulire l'area intorno alla testa di lavoro, al serbatoio, alla valvola di sfiato e al tubo flessibile.
Se si utilizza una cartuccia di grasso, svitare il serbatoio dalla testa di lavoro. Tirare indietro completamente lo stantuffo e bloccarlo in posizione arretrata. Rimuovere i fermi della cartuccia come indicato sulla confezione, quindi inserire la cartuccia nel serbatoio. Avvitare il serbatoio sulla testa di lavoro, rilasciare lo stantuffo e farlo scorrere contro la cartuccia.
Se si utilizza una pompa o un dispenser, svitare il tappo di riempimento. Il tappo si trova sulla testa di lavoro, sul lato opposto alla valvola di spurgo rispetto al raccordo del tubo flessibile. Collegare l'apposito raccordo della pompa al tappo di riempimento e iniettare il grasso nel serbatoio. Dopo il riempimento, scollegare la pompa e richiudere il tappo di riempimento.
Per il riempimento manuale, svitare il serbatoio dalla testa di lavoro. Tirare indietro completamente il pistone, quindi riempire il serbatoio con grasso pulito. Applicare il grasso gradualmente e premerlo all'interno del serbatoio per eliminare le bolle d'aria. Una volta riempito, riavvitare il serbatoio sulla testa di lavoro.
Dopo ogni ricarica, spurgare la pistola per grasso. Aprire la valvola di spurgo e muovere il pistone fino a quando tutta l'aria non viene espulsa dalla pistola. Quando il grasso appare privo di bolle, chiudere la valvola di spurgo. Prima di iniziare il lavoro, verificare che il serbatoio sia serrato correttamente e che il grasso fuoriesca in modo uniforme dall'estremità del tubo.

Collegamento dell'unità (II)
Prima di collegare l'utensile, assicurarsi che sia spento e scollegato dalla rete elettrica. Se si utilizza un utensile pneumatico, scollegare il tubo dell'aria compressa.
Posizionare la pistola per grasso su una superficie stabile. Allentare l'impugnatura dell'utensile elettrico, quindi inserire il connettore di azionamento della pistola per grasso nell'impugnatura dell'utensile. Fissare saldamente il connettore in modo che non si sfili o ruoti liberamente nell'impugnatura. Lasciare un piccolo spazio tra l'impugnatura dell'utensile e l'ingranaggio della pistola per grasso per evitare attrito durante il funzionamento.
Posizionare l'utensile di azionamento nel portautensili. Il corpo dell'utensile deve essere ben saldo e privo di tensioni. Serrare l'elemento di bloccaggio del portautensili per impedire che l'utensile si muova durante l'utilizzo.
Prima di iniziare, verificare che il giunto di trasmissione sia allineato con il portautensili. Non azionare il lubrificatore se l'utensile è montato storto, oscilla o esercita una pressione eccessiva sul giunto di trasmissione.
Per il funzionamento, impostare il senso di rotazione sulla normale direzione di foratura. Non utilizzare la retromarcia per pompare il grasso.

Lavorare con una pistola per grasso
Prima di iniziare il lavoro, verificare che il lubrificatore sia pieno, spurgato dall'aria e correttamente collegato all'utensile. Controllare inoltre che il tubo flessibile non sia ostruito, piegato e che non presenti danni visibili.
Pulire il raccordo di ingrassaggio prima di collegare l'estremità del tubo flessibile. Eventuali contaminanti presenti sul raccordo potrebbero essere spinti nel componente da lubrificare insieme al grasso. Inserire saldamente l'estremità del tubo flessibile sul raccordo per evitare che scivoli durante il funzionamento.
Impostare l'utensile di azionamento a bassa velocità. Avviare l'utensile in modo graduale e osservare il funzionamento del lubrificatore. Il lubrificante dovrebbe essere erogato in modo uniforme, senza picchi di pressione, perdite o rumori insoliti provenienti dall'ingranaggio.
Quando si applica il grasso, tenere le mani lontane dal giunto di trasmissione, dagli ingranaggi e dall'estremità del tubo flessibile. Non afferrare con la mano l'estremità del tubo flessibile nel punto in cui si collega al raccordo di ingrassaggio. Il grasso applicato ad alta pressione può causare gravi lesioni.
Applicare il grasso solo fino a quando il componente non è correttamente lubrificato. Non proseguire l'operazione se aumenta la resistenza, se il grasso smette di fluire o se la punta viene espulsa dal raccordo. In tal caso, arrestare l'azionamento e controllare che il raccordo e il tubo flessibile non siano ostruiti, e verificare che la pistola per il grasso non presenti perdite d'aria.
Non aumentare bruscamente la velocità per forzare il flusso del grasso. Un punto di lubrificazione ostruito può causare un aumento della pressione, perdite di grasso, danni al tubo flessibile o malfunzionamenti della pistola per il grasso.
Al termine del lavoro, arrestare l'utensile e attendere che tutte le parti mobili si fermino completamente. Rimuovere l'estremità del tubo flessibile dal raccordo di ingrassaggio e pulire il grasso in eccesso. Verificare la presenza di perdite di grasso in corrispondenza del raccordo del tubo flessibile, del serbatoio, della valvola di sfiato o del tappo di riempimento. Scollegare l'utensile flessibile dalla pistola per grasso prima di pulirlo, regolarlo o riporlo.

Risoluzione dei problemi

Il grasso non fuoriesce dal tubo
Interrompere l'operazione e scollegare il motore dalla pistola per grasso. Verificare che nel serbatoio sia presente grasso, che il pistone sia rilasciato e spinto nel grasso e che il tubo flessibile non sia piegato, ostruito o danneggiato. Aprire la valvola di spurgo e muovere il pistone fino a quando tutta l'aria non viene espulsa dalla testa di lavoro. Una volta che il grasso appare privo di bolle,

chiudere la valvola di spurgo e ricontrollare il funzionamento della pistola per grasso.

Il grasso non esce ancora dopo il sanguinamento
Allentare il serbatoio di uno o due giri e muovere il pistone per eliminare l'aria intrappolata tra il grasso e la testina di azionamento. Una volta eliminata l'aria, serrare nuovamente il serbatoio sulla testina di azionamento. Non utilizzare la pistola per grasso con il serbatoio allentato.

Il grasso fuoriesce in modo irregolare
Questo problema potrebbe essere causato dalla presenza di aria nel grasso o da un serbatoio riempito in modo errato. Spurgare la pistola per grasso, controllare la posizione del pistone e assicurarsi che il grasso aderisca alla testina di azionamento. In caso di riempimento manuale, applicare il grasso gradualmente e premerlo nel serbatoio per ridurre al minimo la formazione di vuoti.

Il pistone non entra nella cartuccia del grasso
Verificare che la cartuccia sia della misura corretta e che il bordo non sia deformato. Non forzare lo stantuffo. Rimuovere la cartuccia, controllarne la posizione e reinserirla nel serbatoio. Non utilizzare cartucce danneggiate, schiacciate o sporche.

Sta fuoriuscendo del grasso dalla pistola per il grasso.
Interrompere l'operazione e scollegare l'azionamento. Controllare il collegamento del tubo flessibile alla testa di lavoro, la valvola di sfiato, il tappo di riempimento e il collegamento del serbatoio alla testa di lavoro. Serrare saldamente i componenti, ma senza applicare una forza eccessiva. Non utilizzare una pistola per grasso in presenza di un tubo flessibile danneggiato, una filettatura danneggiata, una testa di lavoro incrinata o una perdita che si ripresenta dopo il serraggio dei componenti.

L'utensile di azionamento rallenta o si ferma
Interrompere immediatamente il lavoro. Non aumentare la velocità per forzare il flusso di grasso. Controllare che il raccordo di ingrassaggio, il tubo flessibile e la testina di azionamento non siano ostruiti e spurgare la pistola per grasso. Continuare a lavorare con il flusso bloccato può danneggiare la pistola per grasso o causare la fuoriuscita di grasso ad alta pressione.

Il giunto di trasmissione ruota in modo irregolare o vibra
Arrestare l'utensile di azionamento e regolarne il montaggio. Verificare che il giunto di azionamento sia fissato assialmente al portautensili. Non utilizzare la pistola per grasso se l'utensile di azionamento è montato storto, oscilla o esercita una pressione eccessiva sul giunto di azionamento.

MANUTENZIONE E DEPOSITO

Attenzione! Prima di procedere alla pulizia, arrestare l'utensile di azionamento, scollegarlo dall'alimentazione elettrica o dalla linea dell'aria compressa e quindi rimuoverlo dal lubrificatore. Eseguire gli interventi di manutenzione solo dopo che il giunto di azionamento e il riduttore si sono completamente arrestati.
Dopo l'uso, rimuovere il grasso in eccesso dalla testina di azionamento, dal tubo flessibile, dal serbatoio, dalla valvola di sfiato, dal tappo di riempimento e dall'estremità del tubo flessibile. Pulire l'estremità del tubo flessibile con particolare cura, poiché lo sporco potrebbe penetrare nel punto di lubrificazione durante gli utilizzi successivi. Pulire la pistola per grasso con un panno asciutto o leggermente umido. Non lavare la pistola per grasso con un getto d'acqua, non immergerla in acqua e non utilizzare detergenti aggressivi.
Non smontare la testa di azionamento, l'ingranaggio o la valvola di spurgo per la pulizia di routine. Pulire questi componenti esternamente. Smontare solo quando necessario per rimuovere un'ostruzione, sostituire un componente danneggiato o pulire a fondo il lubrificatore dopo l'utilizzo di grasso contaminato.
Quando si cambia tipo di grasso, svuotare il serbatoio e rimuovere ogni traccia del lubrificante precedente. Non mescolare grassi di composizione sconosciuta o grassi incompatibili. Dopo il riempimento, spurgare la pistola per grasso prima di iniziare a lavorare.
Controllare regolarmente le condizioni del tubo flessibile, dell'ugello, del serbatoio, del pistone, della valvola di spurgo, del giunto di trasmissione, del riduttore e del portautensili. Non utilizzare la pistola per grasso se il tubo flessibile è incrinato, sfilacciato, piegato o presenta perdite. Non utilizzare la pistola per grasso con filettature danneggiate, ugello incrinato, serbatoio danneggiato o giunto di trasmissione che ruota in modo irregolare.
Prima del successivo utilizzo, verificare che il serbatoio sia serrato correttamente, che la valvola di sfiato sia chiusa e che il tappo di riempimento sia ben saldo. In caso di perdite di grasso, rimuovere eventuali detriti e serrare il componente corrispondente. Se la perdita si ripresenta, interrompere l'utilizzo fino a quando la causa non sarà stata eliminata.
Conservare la pistola per grasso in un luogo asciutto, al riparo da umidità, sporco, polvere e danni accidentali. Durante la conservazione, scollegare l'utensile di azionamento, pulire la pistola per grasso e proteggere l'estremità del tubo flessibile dalla contaminazione. Tenere la pistola per grasso fuori dalla portata dei bambini e lontano da fonti di calore.

PRODUCTKENMERKEN

Smeerinrichting – Dit booropzetstuk wordt gebruikt om smeermiddel aan te brengen op punten die zijn voorzien van een smeernippel. Nadat de boor in de boorkop is gemonteerd en op de aandrijfaansluiting is aangesloten, wordt de beweging van de boor overgebracht op het tandwiel van de smeerinrichting. Zodra de aandrijving is geactiveerd, pompt de zuiger smeermiddel vanuit het reservoir via een slang naar het geselecteerde smeerpunt. Dit product maakt snelle smering van machines, voertuigen en andere onderdelen mogelijk tijdens routineonderhoud. Een correcte, betrouwbare en veilige werking van het product is afhankelijk van een juiste bediening. Daarom:

Lees voor gebruik de volledige handleiding door en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen in deze handleiding.

APPARATUUR

De fabrieksverpakking bevat een vetpistool met een zeskantige aandrijfaansluiting.
Let op: het aandrijfgereedschap en de benodigde adapters zijn niet bij de set inbegrepen.

TECHNISCHE PARAMETERS

Parameter	meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-07052
Aandrijfasmaat	["]	HEX 1/4
Werkdruk	[MPa]	27 - 41
Tankinhoud	[ml]	400

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing van het vetpistool en de gebruiksaanwijzing van het aandrijfgereedschap. Onjuist gebruik kan leiden tot verlies van controle, beschadiging van het vetpistool, schade aan het te smeren onderdeel of persoonlijk letsel.
De smeerinrichting mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel. Dit product is bedoeld om smeermiddel toe te dienen aan punten die zijn uitgerust met een smeerinrichting. Gebruik de smeerinrichting niet voor het verpompen van vloeistoffen, brandstoffen, oplosmiddelen, corrosieve stoffen of andere substanties die niet bestemd zijn voor gebruik met smeerinrichtingen.
Controleer vóór aanvang van de werkzaamheden de staat van de slang, de bedieningskop, de tank, het ontluchtingsventiel, het tandwiel, de aandrijfaansluiting en de houder voor het elektrische gereedschap. Gebruik het vetpistool niet als een van de onderdelen gebarsten, lekt, vervormd, overmatig versleten of niet goed gemonteerd is.
Monteer het aandrijfgereedschap alleen wanneer de aandrijving is uitgeschakeld en de stroomtoevoer of de luchtleiding is losgekoppeld. Controleer vóór gebruik of het gereedschap stevig in de houder zit en of de aandrijfkoppeling correct is aangesloten op het smeermechanisme.
Overschrijd de maximale werkdruk van het vetpistool niet. Vet onder hoge druk kan de huid binnendringen en ernstig letsel veroorzaken. Richt de slang niet op uw handen, gezicht, andere mensen of dieren.
Raak tijdens gebruik de aandrijfas, tandwielen of andere bewegende onderdelen niet aan. Houd handen, kleding, haar en snoeren uit de buurt van draaiende onderdelen van het aandrijfgereedschap. Gebruik de smeerinrichting niet als beschermkappen of bevestigingsmiddelen loszitten.
Controleer voordat u de slang op de smeernippel aansluit of de nippel schoon en goed vastzit. Houd de nippel niet met uw hand vast tijdens het pompen van vet. Als er lekkage, een blokkade of een storing optreedt, stop de aandrijving dan onmiddellijk en verhelp het probleem.
Oefen geen overmatige druk uit op het vetpistool en forceer het niet door een verstopt smeerpunt. Als er geen vet uitstroomt, stop dan met de werkzaamheden en controleer het vetpistool, de slang en de ontluchting van het reservoir op verstoppingen. Doorgaan met een geblokkeerde vettoevoer kan het vetpistool beschadigen of een lekkage in het systeem veroorzaken.
Vul de smeerinrichting alleen bij wanneer het aandrijfgereedschap is uitgeschakeld. Koppel het aandrijfgereedschap los van de stroomvoorziening voordat u gaat vullen, ontluchten, reinigen, afstellen, de slang demonteren of een verstopping verhelpt. Voer onderhoudswerkzaamheden alleen uit nadat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.
Het wordt aanbevolen een veiligheidsbril en vetbestendige handschoenen te dragen bij het werken met dit product. Als vet in contact komt met de huid, verwijder de verontreiniging dan volgens de aanbevelingen van de fabrikant. Als u vermoedt dat er vet onder de huid is geïnjecteerd, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
Houd uw werkplek netjes. Verwijder snoeren, gereedschap, verpakkingen en andere voorwerpen die uw werk kunnen belemmeren of struikelgevaar kunnen opleveren.

PRODUCTONDERSTEUNING

Vet bijvullen
Vet kan worden toegevoegd met behulp van een vetpatroon, vetpomp of -verdeler, of handmatig met los vet. Voordat u bijvult, dient u het aandrijfgereedschap los te koppelen van het vetpistool en de omgeving rond de werkkop, het reservoir, de ontluchtingsklep en de slang te reinigen.
Als u een vetpatroon gebruikt, schroef dan het reservoir los van de werkkop. Trek de plunjer helemaal naar achteren en vergrendel deze in de achterste positie. Verwijder de borgclips van de patroon zoals aangegeven op de verpakking en plaats de patroon in het reservoir. Schroef het reservoir op de werkkop, laat de plunjer los en schuif deze tegen de patroon aan.
Bij het vullen met een pomp of dispenser, draai dan de vuldop los. De dop bevindt zich op de werkkop, aan de kant tegenover de ontluchtingsklep van de slangaansluiting. Sluit de juiste pompaansluiting aan op de vuldop en spuit vet in het reservoir. Na het vullen, koppelt u de pomp los en draait u de vuldop weer vast.
Voor handmatig vullen, schroeft u het reservoir los van de werkkop. Trek de zuiger volledig naar achteren en vul het reservoir vervolgens met schoon vet. Breng het vet geleidelijk aan en druk het in het reservoir om luchtbellen te verwijderen. Schroef het reservoir na het vullen weer vast op de werkkop.
Ontlucht de vetspuit na elke vulling. Open de ontluchtingsklep en beweeg de zuiger totdat alle lucht uit de vetspuit is verdreven. Zodra het vet vrij is van luchtbellen, sluit u de ontluchtingsklep. Controleer vóór aanvang van de werkzaamheden of het reservoir goed is vastgedraaid en of het vet gelijkmatig uit de slang stroomt.

De schijf aansluiten (II)
Voordat u de aandrijving aansluit, moet u ervoor zorgen dat het aandrijfgereedschap is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald. Als u een pneumatisch gereedschap gebruikt, moet u de persluchtleiding loskoppelen.
Plaats het vetpistool op een stabiele ondergrond. Draai de handgreep van het elektrische gereedschap los en steek vervolgens de aandrijfconnector van het vetpistool in de handgreep van het gereedschap. Draai de connector stevig vast zodat deze niet losraakt of vrij ronddraait in de handgreep. Laat een kleine opening tussen de handgreep van het gereedschap en het tandwiel van het vetpistool om wrijving tijdens het gebruik te voorkomen.
Plaats het aandrijfgereedschap in de gereedschapshouder. De behuizing van het gereedschap moet stevig vastzitten en vrij zijn van spanning. Draai het vergrendelingselement van de houder vast om te voorkomen dat het gereedschap tijdens gebruik verschuift.
Controleer vóór gebruik of het aandrijfgewricht is uitgelijnd met de gereedschapshouder. Gebruik de smeerinrichting niet als het gereedschap scheef is gemonteerd, wiebelt of spanning op het aandrijfgewricht veroorzaakt.
Stel voor gebruik de draairichting in op de normale boorrichting. Gebruik de achteruitversnelling niet om vet te pompen.

Werken met een vetspuit
Controleer vóór aanvang van de werkzaamheden of de smeerinrichting gevuld en ontlucht is en correct is aangesloten op het aandrijfgereedschap. Controleer tevens of de slang niet verstopt is, niet geknikt is en geen zichtbare beschadigingen vertoont.
Reinig de smeernippel voordat u het slanguiteinde aansluit. Vervuiling op de nippel kan samen met het vet in het te smeren onderdeel terechtkomen. Plaats het slanguiteinde stevig op de nippel om te voorkomen dat het tijdens gebruik verschuift.
Stel het aandrijfgereedschap in op een lage snelheid. Start de aandrijving soepel en observeer de werking van de smeerinrichting. Het smeermiddel moet gelijkmatig worden verdeeld, zonder drukschommelingen, lekkages of ongebruikelijke geluiden uit de tandwielen.
Houd bij het aanbrengen van vet uw handen uit de buurt van de aandrijfkoppeling, de tandwielen en het uiteinde van de slang. Houd het uiteinde van de slang niet vast waar het op de smeernippel is aangesloten. Vet dat onder hoge druk wordt aangebracht, kan ernstig letsel veroorzaken.
Breng alleen vet aan totdat het onderdeel goed gesmeerd is. Ga niet verder met de werkzaamheden als de weerstand toeneemt, als de vettoevoer stopt of als de spuitmond uit de koppeling wordt gedrukt. Stop in dat geval de aandrijving en controleer de koppeling en slang op verstoppingen, en controleer het vetpistool op luchtbellen.
Verhoog de snelheid niet abrupt om het vet eruit te persen. Een verstopt smeerpunt kan leiden tot verhoogde druk, vetlekkage, beschadiging van de slang of defecten aan het vetpistool.
Na het voltooien van de werkzaamheden, zet u het aandrijfgereedschap uit en wacht u tot alle bewegende onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen. Verwijder het uiteinde van de slang van de smeernippel en veeg overtollig vet weg. Controleer op vetlekkages bij de slangaansluiting, het reservoir, de ontluchtingsklep of de vuldop. Koppel het aandrijfgereedschap los van het vetpistool voordat u het reinigt, afstelt of opbergt.

Probleemoplossing

Er komt geen vet uit de slang.
Stop de werking en koppel de aandrijving los van het vetpistool. Controleer of er vet in het reservoir zit, of de zuiger is losgelaten en in het vet is gedrukt, en of de slang niet geknikt, verstopt of beschadigd is. Open de ontluchtingsklep en beweeg de zuiger totdat alle lucht uit de werkkop is verdreven. Zodra het vet vrij is van luchtbellen, sluit u de ontluchtingsklep en controleert u de werking van het vetpistool opnieuw.

Na het ontluchten komt er nog steeds geen vet uit.
Draai het reservoir één of twee slagen los en beweeg de zuiger om eventuele lucht tussen het vet en de bedieningskop te verwijderen. Zodra de lucht is verwijderd, draai je het reservoir weer vast op de bedieningskop. Gebruik het vetpistool niet met een los reservoir.

Het vet stroomt er ongelijkmatig uit.
Dit kan worden veroorzaakt door lucht in het vet of een onjuist gevuld reservoir. Ontlucht het vetpistool, controleer de positie van de zuiger en zorg ervoor dat het vet aan de bedieningskop hecht. Breng bij handmatig vullen het vet geleidelijk aan en druk het in het reservoir om luchtbellen te minimaliseren.

De zuiger past niet in de vetcartridge.
Controleer of de cartridge de juiste maat heeft en of de rand niet vervormd is. Forceer de zuiger niet. Verwijder de cartridge, controleer de positie en plaats deze terug in het reservoir. Gebruik geen beschadigde, verbogen of vuile cartridge.

Er lekt vet uit het vetpistool.
Stop de werkzaamheden en koppel de aandrijving los. Controleer de slangverbinding met de werkkop, de ontluchtingsklep, de vuldop en de tankverbinding met de werkkop. Draai de onderdelen stevig vast, maar gebruik geen overmatige kracht. Gebruik geen vetpistool met een beschadigde slang, beschadigde schroefdraad, een gebarsten werkkop of een lekkage die na het vastdraaien van de onderdelen opnieuw optreedt.

Het aandrijfgereedschap vertraagt of stopt.
Stop onmiddellijk met werken. Verhoog de snelheid niet om de vetstroom te forceren. Controleer de vetnippel, slang en bedieningskop op verstoppingen en ontlucht het vetpistool. Doorwerken met een geblokkeerde vetstroom kan het vetpistool beschadigen of ertoe leiden dat vet onder hoge druk wordt uitgestoten.

Het aandrijfgewricht draait onregelmatig of trilt.
Stop het aandrijfgereedschap en stel de bevestiging af. Controleer of het aandrijfgewricht axiaal aan de gereedschapshouder is bevestigd. Gebruik het vetpistool niet als het aandrijfgereedschap scheef is gemonteerd, wiebelt of spanning op het aandrijfgewricht veroorzaakt.

ONDERHOUD EN OPSLAG

Let op! Voordat u gaat reinigen, moet u het aandrijfgereedschap stoppen, de stroomtoevoer of de persluchtleiding loskoppelen en het vervolgens uit de smeerinrichting verwijderen. Voer onderhoudswerkzaamheden alleen uit nadat de aandrijfas en de versnellingsbak volledig tot stilstand zijn gekomen.
Na gebruik dient u overtollig vet te verwijderen van de bedieningskop, slang, reservoir, ontluchtingsklep, vuldop en slanguiteinde. Reinig het slanguiteinde extra grondig, aangezien er bij volgend gebruik vuil in het smeerpunt kan worden geperst. Reinig het vetpistool met een droge of licht vochtige doek. Spoel het vetpistool niet af met een waterstraal, dompel het niet onder in water en gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.
Demonteer de bedieningskop, het tandwielmechanisme of de ontluchtingsklep niet voor routinematige reiniging. Reinig deze onderdelen aan de buitenkant. Demonteer ze alleen wanneer dit nodig is om een verstopping te verhelpen, een beschadigd onderdeel te vervangen of de smeerinrichting grondig te reinigen na gebruik van vervuild vet.
Bij het wisselen van vetsoort dient u het reservoir leeg te maken en alle resten van het vorige smeermiddel te verwijderen. Meng geen vetten met een onbekende samenstelling of vetten die niet compatibel zijn. Ontlucht na het bijvullen het vetpistool voordat u aan het werk gaat.
Controleer regelmatig de staat van de slang, het mondstuk, het reservoir, de zuiger, de ontluchtingsklep, de aandrijfkoppeling, de versnellingsbak en de houder voor het elektrische gereedschap. Gebruik het vetpistool niet als de slang gescheurd, gerafeld, geknikt of lek is. Gebruik het vetpistool niet met beschadigde schroefdraad, een gescheurd mondstuk, een beschadigd reservoir of een aandrijfkoppeling die onregelmatig draait.
Controleer vóór het volgende gebruik of het reservoir goed vastgedraaid is, de ontluchtingsklep gesloten is en de vuldop goed vastzit. Als er vet lekt, verwijder dan eventueel vuil en draai het betreffende onderdeel vast. Als de lekkage terugkeert, stop dan met het gebruik totdat de oorzaak is verholpen.
Bewaar het vetpistool op een droge plaats, beschermd tegen vocht, vuil, stof en beschadigingen. Koppel tijdens opslag het aandrijfgereedschap los, reinig het vetpistool en bescherm het uiteinde van de slang tegen vervuiling. Houd het vetpistool buiten het bereik van kinderen en uit de buurt van warmtebronnen.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Λιπαντήρας – Αυτό το εξάρτημα τρυπανιού χρησιμοποιείται για την εφαρμογή λιπαντικού σε σημεία που διαθέτουν θηλή λίπανσης. Μετά την τοποθέτηση του τρυπανιού στο τσοκ και τη σύνδεσή του με τον σύνδεσμο κίνησης, η κίνηση του τρυπανιού μεταφέρεται στο γρανάζι του λιπαντήρα. Μόλις ενεργοποιηθεί η κίνηση, το έμβολο παρέχει λιπαντικό από τη δεξαμενή μέσω ενός εύκαμπτου σωλήνα στο επιλεγμένο σημείο λίπανσης. Αυτό το προϊόν διευκολύνει την ταχεία λίπανση του μηχανήματος, του οχήματος και άλλων εξαρτημάτων κατά τη διάρκεια της τακτικής συντήρησης και σέρβις. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του προϊόντος εξαρτάται από την ορθή λειτουργία, επομένως:

Πριν από τη χρήση, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και φυλάξτε το.

Ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τη μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφαλείας και τις συστάσεις αυτού του εγχειριδίου.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Η εργοστασιακή συσκευασία περιλαμβάνει ένα πιστόλι λίπανσης με εξαγωνικό σύνδεσμο κίνησης.
Σημείωση: Το εργαλείο κίνησης και οι απαραίτητοι προσαρμογείς δεν περιλαμβάνονται στο κιτ.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία
Αριθμός καταλόγου		YT-07052
Μέγεθος αρθρώσεων κίνησης	["]	HEX 1/4
Πίεση εργασίας	[MPa]	27 - 41
Χωρητικότητα δεξαμενής	[ml]	400

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν από τη χρήση, διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας του γρασαδόρου και τις οδηγίες λειτουργίας του εργαλείου κίνησης που χρησιμοποιείται. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου, ζημιά στο γρασαδόρο, ζημιά στο λιπανόμενο εξάρτημα ή τραυματισμό.
Ο λιπαντήρας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό του. Αυτό το προϊόν προορίζεται για την παροχή λιπαντικού σε σημεία που διαθέτουν λιπαντήρα. Μην χρησιμοποιείτε τον λιπαντήρα για την άντληση υγρών, καυσίμων, διαλυτών, διαβρωτικών ή άλλων ουσιών που δεν προορίζονται για χρήση με λιπαντήρες.
Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ελέγξτε την κατάσταση του εύκαμπτου σωλήνα, της κεφαλής λειτουργίας, της δεξαμενής, της βαλβίδας εξαέρωσης, του γραναζιού, του συνδέσμου κίνησης και της βάσης του ηλεκτρικού εργαλείου. Μην χρησιμοποιείτε το πιστόλι λίπανσης εάν κάποιο εξάρτημα είναι ραγισμένο, παρουσιάζει διαρροή, παραμορφωμένο, υπερβολικά φθαρμένο ή δεν είναι σταθερά τοποθετημένο.
Τοποθετήστε το εργαλείο κίνησης μόνο με το εργαλείο κίνησης απενεργοποιημένο και την παροχή ρεύματος αποσυνδεδεμένη ή τη γραμμή αέρα αποσυνδεδεμένη. Πριν από την εκκίνηση, ελέγξτε ότι το εργαλείο έχει τοποθετηθεί καλά στη βάση και ότι ο σύνδεσμος κίνησης είναι σωστά συνδεδεμένος στο γρανάζι λίπανσης.
Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη πίεση λειτουργίας του πιστολιού λίπανσης. Το γράσο σε υψηλή πίεση μπορεί να διεισδύσει στο δέρμα και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Μην στρέφετε το άκρο του σωλήνα προς τα χέρια, το πρόσωπό σας, άλλα άτομα ή ζώα.
Μην αγγίζετε την άρθρωση κίνησης, τα γρανάζια ή άλλα κινούμενα μέρη κατά τη λειτουργία. Κρατήστε τα χέρια, τα ρούχα, τα μαλλιά και τα κορδόνια μακριά από τα περιστρεφόμενα μέρη του εργαλείου κίνησης. Μην λειτουργείτε τον λιπαντήρα εάν τα προστατευτικά ή τα στοιχεία στερέωσης είναι χαλαρά.
Πριν συνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα στο εξάρτημα γράσου, ελέγξτε ότι το εξάρτημα είναι καθαρό και σωστά τοποθετημένο. Μην κρατάτε το εξάρτημα με το χέρι σας κατά την άντληση γράσου. Εάν παρουσιαστούν διαρροές, εμπόδια ροής ή μη φυσιολογική λειτουργία, διακόψτε αμέσως τη μονάδα κίνησης και διορθώστε το πρόβλημα.
Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο πιστόλι λίπανσης και μην πιέζετε το σύστημα να περάσει από ένα φραγμένο σημείο λίπανσης. Εάν το γράσο δεν ρέει, διακόψτε τη λειτουργία και ελέγξτε το πιστόλι λίπανσης, τον εύκαμπτο σωλήνα και την εξαερισμό της δεξαμενής για τυχόν εμπόδια. Η συνέχιση της λειτουργίας με μπλοκαρισμένη ροή μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο πιστόλι λίπανσης ή διαρροή στο σύστημα.
Γεμίζετε τον λιπαντήρα μόνο όταν το εργαλείο κίνησης είναι απενεργοποιημένο. Πριν από την πλήρωση, την εξαέρωση, τον καθαρισμό, τη ρύθμιση, την αποσυναρμολόγηση του εύκαμπτου σωλήνα ή την απομάκρυνση ενός μπλοκαρίσματος, αποσυνδέστε το εργαλείο κίνησης από την παροχή ρεύματος. Εκτελέστε εργασίες συντήρησης μόνο αφού έχουν ακινητοποιηθεί όλα τα κινούμενα μέρη.
Συνιστάται να φοράτε γυαλιά ασφαλείας και γάντια ανθεκτικά στο λίπος κατά την εργασία με το προϊόν. Εάν το λίπος έρθει σε επαφή με το δέρμα, αφαιρέστε τη μόλυνση σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή του γράσου. Εάν υποψιάζεστε ότι έχει εγχυθεί λίπος κάτω από το δέρμα, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
Διατηρήστε τον χώρο εργασίας σας τακτοποιημένο. Αφαιρέστε καλώδια, εργαλεία, συσκευασίες και άλλα αντικείμενα που θα μπορούσαν να εμποδίσουν την εργασία σας ή να προκαλέσουν κίνδυνο πτώσης.

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Αναπλήρωση γράσου

Το γράσο μπορεί να προστεθεί χρησιμοποιώντας ένα φυσίγγιο γράσου, αντλία γράσου ή διανομέα γράσου ή χειροκίνητα χρησιμοποιώντας χύμα γράσο. Πριν από την επαναπλήρωση, αποσυνδέστε το εργαλείο κίνησης από το πιστόλι λίπανσης και καθαρίστε την περιοχή γύρω από την κεφαλή εργασίας, τη δεξαμενή, τη βαλβίδα εξαερισμού και τον εύκαμπτο σωλήνα.

Εάν χρησιμοποιείτε φυσίγγιο γράσου, ξεβιδώστε το δοχείο από την κεφαλή εργασίας. Τραβήξτε το έμβολο μέχρι τέρμα προς τα πίσω και ασφαλίστε το στην πίσω θέση. Αφαιρέστε τις ασφάλειες του φυσιγγίου όπως υποδεικνύεται στη συσκευασία του φυσιγγίου και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το φυσίγγιο στο δοχείο. Βιδώστε το δοχείο στην κεφαλή εργασίας, απελευθερώστε το έμβολο και σύρετέ το προς το φυσίγγιο.

Εάν γεμίζετε από αντλία ή διανομέα, ξεβιδώστε το καπάκι πλήρωσης. Το καπάκι βρίσκεται στην κεφαλή εργασίας, στην πλευρά απέναντι από τη βαλβίδα εξαέρωσης από τον σύνδεσμο του σωλήνα. Συνδέστε τον κατάλληλο σύνδεσμο αντλίας στο καπάκι πλήρωσης και εγχύστε γράσο στη δεξαμενή. Μετά το γέμισμα, αποσυνδέστε την αντλία και κλείστε ξανά το καπάκι πλήρωσης.

Για χειροκίνητη πλήρωση, ξεβιδώστε τη δεξαμενή από την κεφαλή εργασίας. Τραβήξτε το έμβολο μέχρι το τέρμα προς τα πίσω και, στη συνέχεια, γεμίστε τη δεξαμενή με καθαρό γράσο. Εφαρμόστε σταδιακά το γράσο και πιέστε το μέσα στη δεξαμενή για να εξαλείψετε τις φυσαλίδες αέρα. Μόλις γεμίσει, βιδώστε τη δεξαμενή στην κεφαλή εργασίας.

Μετά από κάθε ξαναγέμισμα, εξαερώστε το πιστόλι λίπανσης. Ανοίξτε τη βαλβίδα εξαέρωσης και μετακινήστε το έμβολο μέχρι να αποβληθεί όλος ο αέρας από το πιστόλι λίπανσης. Μόλις το γράσο αρχίσει να μην έχει φυσαλίδες, κλείστε τη βαλβίδα εξαέρωσης. Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ελέγξτε ότι η δεξαμενή είναι σωστά σφιγμένη και ότι το γράσο ρέει ομοιόμορφα από το άκρο του σωλήνα.

Σύνδεση της μονάδας δίσκου (II)

Πριν συνδέσετε το εργαλείο κίνησης, βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο κίνησης είναι απενεργοποιημένο και αποσυνδεδεμένο από την πρίζα. Εάν χρησιμοποιείτε πνευματικό εργαλείο, αποσυνδέστε τη γραμμή πεπιεσμένου αέρα.

Τοποθετήστε το πιστόλι λίπανσης σε μια σταθερή επιφάνεια. Χαλαρώστε τη λαβή του ηλεκτρικού εργαλείου και, στη συνέχεια, τοποθετήστε τον σύνδεσμο κίνησης του πιστολιού λίπανσης στη λαβή του εργαλείου κίνησης. Στερεώστε καλά τον σύνδεσμο έτσι ώστε να μην γλιστράει ή να περιστρέφεται ελεύθερα στη λαβή. Αφήστε ένα μικρό κενό μεταξύ της λαβής του εργαλείου και του γραναζιού του πιστολιού λίπανσης για να αποφύγετε την τριβή κατά τη λειτουργία.

Τοποθετήστε το εργαλείο κίνησης στη βάση του ηλεκτρικού εργαλείου. Το σώμα του εργαλείου πρέπει να είναι σταθερά τοποθετημένο και απαλλαγμένο από τάσεις. Σφίξτε το στοιχείο ασφάλισης της βάσης για να αποτρέψετε την κίνηση του εργαλείου κατά τη λειτουργία. Πριν ξεκινήσετε, ελέγξτε ότι η άρθρωση κίνησης είναι ευθυγραμμισμένη με τη βάση του εργαλείου. Μην λειτουργείτε τον λιπαντήρα εάν το εργαλείο είναι τοποθετημένο στραβό, ταλαντεύεται ή προκαλεί καταπόνηση στην άρθρωση κίνησης.

Για τη λειτουργία, ρυθμίστε την κατεύθυνση περιστροφής στην κανονική κατεύθυνση τρυπήματος. Μην χρησιμοποιείτε όπισθεν για την άντληση γράσου.

Εργασία με γρασαδόρο

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ελέγξτε ότι ο λιπαντήρας είναι γεμάτος, έχει εξαερωθεί και είναι σωστά συνδεδεμένος στο εργαλείο κίνησης. Ελέγξτε επίσης ότι ο εύκαμπτος σωλήνας δεν είναι φραγμένος, δεν είναι τσακισμένος και δεν έχει ορατή ζημιά.

Καθαρίστε το σύνδεσμο γράσου πριν συνδέσετε το άκρο του σωλήνα. Οι ρύποι στο σύνδεσμο μπορεί να εισχωρήσουν στο λιπανμένο εξάρτημα μαζί με το γράσο. Τοποθετήστε καλά το άκρο του σωλήνα στο σύνδεσμο για να μην γλιστρήσει κατά τη λειτουργία.

Ρυθμίστε το εργαλείο κίνησης σε χαμηλή ταχύτητα. Ξεκινήστε την κίνηση ομαλά και παρατηρήστε τη λειτουργία του λιπαντήρα. Το λιπαντικό πρέπει να παρέχεται ομοιόμορφα, χωρίς αιχμές πίεσης, διαρροές ή ασυνήθιστους θορύβους από το γρανάζι.

Όταν εφαρμόζετε γράσο, κρατήστε τα χέρια σας μακριά από τον σύνδεσμο κίνησης, τα γρανάζια και το άκρο του σωλήνα. Μην κρατάτε το άκρο του σωλήνα με το χέρι σας στο σημείο που συνδέεται με το σύνδεσμο γράσου. Το γράσο που εφαρμόζεται υπό υψηλή πίεση μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Εφαρμόστε γράσο μόνο μέχρι να λιπαίνεται σωστά το εξάρτημα. Μην συνεχίσετε τη λειτουργία εάν αυξηθεί η αντίσταση, εάν σταματήσει να ρέει γράσο ή εάν η άκρη εξωθείται από το εξάρτημα. Σε μια τέτοια περίπτωση, σταματήστε τη μετάδοση κίνησης και ελέγξτε το εξάρτημα και τον εύκαμπτο σωλήνα για τυχόν μπλοκάρισμα, καθώς και το πιστόλι λίπανσης για εξαέρωση.

Μην αυξάνετε απότομα την ταχύτητα για να αναγκάσετε το γράσο να ρέει. Ένα φραγμένο σημείο λίπανσης μπορεί να οδηγήσει σε αυξημένη πίεση, διαρροή γράσου, ζημιά στον εύκαμπτο σωλήνα ή βλάβη του πιστολιού λίπανσης.

Αφού ολοκληρώσετε την εργασία, σταματήστε το εργαλείο κίνησης και περιμένετε να σταματήσουν εντελώς όλα τα κινούμενα μέρη. Αφαιρέστε το άκρο του σωλήνα από τη σύνδεση λίπανσης και σκουπίστε τυχόν περίσσεια λίπους. Ελέγξτε για διαρροές λίπους στη σύνδεση του σωλήνα, στη δεξαμενή, στη βαλβίδα εξαερισμού ή στο καπάκι πλήρωσης. Αποσυνδέστε το εργαλείο κίνησης από το πιστόλι λίπανσης πριν από τον καθαρισμό, τη ρύθμιση ή την αποθήκευση.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Το γράσο δεν ρέει έξω από τον εύκαμπτο σωλήνα

Διακόψτε τη λειτουργία και αποσυνδέστε τη μονάδα κίνησης από το πιστόλι λίπανσης. Ελέγξτε ότι υπάρχει γράσο στη δεξαμενή, ότι το έμβολο έχει απελευθερωθεί και έχει πιεστεί μέσα στο γράσο και ότι ο εύκαμπτος σωλήνας δεν είναι τσακισμένος, φραγμένος ή κατεστραμμένος. Ανοίξτε τη βαλβίδα εξαέρωσης και μετακινήστε το έμβολο μέχρι να αποβληθεί όλος ο αέρας από την κεφαλή εργασίας. Μόλις το γράσο εμφανιστεί χωρίς φυσαλίδες, κλείστε τη βαλβίδα εξαέρωσης και ελέγξτε ξανά τη λειτουργία του πιστολιού λίπανσης.

Το γράσο δεν βγαίνει ακόμα μετά την εξαέρωση
Χαλαρώστε τη δεξαμενή μία ή δύο στροφές και μετακινήστε το έμβολο για να αφαιρέσετε τυχόν αέρα που έχει παγιδευτεί μεταξύ του γράσου και της κεφαλής λειτουργίας. Μόλις αφαιρεθεί ο αέρας, σφίξτε ξανά τη δεξαμενή στην κεφαλή λειτουργίας. Μην χρησιμοποιείτε το πιστόλι λίπανσης με τη δεξαμενή χαλαρή.

Το γράσο ρέει ανομοιόμορφα
Αυτό θα μπορούσε να οφείλεται σε αέρα στο γράσο ή σε ακατάλληλα γεμισμένη δεξαμενή. Εξαερώστε το πιστόλι λίπανσης, ελέγξτε τη θέση του εμβόλου και βεβαιωθείτε ότι το γράσο κολλάει στην κεφαλή λειτουργίας. Όταν γεμίζετε χειροκίνητα, εφαρμόστε το γράσο σταδιακά και πιέστε το μέσα στη δεξαμενή για να ελαχιστοποιήσετε τα κενά.

Το έμβολο δεν ταιριάζει στο φυσίγγιο γράσου
Ελέγξτε ότι η κασέτα έχει το σωστό μέγεθος και ότι η άκρη της δεν είναι παραμορφωμένη. Μην πιέζετε το έμβολο. Αφαιρέστε την κασέτα, ελέγξτε τη θέση της και τοποθετήστε την ξανά στη δεξαμενή. Μην χρησιμοποιείτε κασέτα που έχει υποστεί ζημιά, είναι συνθλιμμένη ή βρώμικη.

Υπάρχει διαρροή γράσου από το πιστόλι λίπανσης
Διακόψτε τη λειτουργία και αποσυνδέστε τη μονάδα κίνησης. Ελέγξτε τη σύνδεση του σωλήνα στην κεφαλή εργασίας, τη βαλβίδα εξαερισμού, το καπάκι πλήρωσης και τη σύνδεση της δεξαμενής στην κεφαλή εργασίας. Σφίξτε καλά τα εξαρτήματα, αλλά μην ασκείτε υπερβολική δύναμη. Μην χρησιμοποιείτε γρασαδόρο με κατεστραμμένο σωλήνα, κατεστραμμένο σπείρωμα, ραγισμένη κεφαλή εργασίας ή διαρροή που επανεμφανίζεται μετά το σφίξιμο των εξαρτημάτων.

Το εργαλείο κίνησης επιβραδύνει ή σταματά
Διακόψτε αμέσως την εργασία. Μην αυξάνετε την ταχύτητα για να επιταχύνετε τη ροή του γράσου. Ελέγξτε το σύνδεσμο γράσου, τον εύκαμπτο σωλήνα και την κεφαλή χειρισμού για τυχόν εμπόδια και εξαερώστε το πιστόλι λίπανσης. Η συνέχιση της λειτουργίας με μπλοκαρισμένη ροή μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο πιστόλι λίπανσης ή να προκαλέσει εκροή γράσου υπό υψηλή πίεση.

Η κινητήρια άρθρωση περιστρέφεται ακανόνιστα ή δονείται
Σταματήστε το εργαλείο κίνησης και ρυθμίστε τη βάση. Ελέγξτε ότι η άρθρωση κίνησης είναι ασφαλισμένη αξονικά στη βάση του εργαλείου. Μην χρησιμοποιείτε το πιστόλι λίπανσης εάν το εργαλείο κίνησης είναι τοποθετημένο στραβά, ταλαντεύεται ή προκαλεί πίεση στην άρθρωση κίνησης.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Προσοχή! Πριν από τον καθαρισμό, σταματήστε το εργαλείο κίνησης, αποσυνδέστε το από την παροχή ρεύματος ή τη γραμμή πεπιεσμένου αέρα και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το από τον λιπαντήρα. Εκτελέστε εργασίες συντήρησης μόνο αφού η άρθρωση κίνησης και το κιβώτιο ταχυτήτων έχουν σταματήσει εντελώς.
Μετά τη χρήση, αφαιρέστε την περίσσεια γράσου από την κεφαλή λειτουργίας, τον εύκαμπτο σωλήνα, τη δεξαμενή, τη βαλβίδα εξαερισμού, το καπάκι πλήρωσης και το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα. Καθαρίστε ιδιαίτερα σχολαστικά το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα, καθώς μπορεί να εισχωρήσει βρωμιά στο σημείο λίπανσης κατά την επόμενη χρήση. Καθαρίστε το πιστόλι λίπανσης με ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί. Μην πλένετε το πιστόλι λίπανσης με νερό, μην το βυθίζετε σε νερό ή χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά.
Μην αποσυναρμολογείτε την κεφαλή λειτουργίας, το γρανάζι ή τη βαλβίδα εξαέρωσης για τον τακτικό καθαρισμό. Καθαρίζετε αυτά τα εξαρτήματα εξωτερικά. Αποσυναρμολογήστε μόνο όταν είναι απαραίτητο για να καθαρίσετε ένα μπλοκάρισμα, να αντικαταστήσετε ένα κατεστραμμένο εξάρτημα ή να καθαρίσετε σχολαστικά τον λιπαντήρα μετά τη χρήση μολυσμένου γράσου.
Όταν αλλάζετε τύπους γράσου, αδειάστε το δοχείο και αφαιρέστε τυχόν ίχνη του προηγούμενου λιπαντικού. Μην αναμειγνύετε γράσα άγνωστης σύνθεσης ή γράσα που δεν είναι συμβατά. Μετά την επαναπλήρωση, εξαερώστε το πιστόλι λίπανσης πριν ξεκινήσετε την εργασία.
Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του σωλήνα, του ακροφυσίου, της δεξαμενής, του εμβόλου, της βαλβίδας εξαέρωσης, του συνδέσμου κίνησης, του κιβωτίου ταχυτήτων και της βάσης του ηλεκτρικού εργαλείου. Μην χρησιμοποιείτε το πιστόλι λίπανσης εάν ο σωλήνας είναι ραγισμένος, φθαρμένος, τσακισμένος ή παρουσιάζει διαρροή. Μην χρησιμοποιείτε το πιστόλι λίπανσης με κατεστραμμένα σπειρώματα, ραγισμένο ακροφύσιο, κατεστραμμένο δοχείο ή σύνδεσμο κίνησης που περιστρέφεται ακανόνιστα.
Πριν από την επόμενη χρήση, ελέγξτε ότι η δεξαμενή είναι σωστά σφιγμένη, η βαλβίδα εξαερισμού είναι κλειστή και το καπάκι πλήρωσης είναι ασφαλές. Εάν υπάρχει διαρροή γράσου, αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα και σφίξτε το κατάλληλο εξάρτημα. Εάν η διαρροή επανεμφανιστεί, διακόψτε τη χρήση μέχρι να διορθωθεί η αιτία.
Αποθηκεύστε το γρασαδόρο σε ξηρό μέρος, προστατευμένο από υγρασία, βρωμιά, σκόνη και τυχαίες ζημιές. Κατά την αποθήκευση, αποσυνδέστε το εργαλείο κίνησης, καθαρίστε το γρασαδόρο και προστατέψτε το άκρο του σωλήνα από μόλυνση. Κρατήστε το γρασαδόρο μακριά από παιδιά και πηγές θερμότητας.

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

Лубрикатор – Тази приставка за бормашина се използва за нанасяне на смазка върху точки, оборудвани с лубрикатор. След монтиране на бормашината в патронника и свързването ѝ към задвижващия конектор, движението на бормашината се предава към зъбното колело на лубрикатора. След като задвижването се активира, буталото подава смазка от резервоара през маркуч до избраната точка за смазване. Този продукт улеснява бързото смазване на машини, превозни средства и други компоненти по време на рутинно обслужване и поддръжка. Правилната, надеждна и безопасна работа на продукта зависи от правилната му експлоатация, следователно:

Преди употреба, моля, прочетете цялото ръководство и го запазете.

Доставчикът не носи отговорност за каквито и да е щети, произтичащи от неспазване на правилата за безопасност и препоръките на това ръководство.

ОБОРУДВАНЕ

Фабричната опаковка включва гресьорка с шестоъгълен конектор.
Забележка: Задвижващият инструмент и необходимите адаптери не са включени в комплекта.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		YT-07052
Размер на задвижващото съединение	["]	HEX 1/4
Работно налягане	[MPa]	27 - 41
Капацитет на резервоара	[ml]	400

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди употреба прочетете инструкциите за експлоатация на гресьорката и инструкциите за експлоатация на използвания задвижващ инструмент. Неправилната употреба може да доведе до загуба на контрол, повреда на гресьорката, повреда на смазания компонент или нараняване.
Лубрикаторът трябва да се използва само по предназначение. Този продукт е предназначен за доставяне на смазка до точки, оборудвани с лубрикатор. Не използвайте лубрикатора за изпомпване на течности, горива, разтворители, корозивни вещества или други вещества, които не са предназначени за употреба с лубрикатори.
Преди да започнете работа, проверете състоянието на маркуча, работната глава, резервоара, обезвъздушителния клапан, зъбното колело, задвижващия конектор и държача на електрическия инструмент. Не използвайте гресьорката, ако някоя част е напукана, тече, деформирана, прекомерно износена или несигурно монтирана.
Монтирайте задвижващия инструмент само при изключено задвижване и прекъснато захранване или прекъсната въздушна линия. Преди да започнете, проверете дали инструментът е здраво закрепен в държача и дали задвижващият съединител е правилно свързан към зъбното колело на смазката.
Не превишавайте максималното работно налягане на гресьорката. Мазнината под високо налягане може да проникне през кожата и да причини сериозни наранявания. Не насочвайте края на маркуча към ръцете, лицето, други хора или животни.
Не докосвайте задвижващото съединение, зъбните колела или други движещи се части по време на работа. Дръжте ръцете, дрехите, косата и кабелите далеч от въртящите се части на задвижващия инструмент. Не работете с лубрикатора, ако предпазителите или крепежните елементи са разхлабени.
Преди да свържете маркуча към гресьорката, проверете дали тя е чиста и правилно поставена. Не дръжте гресьорката с ръка, докато изпомпвате грес. Ако се появят течове, запушвания на потока или необичайна работа, незабавно спрете задвижването и отстранете проблема.
Не прилагайте прекомерен натиск върху гресьорката и не насилвайте работата ѝ през запушена точка на смазване. Ако греста не тече, спрете работата и проверете гресьорката, маркуча и вентилацията на резервоара за запушвания. Продължаващата работа с блокиран поток може да повреди гресьорката или да причини теч в системата.
Пълнете лубрикатора само когато задвижващият инструмент е изключен. Преди пълнене, обезвъздушаване, почистване, регулиране, демонтиране на маркуча или отстраняване на запушване, изключете задвижващия инструмент от захранването. Извършвайте поддръжка само след като всички движещи се части са спрели.
Препоръчително е да носите предпазни очила и ръкавици, устойчиви на мазнини, при работа с продукта. Ако грес попадне в контакт с кожата, отстранете замърсяването съгласно препоръките на производителя на грес. Ако подозирате, че е инжектирана грес под кожата, незабавно потърсете медицинска помощ.
Поддържайте работното си място чисто. Отстранете кабелите, инструментите, опаковките и други предмети, които биха могли да попречат на работата ви или да причинят опасност от спъване.

ПОДДРЪЖКА НА ПРОДУКТА

Доливане на грес

Мазнината може да се добави с помощта на патрон за грес, помпа за грес или разпределител, или ръчно с грес в насипно състояние. Преди пълнене, разкачете задвижващия инструмент от пистолета за грес и почистете зоната около работната глава, резервоара, обезвъздушителния клапан и маркуча.

Ако използвате патрон с грес, развийте резервоара от работната глава. Издърпайте буталото докрай назад и го заключете в задна позиция. Отстранете фиксаторите на патрона, както е указано на опаковката му, след което поставете патрона в резервоара. Завийте резервоара към работната глава, освободете буталото и го плъзнете към патрона.

Ако пълните от помпа или дозатор, развийте капачката на пълнителя. Капачката се намира на работната глава, от страната, противоположна на обезвъздушителния клапан от конектора на маркуча. Свържете съответния конектор на помпата към капачката на пълнителя и инжектирайте грес в резервоара. След пълнене, изключете помпата и затворете отново капачката на пълнителя.

За ръчно пълнене, развийте резервоара от работната глава. Издърпайте буталото докрай назад, след което напълнете резервоара с чиста грес. Нанасяйте греста постепенно и я натискайте в резервоара, за да отстраните въздушните джобове. След като се напълни, завийте резервоара към работната глава.

След всяко пълнене обезвъздушете гресьорката. Отворете обезвъздушителния клапан и движете буталото, докато целият въздух бъде изгонен от гресьорката. След като греста изглежда без мехурчета, затворете обезвъздушителния клапан. Преди да започнете работа, проверете дали резервоарът е правилно затегнат и дали греста тече равномерно от края на маркуча.

Свързване на устройството (II)

Преди да свържете задвижването, уверете се, че инструментът за задвижване е изключен и изваден от контакта. Ако използвате пневматичен инструмент, разкачете тръбопровода за сгъстен въздух.

Поставете гресьорката върху стабилна повърхност. Разхлабете дръжката на електрическия инструмент, след което поставете задвижващия конектор на гресьорката в дръжката на задвижващия инструмент. Закрепете здраво конектора, така че да не се изплъзва или върти свободно в дръжката. Оставете малка междина между дръжката на инструмента и зъбното колело на гресьорката, за да предотвратите триене по време на работа.

Поставете задвижващия инструмент в държача за електрически инструменти. Корпусът на инструмента трябва да е здраво закрепен и без напрежение. Затегнете заключващия елемент на държача, за да предотвратите движението на инструмента по време на работа.

Преди да започнете, проверете дали задвижващата става е подравнена с държача на инструмента. Не работете със смазочното устройство, ако инструментът е монтиран криво, клати се или причинява напрежение върху задвижващата става. За работа, настройте посоката на въртене на нормалната посока на пробиване. Не използвайте задна предавка за изпомпване на грес.

Работа с пистолет за мазнини

Преди да започнете работа, проверете дали лубрикаторът е напълнен, обезвъздушен и правилно свързан към задвижващия инструмент. Също така проверете дали маркучът е свободен, не е прегънат и няма видими повреди.

Почистете гресьорката, преди да свържете края на маркуча. Замърсителите от фитинга могат да попаднат в смазания компонент заедно с греста. Поставете здраво края на маркуча върху фитинга, за да предотвратите изплъзването му по време на работа.

Настройте задвижващия инструмент на ниска скорост. Стартирайте задвижването плавно и наблюдавайте работата на смазката. Смазката трябва да се подава равномерно, без пикове в налягането, течове или необичайни шумове от зъбното колело.

Когато нанасяте грес, дръжте ръцете си далеч от задвижващия съединител, зъбните колела и края на маркуча. Не дръжте края на маркуча с ръка там, където се свързва с гресьорката. Гресът, нанесен под високо налягане, може да причини сериозни наранявания.

Нанасяйте грес само докато компонентът не е правилно смазан. Не продължавайте работата, ако съпротивлението се увеличи, ако греста спре да тече или ако накрайникът се изтласква от фитинга. В такава ситуация спрете задвижването и проверете фитинга и маркуча за запушване, както и проверете пистолета за грес за изпускане на въздух.

Не увеличавайте рязко скоростта, за да принудите греста да тече. Запушена точка на смазване може да доведе до повишено налягане, изтичане на грес, повреда на маркуча или повреда на пистолета за мазнини.

След приключване на работата, спрете задвижващия инструмент и изчакайте всички движещи се части да спрат напълно. Извадете края на маркуча от гресьорката и избършете излишната грес. Проверете за течове на грес от съединението на маркуча, резервоара, обезвъздушителния клапан или капачката на пълнителя. Разкачете задвижващия инструмент от гресьорката, преди да я почиствате, регулирате или съхранявате.

Отстраняване на неизправности

Мазнината не изтича от маркуча

Спрете работата и разкачете задвижването от гресьорката. Проверете дали има грес в резервоара, дали буталото е освободено и натиснато в греста и дали маркучът не е прегънат, запушен или повреден. Отворете обезвъздушителния клапан и преместете буталото, докато целият въздух бъде изгонен от работната глава. След като греста изглежда без мехурчета, затворете обезвъздушителния клапан и проверете отново работата на гресьорката.

Мазнината все още не излиза след обезкървяване
Разхлабете резервоара с едно или две завъртания и преместете буталото, за да отстраните въздуха, задържан между греста и работната глава. След като въздухът е отстранен, затегнете отново резервоара към работната глава. Не работете с пистолета за мазнини, ако резервоарът е разхлабен.

Мазнината изтича неравномерно
Това може да се дължи на въздух в греста или неправилно напълнен резервоар. Обезвъздушете гресьорката, проверете позицията на буталото и се уверете, че греста залепва за работната глава. Когато пълните ръчно, нанасяйте греста постепенно и я натискайте в резервоара, за да сведете до минимум празнините.

Буталото не пасва в патрона с грес
Проверете дали патронът е с правилния размер и дали ръбът му не е деформиран. Не натискайте буталото силно. Извадете патрона, проверете позицията му и го поставете отново в резервоара. Не използвайте повреден, смачкан или замърсен патрон.

Мазнина тече от пистолета за мазнини
Спрете работата и разкачете задвижването. Проверете връзката на маркуча към работната глава, обезвъздушителния клапан, капачката на резервоара и връзката на резервоара към работната глава. Затегнете компонентите здраво, но не използвайте прекомерна сила. Не използвайте гресьорка с повреден маркуч, повредена резба, напукана работна глава или теч, който се появява отново след затягане на компонентите.

Задвижващият инструмент се забавя или спира
Спрете работата незабавно. Не увеличавайте скоростта, за да форсирате потока на грес. Проверете гресьорката, маркуча и работната глава за запушвания и обезвъздушете гресьорката. Продължаващата работа с блокиран поток може да повреди гресьорката или да доведе до изпускане на грес под високо налягане.

Задвижващото съединение се върти неравномерно или вибрира
Спрете задвижващия инструмент и регулирайте монтажа. Проверете дали задвижващата става е закрепена аксиално към държача на инструмента. Не използвайте гресьорката, ако задвижващият инструмент е монтиран криво, клати се или причинява напрежение върху задвижващата става.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

Внимание! Преди почистване спрете задвижващия инструмент, изключете го от захранването или тръбопровода за сгъстен въздух и след това го извадете от лубрикатора. Извършвайте работи по поддръжката само след като задвижващата връзка и скоростната кутия са спрели напълно.
След употреба отстранете излишната грес от работната глава, маркуча, резервоара, обезвъздушителния клапан, капачката на отвора за пълнене и края на маркуча. Почистете края на маркуча особено старателно, тъй като при последваща употреба в точката на смазване може да попадне мръсотия. Почистете гресьорката със суха или леко влажна кърпа. Не мийте гресьорката с водна струя, не я потапяйте във вода и не използвайте агресивни почистващи препарати.
Не разглобявайте работната глава, зъбното колело или обезвъздушителния клапан за рутинно почистване. Почиствайте тези компоненти отвън. Разглобявайте само когато е необходимо, за да отстраните запушване, да смените повреден компонент или да почистите старателно лубрикатора след използване на замърсена грес.
Когато сменяте вида грес, изпразнете резервоара и отстранете всички следи от предишната смазка. Не смесвайте греси с неизвестен състав или греси, които са несъвместими. След пълнене, обезвъздушете гресьорката, преди да започнете работа.
Редовно проверявайте състоянието на маркуча, дюзата, резервоара, буталото, обезвъздушителния клапан, задвижващата муфа, скоростната кутия и държача на електрически инструменти. Не използвайте гресьорката, ако маркучът е напукан, протрит, прегънат или тече. Не използвайте гресьорката с повредена резба, напукана дюза, повреден резервоар или задвижваща муфа, която се върти неравномерно.
Преди следващата употреба проверете дали резервоарът е правилно затегнат, вентилационният клапан е затворен и капачката на пълнителя е здраво затворена. Ако има изтичане на грес, отстранете всички остатъци и затегнете съответния компонент. Ако течът се появи отново, прекратете употребата, докато причината не бъде отстранена.
Съхранявайте гресьорката на сухо място, защитено от влага, замърсявания, прах и случайни повреди. По време на съхранение изключете задвижващия инструмент, почистете гресьорката и предпазете края на маркуча от замърсяване. Дръжте гресьорката далеч от деца и източници на топлина.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

Pistola de Gordura – O acessório da furadeira é usado para alimentar lubrificante nos pontos equipados com um bico de lubrificação. Uma vez fixada a broca no suporte e ligada ao conector de acionamento, o movimento da broca é transmitido para a engrenagem da pistola de graxa. Quando o acionamento é iniciado, o pistão alimenta a gordura do depósito através da mangueira até ao ponto de lubrificação selecionado. O produto facilita a lubrificação rápida de maquinaria, veículos e outros componentes durante a operação e manutenção contínuas. O funcionamento correto, fiável e seguro do produto depende do funcionamento adequado, portanto:

Por favor, leia e guarde o manual completo antes de o usar.

O fornecedor não se responsabiliza pelos danos resultantes do incumprimento das normas e recomendações de segurança deste manual.

EQUIPAMENTO

O pacote de fábrica inclui uma pistola de graxa com conector hexagonal de acionamento.
Atenção! A ferramenta de acionamento e os adaptadores necessários não estão incluídos.

PARÂMETROS TÉCNICOS

Parâmetro	Unidade de medida	Valor
Número da peça		YT-07052
Tamanho do Conector de Unidade	["]	HEX 1/4
Pressão de funcionamento	[MPa]	27 - 41
Capacidade do depósito	[ml]	400

AVISOS DE SEGURANÇA

Antes de o utilizar, leia as instruções de funcionamento do lubrificador e as instruções de funcionamento da ferramenta de acionamento utilizada para o seu funcionamento. O uso inadequado pode resultar na perda de controlo da ferramenta, danos na pistola de graxa, danos ao componente lubrificado ou ferimentos pessoais.
Usa o lubrificante apenas como previsto. O produto é usado para alimentar o lubrificante em pontos equipados com um bico de gordura. Não use a pistola de graxa para bombear líquidos, combustíveis, solventes, agentes corrosivos ou outras substâncias que não sejam concebidas para funcionar com lubrificadores.
Antes de iniciar o trabalho, verifique o estado da mangueira, cabeça de trabalho, depósito, válvula de sangria, transmissão, conector de acionamento e suporte da ferramenta elétrica. Não use a pistola de lubrificação se algum componente estiver rachado, a vazar, deformado, excessivamente gasto ou fixado de forma segura.
Liga a ferramenta de acionamento com a unidade desligada e a fonte de alimentação desligada ou a mangueira de ar desligada. Antes de operar, verifique se a ferramenta está bem encaixada no suporte e que o conector de acionamento está devidamente ligado à engrenagem da pistola de graxa.
Não exceda a pressão de funcionamento permitida do lubrificador. Lubrificantes de alta pressão podem penetrar sob a pele e causar lesões graves. Não aponte a ponta da mangueira para as suas mãos, rosto, outras pessoas ou animais.
Não toque no conector do acionamento, na engrenagem ou noutras partes móveis durante a operação. Mantenha as mãos, roupa, cabelo e cabos afastados das partes rotativas da ferramenta de acionamento. Não opere a pistola de graxa se as tampas ou fixadores estiverem soltos.
Antes de ligar a mangueira ao bico de lubrificação, verifique se a ponta está limpa e devidamente assentada. Não segure a ponta com a mão enquanto bombeia o lubrificante. Em caso de fuga, obstrução do fluxo ou funcionamento anormal, pare imediatamente o disco e resolva a causa do problema.
Não aplique pressão excessiva na pistola de lubrificação nem force a operação com um ponto de lubrificação entupido. Se a gordura não drenar, pare de funcionar e verifique a permeabilidade do bico de gordura, da mangueira e da ventilação do depósito. A operação contínua com um fluxo bloqueado pode causar danos ao lubrificador ou vazar o sistema.
Só enche a pistola de graxa com a ferramenta de acionamento desligada. Desligue a ferramenta de acionamento da fonte de alimentação antes de encher, ventilar, limpar, ajustar, remover a mangueira ou limpar o bloqueio. Os trabalhos de manutenção só devem ser realizados depois de todas as peças móveis terem parado.
Recomenda-se usar óculos de segurança e luvas resistentes à contaminação por gordura durante o trabalho. Se a gordura entrar em contacto com a pele, remova a sujidade conforme as recomendações do fabricante. Se suspeitar que o lubrificante foi injetado sob a pele, procure imediatamente assistência médica.
Mantenha o local de trabalho arrumado. Remova cabos, ferramentas, embalagens e outros objetos do ambiente que possam dificultar o trabalho ou causar disparos.

SUPORTE AO PRODUTO

Reabastecimento de lubrificante
A gordura pode ser reabastecida usando um cartucho de gordura, bomba de gordura ou distribuidor, ou manualmente com graxa a granel. Antes de encher, desligue a ferramenta de acionamento do lubrificador e limpe a área à volta da cabeça de trabalho, depósito, válvula de ventilação e mangueira.
Se usar um cartucho de graxa, desaparafuse o depósito da cabeça de trabalho. Puxa o êmbolo completamente para trás e bloqueia-o na posição traseira. Remova as características de segurança do cartucho marcadas na embalagem do cartucho e depois insira-o no depósito. Aparafusar o depósito à cabeça de trabalho, libertar o êmbolo e deslizá-lo para dentro do cartucho.
Se estiver a encher de uma bomba ou dispensador, desenrosqueie a tampa do orifício de enchimento. O tampão está localizado na cabeça de trabalho, do lado oposto à válvula de ventilação em relação à ligação da mangueira. Ligue a conexão da bomba apropriada à abertura de enchimento e injete a gordura no depósito. Quando o enchimento estiver concluído, desligue a bomba e feche novamente a abertura de enchimento com a tampa.
Para enchimento manual, desenrosqueie o depósito da cabeça de trabalho. Puxa o êmbolo completamente para trás e depois enche o depósito com gordura limpa. Aplique a gordura gradualmente e pressione contra o interior do depósito para reduzir a quantidade de ar no lubrificante. Quando estiver cheio, aparafuse-se o depósito à cabeça de trabalho.
Depois de cada recheio, sangre o lubrificante. Abra a válvula de sangria e mova o êmbolo até que o ar seja removido da pistola de graxa. Quando aparecer a gordura sem bolhas de ar, feche a válvula de ventilação. Antes de iniciar o trabalho, verifique se o depósito está devidamente apertado e que a gordura flui uniformemente pela extremidade da mangueira.

Ligar o disco (II)
Antes de ligar o disco, certifique-se de que a ferramenta do drive está desligada e desligada da fonte de alimentação. Para ferramentas pneumáticas, desligue a mangueira de ar comprimido.
Coloque a pistola de graxa numa superfície estável. Afrouxe o suporte da ferramenta elétrica e depois deslize o conector de acionamento da pistola de graxa para dentro do suporte da ferramenta de acionamento. Prenda o conector com segurança para que não deslize para fora e gire frouxamente no suporte. Deixe um pequeno espaço entre o suporte da ferramenta e a engrenagem da pistola de graxa para que os componentes não se esfreguem durante a operação.
Coloque a ferramenta de transmissão no suporte da ferramenta elétrica. O corpo da ferramenta deve estar encaixado de forma estável e sem esforço. Aperte o elemento de bloqueio da pega para que a ferramenta não se mova durante a operação.
Antes de começar, verifique se o conector de acionamento está alinhado axialmente com o suporte da ferramenta. Não opere a pistola de lubrificação se a ferramenta estiver presa torta, oscilar ou causar tensão no conector de acionamento.
Defina a direção de rotação para funcionar de acordo com a direção normal de perfuração. Não use marcha-atrás para bombear lubrificante.

Trabalhar com um lubrificador
Antes de começar o trabalho, verifique se o lubrificador está cheio, ventilado e devidamente ligado à ferramenta de acionamento. Verifique também se a mangueira está desobstruída, não dobrada e sem danos visíveis.
Limpa o bico de gordura antes de ligar a extremidade da mangueira. A sujidade no bico de gordura pode ser pressionada para dentro do componente lubrificado juntamente com a gordura. Coloque a extremidade da mangueira firmemente no bico de gordura para que não escorregue durante a operação.
Defina a ferramenta de transmissão para uma velocidade baixa. Inicie a condução suavemente e observe o funcionamento do lubrificante. O lubrificante deve ser aplicado de forma uniforme, sem picos de pressão súbitos, fugas e sons invulgares da engrenagem. Mantenha as mãos longe do conector de acionamento, da engrenagem e da extremidade da mangueira ao bombear o lubrificante. Não segure a extremidade da mangueira com a mão no ponto de ligação com o bico de gordura. A gordura aplicada a alta pressão pode causar ferimentos graves.
Aplique gordura apenas até o componente estar devidamente lubrificado. Não retome a operação após um aumento visível da resistência, sem fluxo de gordura ou quando a ponta for empurrada para fora do bico de gordura. Nessa situação, pare o acionamento e verifique a permeabilidade da ventilação do bico de gordura, mangueira e lubrificador.
Não aumente a velocidade rapidamente para forçar o fluxo de lubrificante. Um ponto de lubrificação entupido pode causar acumulação de pressão, fuga de gordura, danos na mangueira ou danos no lubrificante.
Quando terminar de trabalhar, pare a ferramenta de transmissão e espere até que todas as peças móveis parem completamente. Remova a ponta da mangueira do bico de gordura e limpe o excesso de gordura. Verifique se há alguma fuga na ligação da mangueira, no depósito, na válvula de ventilação ou na tampa do buraco de enchimento. Desligue a ferramenta de acionamento do lubrificador antes de a limpar, ajustar ou guardar.

Resolução de problemas

A gordura não sai da mangueira
Pare de funcionar e desligue o disco do lubrificador. Verifique se há gordura no depósito, que o êmbolo é libertado e empurrado para dentro do lubrificante, e que a mangueira não está dobrada, entupida ou danificada. Abra a válvula de sangria e mova o êmbolo até que o ar seja removido da cabeça de trabalho. Quando o lubrificante aparecer sem bolhas de ar, feche a válvula de

ventilação e verifique novamente o lubrificante.

A gordura continua sem drenar depois de ventilar
Afrouxe o depósito uma ou duas voltas e mova o êmbolo para remover o ar entre a gordura e a cabeça de trabalho. Depois de removido o ar, volte a apertar o depósito à cabeça de trabalho. Não opere o lubrificador com o depósito desapertado.

A gordura flui de forma desigual
A causa pode ser o ar no lubrificante ou um depósito mal preenchido. Sangre a pistola de lubrificação, verifique a posição do desentupidor e certifique-se de que a gordura está a aderir à cabeça de trabalho. Ao encher à mão, aplique a gordura gradualmente e pressione-a contra o interior do depósito para reduzir a formação de vazios.

O pistão não entra no cartucho de lubrificante
Verifique se o cartucho tem o tamanho correto e que a sua aresta não está deformada. Não force o desentupidor. Retire o cartucho, verifique a sua posição e volte a inseri-lo no depósito. Não use um cartucho danificado, esmagado ou sujo.

Fuga de gordura do lubrificante
Pare a operação e desligue o disco. Verifique o ponto de ligação da mangueira à cabeça de trabalho, a válvula de ventilação, a tampa do furo de enchimento e a ligação do depósito à cabeça de trabalho. Aperta bem os elementos, mas sem força excessiva. Não use a pistola de lubrificação com uma mangueira danificada, uma rosca danificada, uma cabeça de trabalho rachada ou uma fuga que volte a aparecer após apertar os componentes.

A ferramenta de acionamento abranda ou para
Parem de trabalhar imediatamente. Não aumente a velocidade para forçar o fluxo de lubrificante. Verifique a permeabilidade do bico de graxa, mangueira e cabeça de trabalho e sangre a pistola de graxa. O funcionamento contínuo com um fluxo bloqueado pode resultar em danos ao lubrificador ou numa ejeção de gordura a alta pressão.

O conector do acionamento roda de forma desigual ou causa vibrações
Para a ferramenta de acionamento e melhora a fixação. Verifique se o conector de acionamento está fixado axialmente ao suporte da ferramenta. Não use uma pistola de lubrificação se a ferramenta de transmissão estiver torta, oscilar ou causar tensão no conector de acionamento.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

Atenção! Antes de limpar, desligue a ferramenta de acionamento, desligue-a da fonte de alimentação ou da mangueira de ar comprimido e depois remova-a do lubrificador. Os trabalhos de manutenção só devem ser realizados depois de o conector do acionamento e a transmissão terem parado completamente.
Quando o trabalho estiver concluído, remova o excesso de gordura da cabeça de trabalho, mangueira, tanque, válvula de ventilação, tampa do orifício de enchimento e ponta da mangueira. Limpe a extremidade da mangueira com especial cuidado, pois a sujidade pode ser pressionada contra o ponto de lubrificação na próxima utilização. Limpa a pistola de graxa com um pano seco ou ligeiramente húmido. Não lave o raster de gordura com um fio de água, não o mergulhe em água nem use agentes de limpeza agressivos. Não desmonte a cabeça de trabalho, a engrenagem ou a válvula de ventilação para limpeza rotineira. Limpa estes elementos do exterior. A desmontagem só deve ser feita se for necessário remover um bloqueio, substituir um componente danificado ou limpar completamente o lubrificante após a utilização de gordura contaminada.
Ao mudar o tipo de lubrificante, esvazie o depósito e retire os restos do lubrificante anterior. Não misture lubrificantes de composição desconhecida ou lubrificantes que não sejam compatíveis entre si. Depois de reabastecer, sangre a pistola de graxa antes de começar a trabalhar.
Verifique regularmente o estado da mangueira, cabeça de trabalho, depósito, pistão, válvula de ventilação, conector de acionamento, engrenagem e suporte de ferramenta elétrica. Não use a pistola de graxa se a mangueira estiver rachada, gasta, dobrada ou a vazar. Não use uma pistola de lubrificação com rosca danificada, cabeça de trabalho rachada, depósito danificado ou um conector de acionamento que rode de forma desigual.
Antes de usar novamente, verifique se o depósito está devidamente apertado, a válvula de ventilação está fechada e a tampa do orifício de enchimento não está solta. Em caso de fuga de gordura, remova a sujidade e aperte o componente correto. Se a fuga voltar, pare de usar a pistola de lubrificação até que a causa seja resolvida.
Guarde a pistola de graxa num local seco, protegido de humidade, sujidade, pó e danos acidentais. Para armazenamento, desligue a ferramenta de acionamento, limpe a pistola de graxa e proteja a ponta da mangueira da sujidade. Não guarde a pistola de graxa num local acessível a crianças ou perto de fontes de alta temperatura.

KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Mazalica – Ovaj nastavak za bušilicu koristi se za nanošenje maziva na mjesta opremljena mazalicom. Nakon postavljanja bušilice u steznu glavu i spajanja na pogonski priključak, kretanje bušilice prenosi se na zupčanik mazalice. Nakon što se pogon aktivira, klip dovodi mazivo iz spremnika kroz crijevo do odabranog mjesta podmazivanja. Ovaj proizvod omogućuje brzo podmazivanje stroja, vozila i drugih komponenti tijekom rutinskog servisiranja i održavanja. Ispravan, pouzdan i siguran rad proizvoda ovisi o pravilnom radu, stoga:

Prije upotrebe, molimo pročitajte cijeli priručnik i sačuvajte ga.

Dobavljač ne odgovara za bilo kakvu štetu nastalu zbog nepoštivanja sigurnosnih propisa i preporuka ovog priručnika.

OPREMA

Tvorničko pakiranje uključuje pištolj za mast sa šesterokutnim pogonskim priključkom.
Napomena: Alat za pogon i potrebni adapteri nisu uključeni u komplet.

TEHNIČKI PARAMETRI

Parametar	Mjerna jedinica	Vrijednost
Broj kataloga		YT-07052
Veličina pogonskog zgloba	["]	HEX 1/4
Radni tlak	[MPa]	27 - 41
Kapacitet spremnika	[ml]	400

SIGURNOSNA UPOZORENJA

Prije upotrebe pročitajte upute za uporabu pištolja za mast i upute za uporabu korištenog pogonskog alata. Nepravilna uporaba može uzrokovati gubitak kontrole, oštećenje pištolja za mast, oštećenje podmazanog dijela ili tjelesne ozljede.
Podmazivač treba koristiti samo za njegovu namjenu. Ovaj proizvod namijenjen je za isporuku maziva na mjesta opremljena podmazivačem. Ne koristite podmazivač za pumpanje tekućina, goriva, otapala, korozivnih tvari ili drugih tvari koje nisu namijenjene za upotrebu s podmazivačima.
Prije početka rada provjerite stanje crijeva, radne glave, spremnika, ventila za odzračivanje, zupčanika, pogonskog priključka i držača električnog alata. Nemojte koristiti pištolj za mast ako je bilo koji dio napuknut, propušta, deformiran, prekomjerno istrošen ili nesigurno montiran.
Pogonski alat montirajte samo s isključenim pogonom i odspojenim napajanjem ili odspojenim dovodom zraka. Prije pokretanja provjerite je li alat sigurno pričvršćen u držaču i je li spojka pogona pravilno spojena s podmazivačem.
Ne prekoračujte maksimalni radni tlak pištolja za mast. Mast pod visokim tlakom može prodrijeti u kožu i uzrokovati ozbiljne ozljede. Ne usmjeravajte kraj crijeva prema rukama, licu, drugim ljudima ili životinjama.
Ne dodirujte pogonski zglob, zupčanike ili druge pokretne dijelove tijekom rada. Držite ruke, odjeću, kosu i kablove dalje od rotirajućih dijelova pogonskog alata. Ne koristite podmazivač ako su zaštitni elementi ili pričvršćivači labavi.
Prije spajanja crijeva na maznicu, provjerite je li maznica čista i pravilno postavljena. Nemojte držati maznicu rukom dok pumpate mast. Ako dođe do curenja, začepljenja protoka ili abnormalnog rada, odmah zaustavite pogon i ispravite problem.
Nemojte pretjerano pritiskati pištolj za mast ili ga prisiljavati da radi kroz začepljeno mjesto podmazivanja. Ako mast ne teče, zaustavite rad i provjerite ima li začepljenja na pištolju za mast, crijevu i odzračivanju spremnika. Nastavak rada s blokiranim protokom može oštetiti pištolj za mast ili uzrokovati curenje u sustavu.
Mazalicu punite samo kada je pogonski alat isključen. Prije punjenja, odzračivanja, čišćenja, podešavanja, rastavljanja crijeva ili uklanjanja blokade, isključite pogonski alat iz napajanja. Radove održavanja obavljajte tek nakon što se svi pokretni dijelovi zaustave.
Preporučuje se nošenje zaštitnih naočala i rukavica otpornih na masnoću pri radu s proizvodom. Ako mast dođe u dodir s kožom, uklonite onečišćenje prema preporukama proizvođača masti. Ako sumnjate da je mast ubrizgana pod kožu, odmah potražite liječničku pomoć.
Održavajte svoje radno mjesto urednim. Uklonite kablove, alate, ambalažu i ostale predmete koji bi mogli ometati vaš rad ili uzrokovati opasnost od spoticanja.

PODRŠKA ZA PROIZVOD

Punjenje masti
Mast se može dodati pomoću patrone za mast, pumpe za mast ili razdjelnika ili ručno pomoću masti u rinfuzi. Prije ponovnog punjenja, odvojite pogonski alat od pištolja za mast i očistite područje oko radne glave, spremnika, odzračnog ventila i crijeva.

Ako koristite patronu s mašću, odvrnite spremnik s radne glave. Povucite klip skroz unatrag i zaključajte ga u stražnjem položaju. Uklonite držače patrone kako je naznačeno na pakiranju patrone, a zatim umetnite patronu u spremnik. Zavrnite spremnik na radnu glavu, otpustite klip i gurnite ga prema patroni.
Ako punite iz pumpe ili dozatora, odvrnite čep za punjenje. Čep se nalazi na radnoj glavi, na strani nasuprot ventila za ispuštanje s priključka crijeva. Spojite odgovarajući priključak pumpe na čep za punjenje i ubrizgajte mast u spremnik. Nakon punjenja, odspojite pumpu i ponovno zatvorite čep za punjenje.
Za ručno punjenje, odvrnite spremnik s radne glave. Povucite klip skroz natrag, a zatim napunite spremnik čistom mašću. Postupno nanosite mast i utiskujte je u spremnik kako biste uklonili zračne džepove. Nakon što se napuni, zavrnite spremnik na radnu glavu.
Nakon svakog punjenja, odzračite pištolj za mast. Otvorite ventil za odzračivanje i pomičite klip dok sav zrak ne nestane iz pištolja za mast. Nakon što se mast pojavi bez mjehurića, zatvorite ventil za odzračivanje. Prije početka rada provjerite je li spremnik pravilno zatvoren i da li mast ravnomjerno teče s kraja crijeva.

Spajanje pogona (II)
Prije spajanja pogona, provjerite je li pogonski alat isključen i iskopčan iz struje. Ako koristite pneumatski alat, odspojite dovod komprimiranog zraka.
Postavite pištolj za mast na stabilnu površinu. Otpustite ručku električnog alata, a zatim umetnite pogonski priključak pištolja za mast u ručku pogonskog alata. Čvrsto pričvrstite priključak kako ne bi iskliznuo ili se slobodno okretao u ručki. Ostavite mali razmak između ručke alata i zupčanika pištolja za mast kako biste spriječili trenje tijekom rada.
Postavite pogonski alat u držač električnog alata. Tijelo alata treba biti sigurno pričvršćeno i bez naprezanja. Zategnite element za zaključavanje držača kako biste spriječili pomicanje alata tijekom rada.
Prije početka rada provjerite je li pogonski zglob poravnat s držačem alata. Nemojte koristiti podmazivač ako je alat nakrivljeno montiran, klima se ili opterećuje pogonski zglob.
Za rad, namjestite smjer vrtnje na normalan smjer bušenja. Ne koristite brzinu za pumpanje masti.

Rad s pištoljem za mast
Prije početka rada provjerite je li podmazivač napunjen, odzračen i pravilno spojen na pogonski alat. Također provjerite je li crijevo neomečeno, nije li presavijeno i nema vidljivih oštećenja.
Očistite maznicu prije spajanja kraja crijeva. Nečistoće s priključka mogu se zajedno s mašću potisnuti u podmazani dio. Čvrsto pričvrstite kraj crijeva na priključak kako biste spriječili njegovo klizanje tijekom rada.
Postavite pogonski alat na malu brzinu. Pogon pokrenite glatko i promatrajte rad podmazivača. Mazivo treba ravnomjerno dozirati, bez skokova tlaka, curenja ili neobičnih zvukova iz zupčanika.
Prilikom nanošenja masti, držite ruke podalje od spojnice pogona, zupčanika i kraja crijeva. Nemojte držati kraj crijeva rukom na mjestu gdje se spaja s mazalicom. Mast nanesena pod visokim tlakom može uzrokovati ozbiljne ozljede.
Nanosite mast samo dok komponenta nije pravilno podmazana. Nemojte nastaviti s radom ako se otpor poveća, ako mast prestane teći ili ako se mlaznica istiskuje iz priključka. U takvoj situaciji zaustavite pogon i provjerite priključak i crijevo ima li začepljenja te provjerite ima li zraka iz pištolja za mast.
Nemojte naglo povećavati brzinu kako biste prisilili mast da teče. Začepljena točka podmazivanja može dovesti do povećanog tlaka, curenja masti, oštećenja crijeva ili kvara pištolja za mast.
Nakon završetka rada, zaustavite pogonski alat i pričekajte da se svi pokretni dijelovi potpuno zaustave. Skinite kraj crijeva s mazalice i obrišite višak masti. Provjerite ima li curenja masti na priključku crijeva, spremniku, ventilu za odzračivanje ili čepu za punjenje. Prije čišćenja, podešavanja ili skladištenja isključite pogonski alat s pištolja za mast.

Rješavanje problema

Mast ne istječe iz crijeva
Zaustavite rad i odvojite pogon od pištolja za mast. Provjerite ima li masti u spremniku, je li klip otpušten i utisnut u mast te je li crijevo savijeno, začepljeno ili oštećeno. Otvorite ventil za odzračivanje i pomičite klip dok se sav zrak ne ispusti iz radne glave. Nakon što mast izgleda bez mjehurića, zatvorite ventil za odzračivanje i ponovno provjerite rad pištolja za mast.

Mast i dalje ne izlazi nakon krvarenja
Otpustite spremnik za jedan ili dva okreta i pomaknite klip kako biste uklonili zrak zarobljen između masti i radne glave. Nakon što je zrak uklonjen, ponovno pričvrstite spremnik na radnu glavu. Nemojte koristiti pištolj za mast s labavim spremnikom.

Mast neravnomjerno istječe
To može biti uzrokovano zrakom u masti ili nepravilno napunjenim spremnikom. Odzračite pištolj za mast, provjerite položaj klipa i provjerite lijepi li se mast za radnu glavu. Prilikom ručnog punjenja, mast nanosite postupno i utiskujte je u spremnik kako biste smanjili praznine.

Klip ne stane u uložak s mašću
Provjerite je li uložak ispravne veličine i je li mu rub deformiran. Nemojte silom pritiskati klip. Izvadite uložak, provjerite njegov

položaj i ponovno ga umetnite u spremnik. Nemojte koristiti oštećeni, zgnječeni ili prljavi uložak.

Mast curi iz pištolja za mast
Zaustavite rad i odspojite pogon. Provjerite spoj crijeva na radnu glavu, ventil za odzračivanje, čep za punjenje i spoj spremnika na radnu glavu. Čvrsto zategnite komponente, ali nemojte koristiti pretjeranu silu. Nemojte koristiti pištolj za mast s oštećenim crijevom, oštećenim navojem, napuknutom radnom glavom ili curenjem koje se ponovno pojavljuje nakon zatezanja komponenti.

Pogonski alat usporava ili se zaustavlja
Odmah prekinite rad. Nemojte povećavati brzinu kako biste potaknuli protok masti. Provjerite ima li začepljenja na maznici, crijevu i radnoj glavi te odzračite pištolj za mast. Nastavak rada s blokiranim protokom može oštetiti pištolj za mast ili uzrokovati izbacivanje masti pod visokim tlakom.

Pogonski zglob se nepravilno okreće ili vibrira
Zaustavite pogonski alat i prilagodite montažu. Provjerite je li pogonski zglob aksijalno pričvršćen na držač alata. Nemojte koristiti pištolj za mast ako je pogonski alat nakrivljeno montiran, klima se ili opterećuje pogonski zglob.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

Oprez! Prije čišćenja, zaustavite pogonski alat, isključite ga iz napajanja ili voda komprimiranog zraka, a zatim ga uklonite iz podmazivača. Radove održavanja obavljajte tek nakon što se pogonski zglob i mjenjač potpuno zaustave.
Nakon upotrebe uklonite višak masti s radne glave, crijeva, spremnika, odzračnog ventila, čepa za punjenje i kraja crijeva. Kraj crijeva očistite posebno temeljito jer se tijekom sljedeće upotrebe prljavština može ugurati u mjesto podmazivanja. Očistite pištolj za mast suhom ili blago vlažnom krpom. Nemojte prati pištolj za mast mlazom vode, uranjati ga u vodu ili koristiti agresivna sredstva za čišćenje.
Ne rastavljajte radnu glavu, zupčanik ili ventil za odzračivanje radi rutinskog čišćenja. Očistite ove komponente izvana. Rastavljajte samo kada je potrebno ukloniti blokadu, zamijeniti oštećenu komponentu ili temeljito očistiti podmazivač nakon korištenja kontaminirane masti.
Prilikom promjene vrste masti, ispraznite spremnik i uklonite sve tragove prethodnog maziva. Nemojte miješati masti nepoznatog sastava ili masti koje nisu kompatibilne. Nakon ponovnog punjenja, odzračite pištolj za mast prije početka rada.
Redovito provjeravajte stanje crijeva, mlaznice, spremnika, klipa, ventila za odzračivanje, spojnice pogona, mjenjača i držača električnog alata. Nemojte koristiti pištolj za mast ako je crijevo napuknuto, izlizano, savijeno ili propušta. Nemojte koristiti pištolj za mast s oštećenim navojima, napuknutom mlaznicom, oštećenim spremnikom ili spojnicom pogona koja se nepravilno okreće.
Prije sljedeće upotrebe provjerite je li spremnik pravilno zategnut, je li ventil za odzračivanje zatvoren i je li čep za punjenje dobro zatvoren. Ako mast curi, uklonite ostatke i zategnite odgovarajući dio. Ako se curenje ponovi, prekinite s upotrebom dok se uzrok ne otkloni.
Pištolj za mast čuvajte na suhom mjestu zaštićenom od vlage, prljavštine, prašine i slučajnih oštećenja. Tijekom skladištenja isključite pogonski alat, očistite pištolj za mast i zaštitite kraj crijeva od onečišćenja. Držite pištolj za mast izvan dohvata djece i dalje od izvora topline.

خصائص المنتج

جهاز التشحيم – يُستخدم هذا الملحق الخاص بالمثقاب لتطبيق مواد التشحيم على النقاط المزودة بحلمة تشحيم. بعد تركيب المثقاب في ظرف التثبيت وتوصيله بموصل التشغيل، تنتقل حركة المثقاب إلى ترس جهاز التشحيم. بمجرد تشغيل المحرك، يقوم المكبس بضخ مواد التشحيم من الخزان عبر خرطوم إلى نقطة التشحيم المحددة. يُسهّل هذا المنتج عملية التشحيم السريع للآلات والمركبات والمكونات الأخرى أثناء الصيانة الدورية. يعتمد التشغيل الصحيح والموثوق والآمن للمنتج على التشغيل السليم، لذا:

قبل الاستخدام، يرجى قراءة الدليل بالكامل والاحتفاظ به.

لا يتحمل المورد أي مسؤولية عن أي ضرر ناتج عن عدم الامتثال لأنظمة السلامة والتوصيات الواردة في هذا الدليل.

معدات

تتضمن عبوة المصنع مسدس تشحيم مزود بوصلة قيادة سداسية الشكل.
ملاحظة: أداة القيادة والمحولات اللازمة غير مشمولة في المجموعة.

المعايير الفنية

المعلمة	وحدة القياس	قيمة
رقم الكتالوج		YT-٠٧٠٥٢
حجم وصلة القيادة	["]	سداسي ٤/١
ضغط العمل	[ميجا باسكال]	٢٧ ـ ٤١
سعة الخزان	[مل]	٤٠٠

تحذيرات السلامة

قبل الاستخدام، اقرأ تعليمات تشغيل مسدس التشحيم وتعليمات تشغيل أداة القيادة المستخدمة. قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح إلى فقدان السيطرة، أو تلف مسدس التشحيم، أو تلف الجزء المُشحّم، أو الإصابة الشخصية.
يجب استخدام جهاز التشحيم للغرض المخصص له فقط. هذا المنتج مصمم لتوصيل مواد التشحيم إلى النقاط المجهزة بجهاز تشحيم. لا تستخدم جهاز التشحيم لضخ السوائل أو الوقود أو المذيبات أو المواد المسببة للتآكل أو أي مواد أخرى غير مخصصة للاستخدام مع أجهزة التشحيم.
قبل البدء بالعمل، تحقق من حالة الخرطوم، ورأس التشغيل، والخزان، وصمام التنفيس، والترس، وموصل القيادة، وحامل الأدوات الكهربائية. لا تستخدم مسدس التشحيم إذا كان أي جزء منه متصدعًا، أو به تسريب، أو مشوهًا، أو باليًا بشكل مفرط، أو غير مثبت بإحكام.
لا تقم بتركيب أداة القيادة إلا بعد إيقاف تشغيل المحرك وفصل مصدر الطاقة أو خرطوم الهواء. قبل البدء، تأكد من تثبيت الأداة بإحكام في الحامل وأن وصلة القيادة موصولة بشكل صحيح بترس التشحيم.
لا تتجاوز الحد الأقصى لضغط تشغيل مسدس التشحيم. قد يخترق الشحم المضغوط الجلد ويسبب إصابات خطيرة. لا توجه فوهة الخرطوم نحو يديك أو وجهك أو أي شخص آخر أو حيوان.
لا تلمس مفصل القيادة أو التروس أو أي أجزاء متحركة أخرى أثناء التشغيل. أبقِ يديك وملابسك وشعرك وأسلاكك بعيدة عن الأجزاء الدوارة لأداة القيادة. لا تشغل جهاز التشحيم إذا كانت الأغطية الواقية أو المثبتات غير مثبتة بإحكام.
قبل توصيل الخرطوم بوصلة التشحيم، تأكد من نظافة الوصلة وثباتها في مكانها. لا تمسك الوصلة بيدك أثناء ضخ الشحم. في حال حدوث تسريبات أو انسدادات في التدفق أو أي خلل في التشغيل، أوقف المحرك فورًا وقم بإصلاح المشكلة.
لا تضغط بشدة على مسدس التشحيم أو تحاول تشغيله بالقوة عبر نقطة تشحيم مسدودة. إذا لم يتدفق الشحم، توقف عن التشغيل وتحقق من مسدس التشحيم والخرطوم وفتحات تهوية الخزان بحثًا عن أي عوائق. قد يؤدي استمرار التشغيل مع انسداد التدفق إلى تلف مسدس التشحيم أو التسبب في تسرب في النظام.
لا تقم بتعبئة جهاز التشحيم إلا بعد إيقاف تشغيل أداة القيادة. قبل التعبئة أو التنفيس أو التنظيف أو الضبط أو فك الخرطوم أو إزالة أي انسداد، افصل أداة القيادة عن مصدر الطاقة. لا تقم بأعمال الصيانة إلا بعد توقف جميع الأجزاء المتحركة.
يُنصح بارتداء نظارات واقية وقفازات مقاومة للشحوم عند استخدام المنتج. في حال ملامسة الشحوم للجلد، يجب إزالة التلوث وفقًا لتوصيات الشركة المصنعة للشحوم. إذا كنت تشك في حقن الشحوم تحت الجلد، فاطلب العناية الطبية الفورية.
حافظ على نظافة مكان عملك. قم بإزالة الأسلاك والأدوات والتغليف وأي عناصر أخرى قد تعيق عملك أو تسبب مخاطر التعثر.

دعم المنتج

إعادة تعبئة الشحم

يمكن إضافة الشحم باستخدام خرطوشة شحم أو مضخة شحم أو موزع، أو يدويًا باستخدام الشحم السائب. قبل إعادة التعبئة، افصل أداة القيادة عن مسدس الشحم ونظف المنطقة المحيطة برأس العمل والخزان وصمام التهوية والخرطوم.
في حال استخدام خرطوشة شحم، قم بفك الخزان من رأس التشغيل. اسحب المكبس للخلف بالكامل وثبّته في الوضع الخلفي. أزل مثبتات الخرطوشة كما هو موضح على غلافها، ثم أدخل الخرطوشة في الخزان. اربط الخزان برأس التشغيل، ثم حرر المكبس، وحرّكه باتجاه الخرطوشة.
في حال التعبئة باستخدام مضخة أو موزع، قم بفك غطاء التعبئة. يوجد الغطاء على رأس التشغيل، على الجانب المقابل لصمام تصريف الهواء من وصلة الخرطوم. قم بتوصيل وصلة المضخة المناسبة بغطاء التعبئة، ثم قم بحقن الشحم في الخزان. بعد التعبئة، افصل المضخة وأعد إغلاق غطاء التعبئة.
للتعبئة اليدوية، قم بفك الخزان من رأس التشغيل. اسحب المكبس للخلف بالكامل، ثم املأ الخزان بشحم نظيف. ضع الشحم تدريجيًا واضغط عليه داخل الخزان لإزالة فقاعات الهواء. بعد التعبئة، قم بربط الخزان برأس التشغيل.
بعد كل عملية تعبئة، قم بتفريغ الهواء من مسدس التشحيم. افتح صمام التفريغ وحرك المكبس حتى يخرج كل الهواء من مسدس التشحيم. بمجرد أن يصبح الشحم خاليًا من الفقاعات، أغلق صمام التفريغ. قبل البدء بالعمل، تأكد من إحكام ربط الخزان وأن الشحم يتدفق بسلاسة من طرف الخرطوم.

توصيل محرك الأقراص (II)
قبل توصيل المحرك، تأكد من إيقاف تشغيل أداة المحرك وفصلها عن الكهرباء. في حال استخدام أداة تعمل بالهواء المضغوط، افصل خرطوم الهواء المضغوط.
ضع مسدس التشحيم على سطح ثابت. قم بفك مقبض الأداة الكهربائية، ثم أدخل موصل محرك مسدس التشحيم في مقبض الأداة. ثبّت الموصل بإحكام حتى لا ينزلق أو يدور بحرية داخل المقبض. اترك فجوة صغيرة بين مقبض الأداة وترس مسدس التشحيم لمنع الاحتكاك أثناء التشغيل.
ضع أداة القيادة في حامل الأدوات الكهربائية. تأكد من تثبيت جسم الأداة بإحكام ودون أي ضغط. أحكم ربط آلية قفل الحامل لمنع الأداة من الحركة أثناء التشغيل.
قبل البدء، تأكد من محاذاة وصلة القيادة مع حامل الأداة. لا تقم بتشغيل جهاز التشحيم إذا كانت الأداة مثبتة بشكل مائل، أو متذبذبة، أو تسبب ضغطًا على وصلة القيادة.
للتشغيل، اضبط اتجاه الدوران على اتجاه الحفر العادي. لا تستخدم الترس العكسي لضخ الشحم.

العمل باستخدام مسدس التشحيم
قبل البدء بالعمل، تأكد من أن جهاز التشحيم ممتلئ، وأن الهواء قد تم تفريغه منه، وأن الجهاز موصول بشكل صحيح بأداة القيادة. تأكد أيضاً من أن الخرطوم غير مسدود، وغير ملتوي، وخالٍ من أي تلف ظاهر.
نظّف وصلة التشحيم قبل توصيل طرف الخرطوم. قد تتسرب الشوائب الموجودة على الوصلة إلى الجزء المُشحَم مع الشحم. ثبّت طرف الخرطوم بإحكام على الوصلة لمنعه من الانزلاق أثناء التشغيل.
اضبط أداة القيادة على سرعة منخفضة. ابدأ تشغيلها بسلاسة وراقب عمل جهاز التشحيم. يجب أن يتم توزيع مادة التشحيم بالتساوي، دون ارتفاعات مفاجئة في الضغط أو تسريبات أو أصوات غير معتادة من الترس.
عند وضع الشحم، احرص على إبقاء يديك بعيدًا عن وصلة القيادة والتروس ونهاية الخرطوم. لا تمسك نهاية الخرطوم بيدك عند نقطة اتصالها بفتحة التشحيم. قد يتسبب الشحم المطبق بضغط عالٍ في إصابات خطيرة.
ضع الشحم فقط حتى يتم تزييت الجزء بشكل كامل. لا تتابع التشغيل إذا زادت المقاومة، أو إذا توقف تدفق الشحم، أو إذا اندفعت فوهة مسدس الشحم خارج الوصلة. في هذه الحالة، أوقف التشغيل وتأكد من عدم وجود انسداد في الوصلة والخرطوم، وتأكد من عدم وجود هواء زائد في مسدس الشحم.
لا تزيد السرعة فجأة لإجبار الشحم على التدفق. قد يؤدي انسداد نقطة التشحيم إلى زيادة الضغط، وتسرب الشحم، وتلف الخرطوم، أو تعطل مسدس الشحم.
بعد الانتهاء من العمل، أوقف أداة القيادة وانتظر حتى تتوقف جميع الأجزاء المتحركة تمامًا. انزع طرف الخرطوم من وصلة التشحيم وامسح أي شحم زائد. تأكد من عدم وجود تسريبات للشحم عند وصلة الخرطوم، أو الخزان، أو صمام التهوية، أو غطاء التعبئة. افصل أداة القيادة عن مسدس التشحيم قبل التنظيف أو الضبط أو التخزين.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

لا يتدفق الشحم من الخرطوم
أوقف التشغيل وافصل المحرك عن مسدس التشحيم. تأكد من وجود الشحم في الخزان، وأن المكبس قد تحرر واندفع داخل الشحم، وأن الخرطوم غير ملتوي أو مسدود أو تالف. افتح صمام التنفيس وحرك المكبس حتى يخرج كل الهواء من رأس التشغيل. بمجرد أن يصبح الشحم خاليًا من الفقاعات، أغلق صمام التنفيس وأعد فحص مسدس التشحيم.

لا يزال الشحم لا يخرج بعد عملية التنفيس
قم بفك خزان الشحم دورة أو دورتين، ثم حرك المكبس لإخراج أي هواء محصور بين الشحم ورأس التشغيل. بعد إخراج الهواء، أعد ربط الخزان بإحكام على رأس التشغيل. لا تستخدم مسدس الشحم والخزان غير محكم.

يتدفق الشحم بشكل غير متساوٍ
قد يكون السبب وجود هواء في الشحم أو عدم ملء الخزان بشكل صحيح. قم بتفريغ الهواء من مسدس الشحم، وتحقق من وضعية المكبس، وتأكد من التصاق الشحم برأس التشغيل. عند التعبئة اليدوية، ضع الشحم تدريجيًا واضغط عليه في الخزان لتقليل الفراغات.

لا يتناسب المكبس مع خرطوشة الشحم
تأكد من أن الخرطوشة بالحجم المناسب وأن حافتها غير مشوهة. لا تضغط على المكبس بالقوة. أخرج الخرطوشة، وتأكد من موضعها، ثم أعد إدخالها في الخزان. لا تستخدم خرطوشة تالفة أو مهشمة أو متسخة.

يتسرب الشحم من مسدس التشحيم
أوقف التشغيل وافصل المحرك. افحص وصلة الخرطوم برأس التشغيل، وصمام التهوية، وغطاء التعبئة، ووصلة الخزان برأس التشغيل. أحكم ربط المكونات جيدًا، ولكن لا تستخدم قوة مفرطة. لا تستخدم مسدس التشحيم إذا كان الخرطوم تالفًا، أو كان السن اللولبي تالفًا، أو كان رأس التشغيل متصدعًا، أو إذا كان هناك تسريب يظهر مجددًا بعد إحكام ربط المكونات.

تنباطأ أداة القيادة أو تتوقف.
توقف عن العمل فورًا. لا تزيد السرعة لإجبار تدفق الشحم. افحص وصلة الشحم والخرطوم ورأس التشغيل للتأكد من عدم وجود أي عوائق، وقم بتفريغ الهواء من مسدس الشحم. قد يؤدي استمرار التشغيل مع انسداد تدفق الشحم إلى تلف مسدس الشحم أو خروج الشحم بضغط عالٍ.

مفصل القيادة يدور بشكل غير منتظم أو يهتز
أوقف أداة القيادة واضبط التثبيت. تأكد من تثبيت مفصل القيادة بشكل محوري على حامل الأداة. لا تستخدم مسدس التشحيم إذا كانت أداة القيادة مثبتة بشكل مائل، أو متذبذبة، أو تسبب ضغطًا على مفصل القيادة.

الصيانة والتخزين

تنبيه! قبل التنظيف، أوقف تشغيل أداة القيادة، وافصلها عن مصدر الطاقة أو خط الهواء المضغوط، ثم أزلها من جهاز التشحيم. لا تقم بأعمال الصيانة إلا بعد توقف مفصل القيادة وعلبة التروس تمامًا.
بعد الاستخدام، أزل الشحم الزائد من رأس التشغيل، والخرطوم، والخزان، وصمام التهوية، وغطاء التعبئة، وطرف الخرطوم. نظّف طرف الخرطوم جيدًا، فقد يتراكم الأوساخ في نقطة التشحيم أثناء الاستخدام اللاحق. نظف مسدس التشحيم بقطعة قماش جافة أو رطبة قليلًا. لا تغسل مسدس التشحيم بخرطوم ماء، ولا تغمره في الماء، ولا تستخدم مواد تنظيف قوية.
لا تقم بفك رأس التشغيل أو التروس أو صمام التنفيس للتنظيف الروتيني. نظف هذه المكونات من الخارج فقط. لا تقم بفكها إلا عند الضرورة لإزالة انسداد، أو استبدال مكون تالف، أو تنظيف جهاز التشحيم جيدًا بعد استخدام شحم ملوث.

AR

عند تغيير نوع الشحم، قم بتفريغ الخزان وإزالة أي آثار للشحم السابق. لا تخلط أنواع شحوم مجهولة التركيب أو غير متوافقة. بعد إعادة التعبئة، قم بتفريغ الهواء من مسدس الشحم قبل بدء العمل.

افحص بانتظام حالة الخرطوم والفوهة والخزان والمكبس وصمام التنفيس ووصلة القيادة وعلبة التروس وحامل الأدوات الكهربائية. لا تستخدم مسدس التشحيم إذا كان الخرطوم متصدعًا أو مهترئًا أو ملتويًا أو به تسريب. لا تستخدم مسدس التشحيم إذا كانت أسنان اللولب تالفة، أو الفوهة متصدعة، أو الخزان تالفًا، أو وصلة القيادة تدور بشكل غير منتظم.

قبل الاستخدام التالي، تأكد من إحكام ربط خزان الزيت، وإغلاق صمام التهوية، وتثبيت غطاء التعبئة بإحكام. في حال تسرب الشحم، أزل أي شوائب وأحكم ربط الجزء المناسب. إذا تكرر التسرب، توقف عن الاستخدام حتى يتم إصلاح السبب.

خزّن مسدس التشحيم في مكان جاف بعيدًا عن الرطوبة والأوساخ والغبار والتلف العرضي. عند التخزين، افصل أداة التشغيل، ونظّف مسدس التشحيم، واحمِ طرف الخرطوم من التلوث. أبقِ مسدس التشحيم بعيدًا عن متناول الأطفال ومصادر الحرارة.